the Bambino™ Plus

SES500

EN USER GUIDE

DK BETJENINGSVEJLEDNING

SE INSTRUKTIONSBOK

NO INSTRUKSJONSBOK

FI OHJEKIRJA

Sage®

CONTENTS

2 Sage® Recommends Safety First
6 Know your new appliance
8 Operating your new appliance
14 Care & Cleaning
17 Troubleshooting
20 Guarantee

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. We also ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- A downloadable version of this document is also available at sageappliances.com
- Before using for the first time, please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.
- Remove and discard any packaging materials safely, before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, discard the protective cover fitted to the power plug safely.
- Ensure the product is properly assembled before first use.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended purpose. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the counter edge, and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let the power cord hang over the edge of a counter or table. Do not let the power cord touch hot surfaces or become knotted.
- Do not leave the appliance unattended when in use.

WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- If the appliance is to be:
  - left unattended
  - cleaned
  - moved
  - assembled; or
  - stored

  always switch off the espresso machine by pressing the POWER button to OFF. Switch off and unplug from the power outlet.
- Regularly inspect the power cord, plug and actual appliance for any damage. If found to be damaged in any way, immediately cease use of the appliance and return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination, replacement or repair.
- Keep the appliance and accessories clean. Follow the cleaning instructions provided in this book. Any procedure not listed in this instruction booklet should be performed at an authorised Sage Service Centre.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and under adult supervision.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Do not use attachments other than those provided with the appliances.
- Do not attempt to operate the appliance by any method other than those described in this booklet.
- Do not move the appliance whilst in operation.
- Do not use any other liquid apart from cold mains/town water. We do not recommend the use of highly filtered, de-mineralised or distilled water as this may affect the taste of the coffee and how the espresso machine is designed to function.
- Never use the appliance without water in the water tank.
- Ensure the portafilter is firmly inserted and secured into the brewing head before using the machine.
- Never remove the portafilter during the brewing operation as the machine is under pressure.
- Do not place anything on top of the appliance.

WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- Use caution when operating machine as metal surfaces are liable to get hot during use.
- Do not touch hot surfaces. Allow the product to cool down before moving or cleaning any parts.
- Heating element surface is subject to residual heat after use.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The use of attachments not sold or recommended by Sage may cause fire, electric shock or injury.
- Always turn the appliance to the off position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Do not use the appliance on a sink drain board.
- Do not operate the appliance if it is in an enclosed space, or within a cupboard.
- Use caution when descaling as hot steam may be released. Before descaling, ensure drip tray is empty and inserted. Refer to 'Care & Cleaning' for further instructions.
- Use caution after milk texturing as the 'Auto Purge' function may purge hot steam when the steam wand is lowered.

WE RECOMMEND SAFETY FIRST

NOTICE TO CUSTOMERS REGARDING MEMORY STORAGE

Please note that in order to better serve our customers, internal memory storage has been imbedded into your appliance. This memory storage consists of a small chip to collect certain information about your appliance including the frequency of use of the appliance and the manner in which your appliance is being used. In the event your appliance is returned for service, the information collected from the chip enables us to quickly and efficiently service your appliance.

The information collected also serves as a valuable resource in developing future appliances to better serve the needs of our consumers. The chip does not collect any information regarding the individuals who use the product or the household where the product is used. If you have any questions regarding the memory storage chip please contact us at privacy@sageappliances.com

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR WATER FILTER

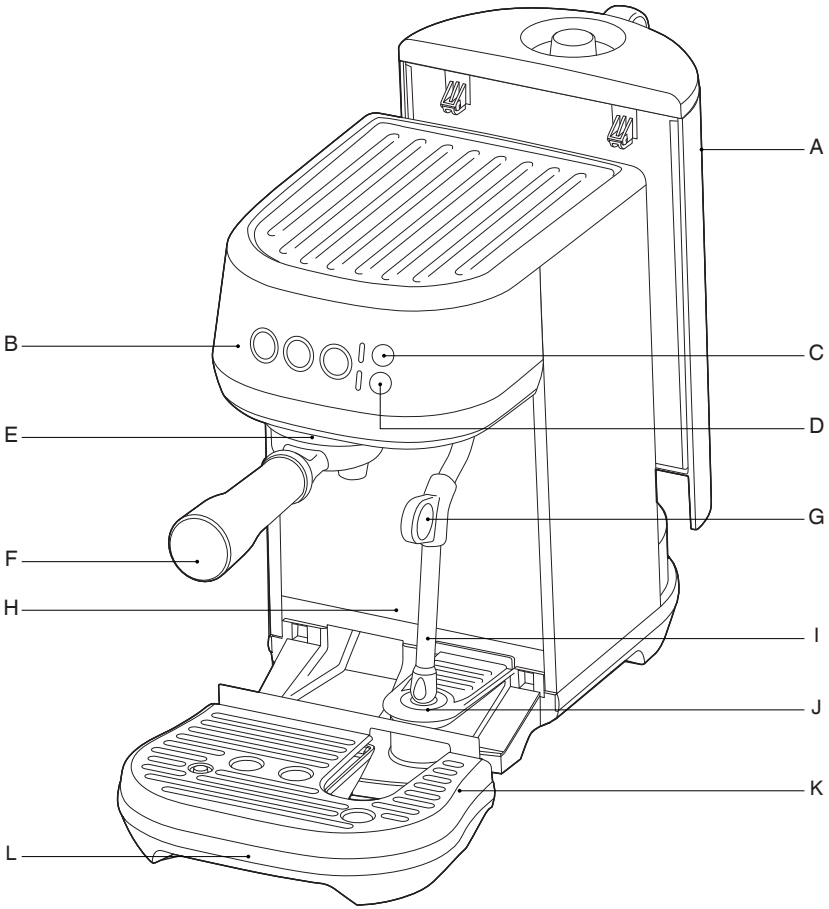
- Filter cartridge should be kept out of reach of children.
- Store filter cartridges in a dry place in the original packaging.
- Protect cartridges from heat and direct sunlight.
- Do not use damaged filter cartridges.
- Do not open filter cartridges.
- If you are absent for a prolonged period of time, empty the water tank and replace the cartridge.

The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

To protect against electric shock, do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY
SAVE THESE INSTRUCTIONS

KNOW YOUR NEW APPLIANCE



A. 1.9L removable water tank

B. Control panel
1 CUP, 2 CUP and STEAM buttons
With preset shot durations or programmable durations and volumes

C. MILK TEMP settings
Select from Warm, Ideal and Hot

D. MILK FOAM settings
Select from Low, Medium and High

E. Group head

F. 54mm stainless steel portafilter

G. Steam wand grip

H. Extra-tall cup clearance for tall mugs

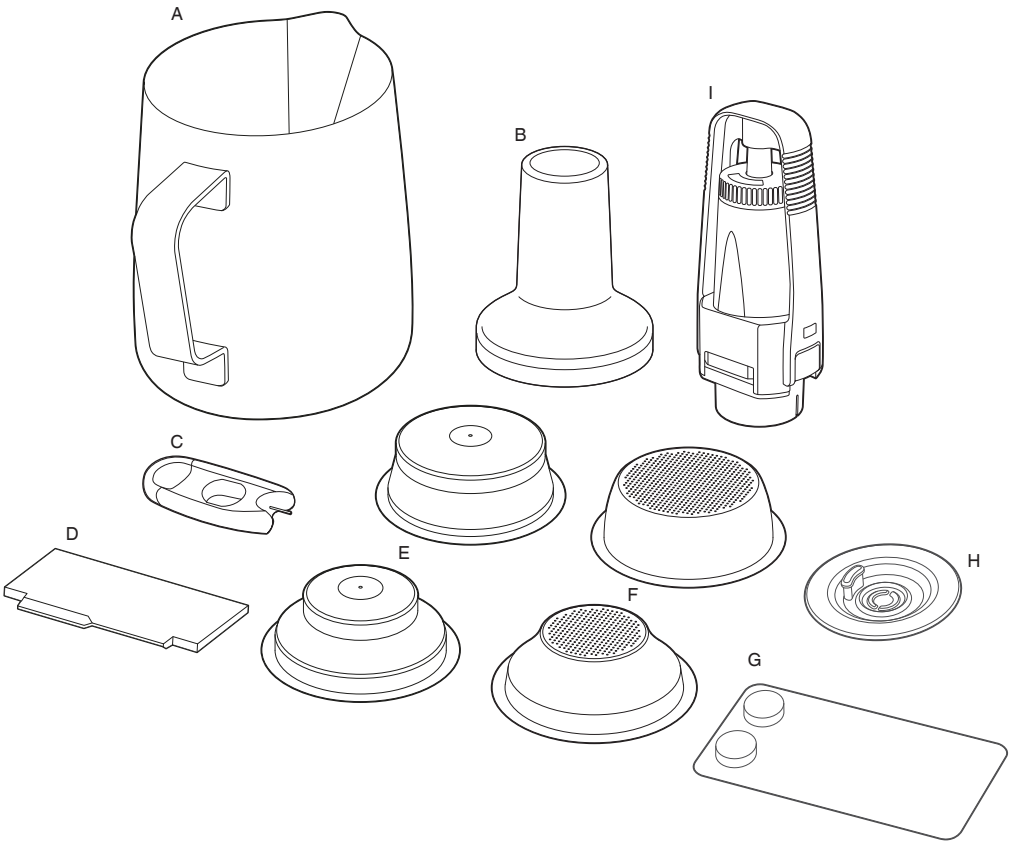
I. Steam wand
With automatic milk texturing

J. Milk jug temperature sensor

K. Removable drip tray grid

L. Removable drip tray
With full indicator

KNOW YOUR NEW APPLIANCE



ACCESSORIES

A. Stainless steel milk jug
With MIN and MAX markings

B. 54mm tamper

C. Steam tip cleaning tool

D. The Razor™ precision trimming tool

E. Dual wall filter baskets (1 cup & 2 cup)

F. Single wall filter baskets (1 cup & 2 cup)

G. Espresso cleaning tablets

H. Cleaning disc

I. Water filter holder with filter

CE

Rating Information
220–240V ~50–60Hz 1300–1600W

BEFORE FIRST USE

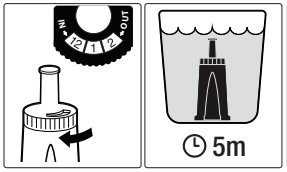
Machine Preparation

Remove and discard all labels and packaging materials attached to your machine. Ensure you have removed all parts and accessories before discarding the packaging.

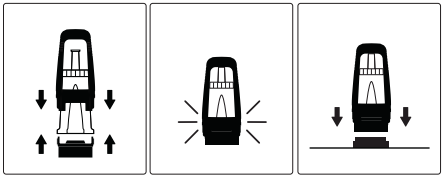
Clean the drip tray, drip tray grid, portafilter, filter baskets and milk jugs using warm water and a gentle dish washing liquid. Rinse well and dry thoroughly before use.

INSTALLING THE WATER FILTER

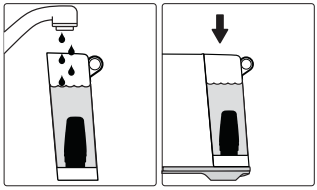
1. Remove the water filter and water filter holder from the packaging.
2. Set the reminder for the next month of replacement. We recommend to replace the filter after 3 months.



3. Soak the filter in cold water for 5 minutes.
4. Wash the filter holder with cold water.



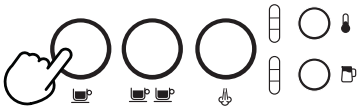
5. Insert the filter into the two parts of the filter holder. Ensure they are connected.
6. Remove the water tank from the machine. Align the base of the filter holder with the adapter inside the water tank. Push down to lock into place.



7. Fill the water tank with cold potable water and reattached the machine, ensuring it is properly attached and sitting flush to the back of the machine.

FIRST USE

1. Remove the water tank and fill with potable water to the indicated MAX line. Replace the water tank onto the machine.
2. Ensure that the drip tray is correctly positioned on the machine.
3. Plug the power cord into the power outlet and switch on.
4. Press the 1 CUP, 2 CUP or STEAM buttons to turn the machine on.



5. Press the 1 CUP button and the machine will commence its first use cycle.
6. Once complete, the machine will go into ready mode and all lights will be illuminated. The first use cycle is to rinse the machine and prime the heating system.

TURNING OFF MACHINE

To turn the machine off, press the 1 CUP and STEAM button simultaneously.

FILLING THE WATER TANK

Lift the water tank from the machine. Remove the water tank lid and add potable water to the water tank, filling to the MAX marking indicated.

OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

Replace the water tank onto the machine, ensuring it is properly attached and sitting flush against the back of the machine.

If the 1 CUP, 2 CUP and STEAM buttons illuminate, the water tank has been correct attached.

The machine will detect when the water level is low. The 1 CUP, 2 CUP and STEAM buttons will not be illuminated.

When this occurs, add water to the water tank. Once there is sufficient water, all buttons will be illuminated and the machine can be used.

FILTER BASKETS

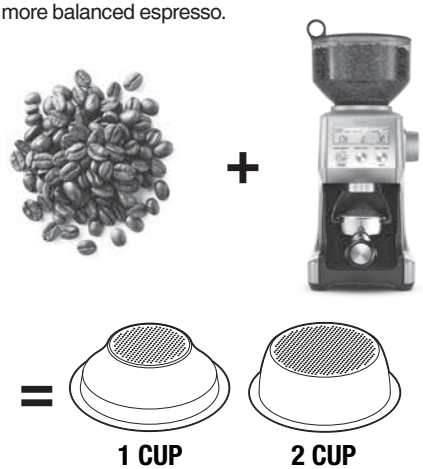
This machine includes 4 filter baskets:
2 x Single Wall and 2 x Dual Wall.

Use the 1 cup filter basket when brewing a single cup and the 2 cup filter baskets when brewing 2 cups or a stronger single cup or mug.

The provided filter baskets are designed for:
1 Cup filter basket = 8–10g.
2 Cup filter basket = 19–22g

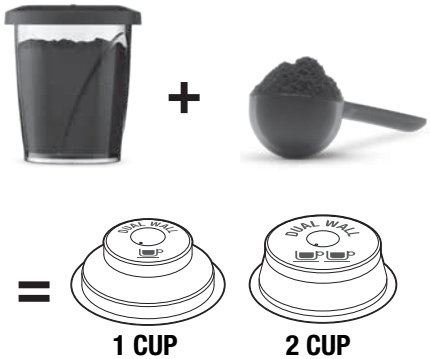
SINGLE WALL FILTER BASKETS

Single Wall filter baskets should be used when grinding fresh whole coffee beans. They allow you to experiment with grind, dose and tamp to create a more balanced espresso.



DUAL WALL FILTER BASKETS

Dual Wall filter baskets should be used when using pre-ground coffee. They regulate the pressure and help to optimise the extraction regardless of the grind, dose and tamp pressure or freshness.

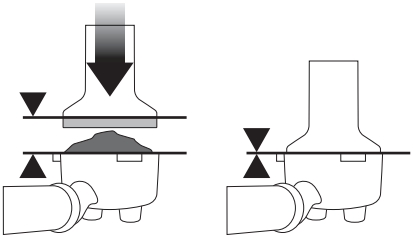


NOTE

You may need to experiment with how much coffee is dosed into the filter baskets or how long the grinder needs to run to achieve the correct dose. For example; when using a finer espresso grind with the Single Wall filter baskets, you may need to increase the grind amount to ensure the filter basket is correctly dosed.

COFFEE DOSE AND TAMPING

- Insert the filter basket into the portafilter.
- Grind enough coffee to fill the filter basket.
- Tap the portafilter several times to collapse and distribute the coffee evenly in the filter basket.
- Using the tamper, tamp down firmly (approx. 15-20kgs of pressure). The amount of pressure is not as important as the consistent pressure every time.



- As a guide, the top edge of the cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER the coffee has been tamped.

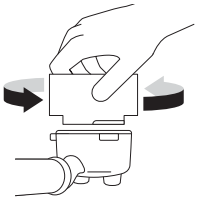
NOTE

Use Razor™ dose trimming tool to precisely control the dose of ground coffee AFTER you tamp.

TRIMMING THE DOSE

The Razor™ precision dose trimming tool allows you to trim the puck to the right level for a consistent extraction.

- Insert the Razor™ tool into the coffee basket until the shoulders of the tool rest on the rim of the basket.
- Rotate the Razor™ dosing tool back and forth while holding the portafilter on an angle over the knock box to trim off excess coffee grinds. Your coffee filter is now dosed with the correct amount of coffee.



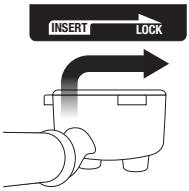
- Wipe excess coffee from the rim of the filter basket to ensure a proper seal is achieved in the group head.

PURGING THE GROUP HEAD

Before placing the portafilter into the group head, run a short flow of water through the group head by pressing the 1 CUP button. This will stabilise the temperature prior to extraction.

INSERTING THE PORTAFILTER

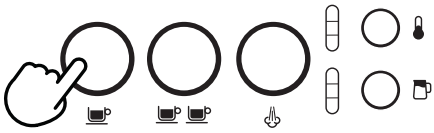
Place the portafilter underneath the group head so that the handle is aligned with the INSERT position. Insert the portafilter into the group head and rotate the handle towards the centre until resistance is felt.



Place your cup/s under the portafilter on the drip tray.

PRE-PROGRAMED SHOT VOLUME – 1 CUP

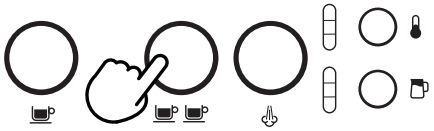
Press the 1 CUP button once, the button will flash indicating that it has been selected. A preset single espresso volume of approximately 30mls will be extracted. The machine will automatically stop once the pre-set volume has been extracted.



OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

PRE-PROGRAMED SHOT VOLUME – 2 CUP

Press the 2 CUP button once, the button will flash indicating that is has been selected. A preset single espresso volume of approximately 60mls will be extracted. The machine will automatically stop once the pre-set volume has been extracted.



NOTE

Pressing the 1 CUP or 2 CUP buttons during a programmed espresso will immediately stop the extraction.

MANUAL PRE-INFUSION AND SHOT VOLUME

Press and hold the 1 CUP or 2 CUP button for the desired pre-infusion time. Release the button to start the extraction. Press the flashing button again to stop the extraction.

PROGRAMMING SHOT VOLUME

Press and hold the 1 CUP and 2 CUP buttons for 2 seconds, the buttons will illuminate and flash.

To set the 1 CUP volume:

- Press the 1 CUP button to start the extraction.
- Press the 1 CUP button again to stop the extraction. The modified volume will be saved.

To set the 2 CUP volume, follow the above steps but select the 2 CUP button to start and stop the extraction.

SETTING THE MILK TEMPERATURE

The machine has 3 milk temperature settings;
1 Warm
2 Ideal
3 Hot

When turning on the espresso machine, the milk temperature setting will default to the last chosen setting. Press the MILK TEMP button until the desired temperature is illuminated.

SETTING THE MILK FOAM

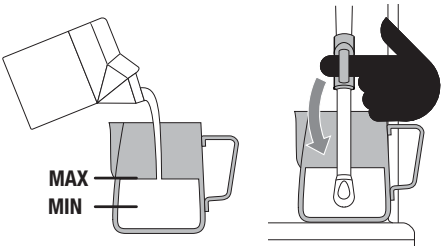
The machine has 3 milk foam settings;
1 Low
2 Medium
3 High

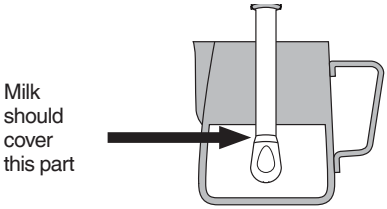
When turning on the machine, the milk foam setting will default to the last chosen setting. Press the MILK FOAM button until the desired foam setting is illuminated.

NOTE

Prior to texturing milk, it is recommended to momentarily purge the steam wand. To do this press the STEAM button to start purging and press it again to stop.

- Start with fresh cold milk.
- Fill the milk jug to between the min and max position.
- Lift the steam wand and insert into the milk jug.
- Lower the steam wand, ensuring it is fully down.
- The milk jug must rest on the milk temperature sensor located on the drip tray and the milk should cover the steam wand tip.





- Press the MILK TEMP and MILK FOAM buttons to select the desired settings.
- Press the STEAM button, the button will flash while texturing.
- The milk texturing will stop automatically when the selected milk temperature is reached.
- Lift the steam wand to remove the milk jug.
- Wipe the wand and tip with a clean damp cloth.
- Lower the steam wand to the down position and the steam wand will automatically purge.

NOTE

Pressurised steam can still be released, even after the machine has been switched off. Children must always be supervised.

NOTE

When the machine creates steam, a pumping noise can be heard. This is normal operation.

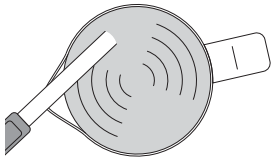
NOTE

Use only the supplied stainless steel milk jug to froth milk using this machine. The use of other containers may lead to dangerous conditions.

MANUAL MILK TEXTURING

- Auto milk texturing and auto shut-off are disabled during manual milk texturing.
- Fill the milk jug to between the MIN and MAX markings.
- Lift the steam wand and insert into the milk jug with the steam wand tip 1-2cm below the surface of the milk, close to the right-hand side of the jug at a 3 o'clock position.
- Press the STEAM button to begin texturing.

- Keep the steam wand tip just under the surface of the milk until the milk is spinning clockwise, producing a vortex (whirlpool effect).
- With the milk spinning, slowly lower the jug. This will bring the steam wand tip to the surface of the milk and start to introduce air into the milk.
- Gently break the surface of the milk with the tip to get the milk spinning fast enough.
- Keep the steam wand tip at or slightly below the surface, continuing to maintain the vortex. Texture the milk until sufficient volume is obtained.
- Lift the jug to lower the tip beneath the surface but keep the vortex spinning. The milk is at the correct temperature (60-65°C) when the jug is hot to touch.



- When texturing is complete, press the STEAM button.
- Remove the steam wand from the milk jug.
- Wipe the wand and tip with a clean, damp cloth.
- Lower the steam wand to the down position and the steam wand will automatically purge.

STEAM WAND PURGING

After texturing milk, the steam wand must be returned to the lowered position and allowed to automatically purge. Not doing so, could result in the steam wand blocking.

If the steam wand remains in the raised position, the machine will display a lower steam wand alert; illuminating the MILK TEMP and MILK FOAM lights in a downwards pattern, identifying that the steam wand needs to be lowered.

To manually commence the steam wand purge, with the steam wand lowered, press and hold the STEAM button for 5 seconds.

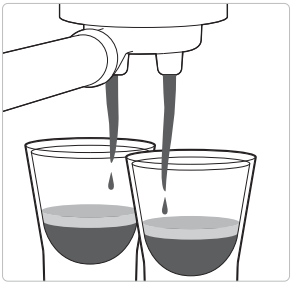
OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

EXTRACTION TIPS

A great espresso is about achieving the perfect balance between sweetness, acidity, and bitterness. The flavour of your coffee will depend on many factors, such as the type of coffee beans, degree of roast freshness, coarseness or fineness of the grind, dose of ground coffee and tamping pressure.

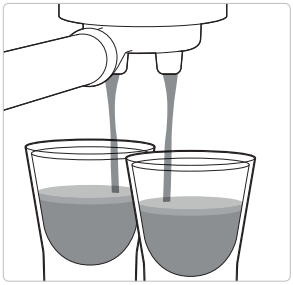
Experiment by adjusting these factors just one at a time to achieve the taste of your preference.

CORRECT EXTRACTION



- Flow starts after 8-12 secs
- Flow slow like warm honey
- Crema is golden brown with a fine mousse texture
- Espresso is dark brown

UNDER EXTRACTION



- Flow starts after 1-7 secs
- Flow fast like water
- Crema is thin and pale
- Espresso is pale brown
- Tastes bitter/sharp, weak and watery

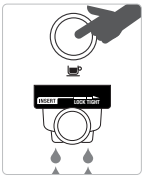
OVER EXTRACTION

- Flow starts after 13 secs
- Flow drips or not at all
- Crema is dark and spotty
- Espresso is very dark brown
- Tastes bitter and burnt

AFTER EXTRACTION

REMOVE USED GRINDS

Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.



RINSE FILTER BASKET

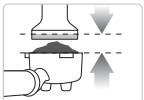
Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through.

SOLUTIONS

EXPERIMENT WITH GRIND:

- Grind needs to be finer for a slower extraction.
- Ensure you are controlling dose with the Razor™.

Adjust & re-test



ALWAYS TAMP TO LINE

Adjust & re-test

Tamp using 15-20kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping.

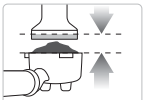
Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

SOLUTIONS

EXPERIMENT WITH GRIND:

- Grind needs to be coarser for a faster extraction.
- Ensure you are controlling dose with the Razor™.

Adjust & re-test



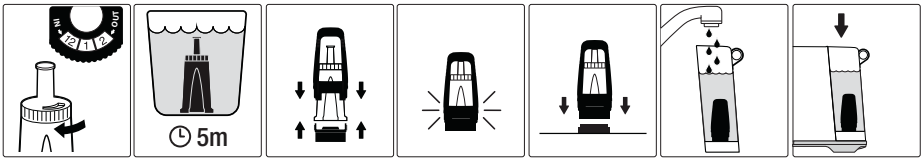
ALWAYS TAMP TO LINE

Adjust & re-test

Tamp using 15-20kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping.

Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

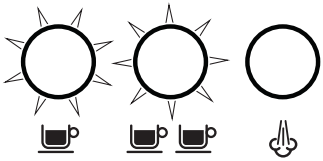
REPLACING THE WATER FILTER



The provided water filter helps prevent scale build-up in and on many of the inner functioning components. Replacing the water filter after 3 months or 40L will reduce the need to descale the machine.

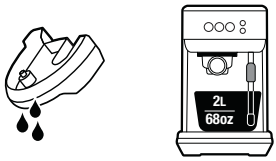
CLEANING CYCLE

The machine will detect when 200 extractions have been carried out since the last cleaning cycle; this will be shown by the 1 CUP and 2 CUP buttons alternately flashing.



To bypass the cleaning cycle; press the STEAM button. The machine will go back to ready mode, but will display cleaning alert again the next time that the machine is turned on.

1. Insert the provided cleaning disc into the filter basket in the portafilter.
2. Place a cleaning tablet on top of the cleaning disc.
3. Lock the portafilter into the group head.
4. Empty the drip tray and replace onto the machine. Place a 2L / 68 fl.oz container under the portafilter and steam wand sitting on the drip tray.



5. Fill the water tank to the MAX line then reattached to the machine, ensuring it is correctly attached.
6. Press and hold the 1 CUP and 2 CUP buttons for 5 seconds to enter the cleaning cycle mode.

7. The 1 CUP and 2 CUP buttons will remain illuminated. Press either 1 CUP or 2 CUP to begin the cleaning cycle. When the cycle is in progress, the lights will alternatively flash.
8. Once the cycle is complete the machine will go back to ready mode.
9. Remove and rinse the portafilter, cleaning disc, drip tray and container.

DESCALING

After regular use, hard water can cause mineral build up in and on many of the inner functioning components, reducing the brewing flow, brewing temperature, power of the machine, and the taste of the espresso.

The machine will indicate that it requires descaling when the 1 CUP and STEAM button and the 2 CUP button flash alternately for 15 seconds. Pressing any of these buttons will cancel the alert and return the machine to ready mode.

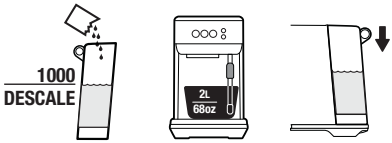
CARE & CLEANING

WARNING

Do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid. The water tank should never be removed or completely emptied during descaling.

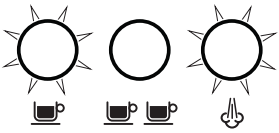
TO DESCALE

1. Empty the drip tray and re-insert into position on the machine.
2. Fill the water tank to the DESCALE line indicated and add the descaling agent to the water.



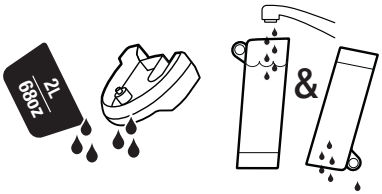
3. Place a 2L / 68 fl.oz container under the grouphead and steam wand.
4. Turn the machine off by simultaneously pressing the 1 CUP and STEAM buttons, and allow it to completely cool before descaling.

5. With the machine off, press the 1 CUP and STEAM buttons simultaneously for 5 seconds to enter descale mode.



6. The 1 CUP and STEAM buttons will illuminate, indicating that the machine is ready to start descaling.

7. Press the 1 CUP or STEAM button to begin the descale cycle. These buttons will alternately flash throughout the cycle.
8. Once the descale solution has been used up, the descale mode will pause. Refill the water tank to the MAX line and empty the waste water container, then replace both parts on to the machine.
9. The 1 CUP and STEAM buttons will illuminate when the machine is ready. Press the 1 CUP or STEAM button to resume descaling.
10. When descaling is complete, the 1CUP and STEAM button will alternately flash. The machine will then go into standby mode.



11. Remove and empty the waste water container. Rinse the drip tray and water tank and dry thoroughly before replacing them back onto the machine.

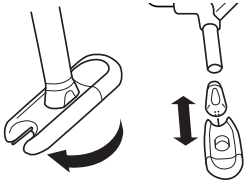
STEAM WAND BLOCKED

During milk texturing, if the machine detects that the steam wand is blocked, it will immediately stop operating and the STEAM button light will be off. Both the milk temperature and milk foam lights will fully illuminate and flash. These lights will flash until a manual steam purge has been completed.

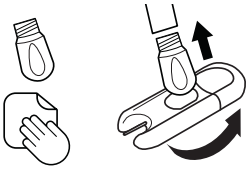
CLEANING THE STEAM WAND

- The steam wand should always be cleaned after texturing milk. Wipe the steam wand with a damp cloth.

- If any of the holes in the tip of the steam wand become blocked, it may reduce frothing performance. Manually purge the steam wand to try and clear the holes.
- If the steam wand remains blocked, unscrew the steam wand tip using the steam tip cleaning tool. Then use the cleaning tool to unblock the holes. Cleaning tool is located in the back of the machine, under the water tank.



- Rinse the steam tip and wipe with a clean, dry cloth. Reassemble the steam wand by screwing the steam tip back on to the steam wand. Purge the steam wand after cleaning.



CLEANING THE FILTER BASKETS AND PORTAFILTER

- The filter baskets and portafilter should be rinsed under hot water directly after use to remove all residual coffee oils.
- If the holes in the filter baskets become blocked, use the steam wand cleaning tool to unblock the holes.

CLEANING THE SHOWER SCREEN

- The group head interior and shower screen should be wiped with a damp cloth to remove any ground coffee particles.
- Periodically run hot water through the machine with the filter basket and portafilter in place, without any ground coffee, to rinse out any residual coffee.

CLEANING THE DRIP TRAY

- The drip tray should be removed, emptied and cleaned after each use or when the drip tray indicator rises through the drip tray grid.
- Remove the drip tray grid and wash both parts in warm soapy water.

- Cleaning the Outer Housing
- Wipe the outer housing with a soft, damp cloth and then polish with a soft, dry cloth.

NOTE

Do not use any abrasive cleaners, pads or cloths which can scratch the surfaces of the machine.

NOTE

Do not clean any of the parts or accessories in the dishwasher.

⚠ WARNING

Do not immerse the power cord, power plug or machine in water or any other liquid.

STORING YOUR MACHINE

Before storing, turn the machine off, switch off and remove the power plug from the power outlet. Empty the water tank and drip tray and ensure the machine is cool, clean and dry. Store in an upright position.

Do not place anything on top of machine.

RESET FACTORY ESPRESSO VOLUME SETTINGS

1. Turn the machine off, by pressing the 1 CUP and STEAM buttons simultaneously for 5 seconds.
2. Press and hold the 1 CUP and 2 CUP buttons for 5 seconds. Buttons will illuminate.
3. Press the 1 CUP or 2 CUP buttons and the light will flash 3 times to indicate that all volumes have been reset.
4. Machine will then return to ready mode.

NOTE

Press any other button to exit factory reset mode.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	EASY SOLUTION
Water does not flow from the group head. **No hot water.**	• Water tank is empty.	Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	Push water tank down completely to lock into place.
	• Machine needs to be descaled.	Perform descale cycle.
	• Coffee is ground too finely and/or too much coffee in filter basket and/or over tamping and/or filter basket is blocked.	See below, ‘Espresso only drips from the portafilter spouts or not at all’.
Espresso only drips from the portafilter spouts or not at all.	• Coffee is ground too finely.	Use slightly coarser grind. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' on page 10 and 'Extraction Tips' on page 13.
	• Too much coffee in the filter basket.	Lower dose of coffee. After tamping, trim the coffee dose using the Razor™ dose trimming tool. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' on page 10 and 'Extraction Tips' on page 13.
	• Coffee tamped too firmly.	Tamp between or 15–20kg of pressure.
	• Water tank is empty.	Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	Push water tank down completely to lock into place.
	• The filter basket may be blocked.	Use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s).
	• Machine needs to be descaled.	Perform descale cycle.
Water doesn't come through (the machine makes loud noise).	• Water tank is empty or water level is below MIN.	Fill tank.
	• Water filter has been inserted without soaking.	Ensure that the water filter has been soaked for 5 minutes before inserting into the water tank.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	EASY SOLUTION
Espresso runs out too quickly.	• Coffee is ground too coarsely.	Use slightly finer grind. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' on page 10 and 'Extraction Tips' on page 13.
	• Not enough coffee in the filter basket.	Increase dose of coffee. Tamp then use the Razor™ dose trimming tool to trim off excess coffee. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' on page 10 and 'Extraction Tips' on page 13.
	• Coffee tamped too lightly.	Tamp between 15–20kg of pressure.
Espresso runs out around the edge of the portafilter.	• Portafilter not inserted in the group head correctly.	Ensure portafilter is completely inserted and rotated until resistance is felt.
	• There are coffee grounds around the filter basket rim.	Clean excess coffee from the rim of the filter basket to ensure a proper seal in group head.
	• Too much coffee in the filter basket.	Lower dose of coffee. Refer to 'Coffee Dose and Tamping', page 10. After tamping, trim the coffee dose using the Razor™ dose trimming tool.
No steam.	• Machine has not reached operating temperature.	Allow time for the machine to reach operating temperature.
	• Water tank is empty.	Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	Push water tank down completely to lock into place.
	• Machine needs to be decalcified.	Perform descale cycle.
	• Steam wand is blocked.	Refer to 'Cleaning the Steam Wand', page 15.
Pulsing/pumping sound while extracting espresso or steaming milk.	• The machine is carrying out the normal operation of the pump.	No action required as this is the normal operation of the machine.
	• Water tank is empty.	Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	Push water tank down completely to lock into place.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	EASY SOLUTION
Coffee not hot enough.	• Portafilter not pre-heated.	Rinse portafilter under hot water outlet. Dry thoroughly.
Milk too hot.	• Jug incorrectly positioned.	Ensure milk jug is correctly positioned on sensor. Adjust milk temperature setting.
No crema.	• Coffee tamped too lightly.	Tamp betweens or 15–20kg of pressure.
	• Coffee is ground too coarsely.	Use slightly finer grind. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' on page 10 and 'Extraction Tips' on page 13.
	• Coffee beans or pre-ground coffee are not fresh.	If grinding fresh whole coffee beans, use freshly roasted coffee beans with a 'Roasted On' date and consume between 5–20 days after that date. If using pre-ground coffee, use within a week of grinding.
	• The filter basket may be blocked.	Use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s).
	• Single Wall filter baskets are being used with pre-ground coffee.	Ensure you use Dual Wall filter baskets with pre-ground coffee
Water leaking.	• Auto purge feature. Immediately after the steam function, the machine will purge water into the drip tray. This ensures the thermocoil is at the optimal temperature.	Ensure the drip tray is firmly pushed in place and emptied whenever the indicator is displayed.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	Push water tank down completely to lock into place.
Machine is on but ceases to operate.	• The safety thermal-cut out may have activated due to the pump overheating.	Press the 1 CUP and STEAM button simultaneously for 5 seconds to switch the machine off and unplug from the power outlet. Allow to cool for about 30–60 minutes. If problem persists, call Sage Support.
Too much/too little espresso is being delivered to the cup.	• Grind amount and/or grind size settings and/or shot volumes require adjustment.	Adjust the grind amount and/or grind size settings. Refer to 'Coffee Dose and Tamping', page 10 and 'Extraction Tips', page 13.

2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com.

NOTES

22 Sage® anbefaler sikkerhed først
27 Oversigt over din Bambino™ Plus
29 Betjening
36 Rengøring og vedligeholdelse
39 Fejlfinding
42 Garanti

SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FØRST

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Først og fremmest designer og fremstiller vi produkter med vores kunders sikkerhed i tankerne. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger et elektrisk apparat og overholder de følgende forholdsregler.

SIKKERHEDS-ANVISNINGER

FOR ELEKTRISKE APPARATER

- En komplet betjeningsvejledning er tilgængelig på sageappliances.com
- Før apparatet bruges første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme som vist i bunden af apparatet. Hvis du har spørgsmål i den forbindelse, skal du kontakte dit lokale elselskab.
- Fjern al emballage og mærkater før apparatet bruges første gang.
- For at undgå en kvælningsfare blandt små børn skal det beskyttende omslag på stikket fjernes og smides ud.
- Apparatet er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller i både og brug det ikke udendørs.
- Ledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Placer ikke apparatet nær kanten af en bordplade. Sørg for, at overfladen er jævn, ren og fri for vand.
- Apparatet må ikke placeres på eller i nærheden af et varmt gasblus, en kogeplade eller med kontakt til en varm ovn.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten på bordpladen, og sørg for at den aldrig bliver knudret. Hold ledningen væk

VI ANBEFALER SIKKERHED FØRST

fra varmeafgivende apparater, såsom: en tændt kogeplade.

- For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Sørg altid for, at apparatet er slukket på stikkontakten og at stikket er taget ud, hvis apparatet efterlades uden opsyn, ikke skal bruges eller hvis det skal flyttes - og før rengøring, ved montering, demontering og når apparatet skal opbevares.
- Det anbefales at inspicere apparatet jævnligt. Brug ikke maskinen hvis ledningen, stikket eller maskinen er beskadiget på nogen måde.
- Ved beskadiget dele på maskinen kontaktes butikken, hvor maskinen er købt eller Sage kundeservice.
- Reparationer, indgreb i apparatet og skift af strøm-ledningen må kun gennem-føres af vores kundeservice eller andet hertil uddannet fagpersonale.
- Apparatet må kun tilsluttes til en korrekt installeret stikkontakt. Dit Sage® apparat skal tilsluttes en jordforbunden stikkontakt, 13 amp. Den skal være lettilgængelig, så apparatets forbindelse til el-nettet kan afbrydes hurtigt i nødstilfælde.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn – medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn.
- Maskinen og ledningen skal opbevares et sted, der er util-gængeligt for børn under 8 år.
- Brug ikke andet tilbehør end det, der følger med.
- Betjen ikke apperatet på anden måde end den tilsigtede og beskrevne i denne folder.
- Flyt ikke apparatet under brug.
- Rør ikke ved varme overflader. Lad maskinen køle af, før du flytter eller rengører dele.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring eller viden - eller af børn medmindre de er blevet vejledt og instrueret i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Brug kun postevand til vandtanken. Brug ikke andre former for væske.

- Brug aldrig apparatet uden vand i tanken.
- Sørg for, at portafilteret er solidt indsat i bryggehovedet, før brug af apparatet.
- Fjern aldrig portafilteret under kaffebrygning.
- Placer aldrig noget ovenpå apparatet (med undtagelse af kopper, man ønsker at opvarme).
- Varmelegemets overflade er genstand for restvarme efter brug af apparatet.

SÆRLIGE ANVISNINGER FOR SES500

- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke i igangværende køretøjer, på både eller udendørs. Benyt det ikke til andet, end det er beregnet til. Forkert brug kan medføre skade.
- Hvis apparatet skal:
  - efterlades uden opsyn
  - rengøres
  - flyttes
  - samles; eller
  - opmagasineres

  skal du altid slukke for espressomaskinen ved at slå knappen POWER (tænd/sluk) over på OFF (sluk). Sluk for strømmen, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Sørg for, at apparatet er korrekt samlet før ibrugtagning.
- Brug ikke Bambino™ Plus i et skab.
- Brug kun postevand til apparatet. Brug ikke andre former for væske. Vi anbefaler ikke brugen af filtreret, demineraliseret eller destilleret vand, da dette kan påvirke kaffesmagen samt maskinens funktionalitet.
- Sørg for, at portafilteret er solidt indsat i bryggehovedet før brug af apparatet. Fjern aldrig portafilteret under kaffebrygning.
- Lad aldrig apparatet ude af syne, når det er i brug.
- Rør ikke ved varme overflader. Lad apparatet køle ned, før du flytter eller rengør det.
- Vær forsigtig, når du betjener apparatet. Metalliske overflader kan blive varme under brug.
- Vær forsigtig, når du afkalker. Der kan frigives varm damp.

VI ANBEFALER SIKKERHED FØRST

- Sørg for, at drypbakken er indsat før afkalkning. Se afsnittet ”Rengøring og vedligeholdelse” for yderligere instruktioner.

ADVARSEL

Nedsænk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller anden form for væske.

ADVARSEL

Forkert brug af apparatet kan forårsage skade.

MEDDELELSE TIL KUNDER VEDRØRENDE DEN INDBYGGEDE HUKOMMELSE

Apparatet har indbygget hukommelse for at give vores kunder en endnu bedre oplevelse. Den indbyggede hukommelse består af en lille chip, der indsamler visse oplysninger om apparatet, herunder hvor ofte og hvordan det bruges. Når apparatet skal serviceres, kan vi bruge de oplysninger, der er gemt på chippen, til bedre at løse evt. problemer med apparatet.

Derudover gør de indsamlede oplysninger det muligt for os at udvikle nye produkter, som dækker kundernes behov endnu bedre. Chippen indsamler ingen oplysninger om de personer, der bruger produktet eller den husstand, hvor produktet anvendes. Hvis du har yderligere spørgsmål vedrørende hukommelseschippen, kan du kontakte os på privacy@sageappliances.com

SÆRLIGE ANVISNINGER FOR VANDFILTER

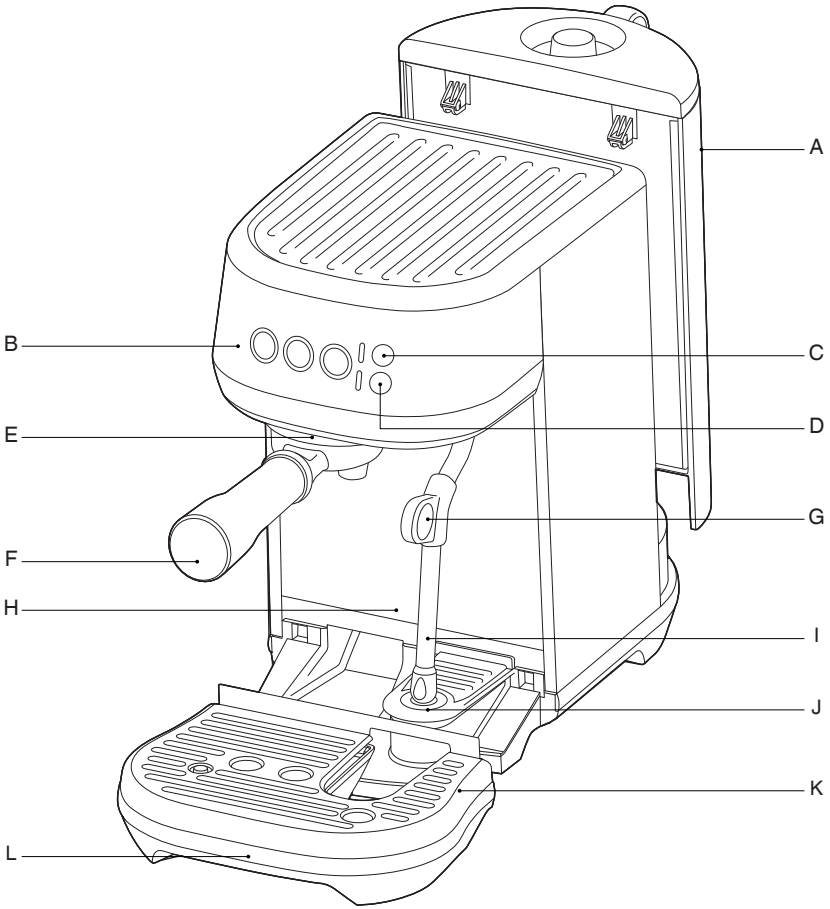
- Sørg for, at filterindsatsen holdes uden for børns rækkevidde.
- Opbevar filterindsatser på et tørt sted og i original emballage.
- Beskyt filterindsatser mod direkte sollys og varmeafgivende apparater.
- Benyt aldrig en beskadiget filterindsats.
- Forsøg aldrig at åbne en filterindsats.
- Hvis apparatet ikke skal benyttes gennem en længere periode, tømmes vandtanken og filterindsatsen udskiftes.

Symbolet betyder, at produktet ikke bør smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men i stedet afleveres på en autoriseret affaldsplads, der er beregnet til formålet eller til en forhandler med en sådan service. Kontakt din kommune, hvis du har brug for mere information.

For at beskytte mod elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden form for væske.

BRUGSANVISNINGEN SKAL GEMMES

OVERSIGT OVER DIN BAMBINO™ PLUS



A. Aftagelig vandtank 1,9 liter

B. Kontrolpanel m/knapperne:
1 KOP, 2 KOPPER og DAMP
Med forudindstillet bryggevarighed, (shots) eller programmerbar bryggevarighed og volumen.

C. MÆLKETEMPERATUR
Vælg mellem lun, ideel eller varm

D. MÆLKESKUM
Vælg mellem lav, medium eller høj

E. Bryggehoved

F. 54 mm portafilter i rustfrit stål

G. Håndtag til mælkeskummer

H. Ekstra afstand til høje krus

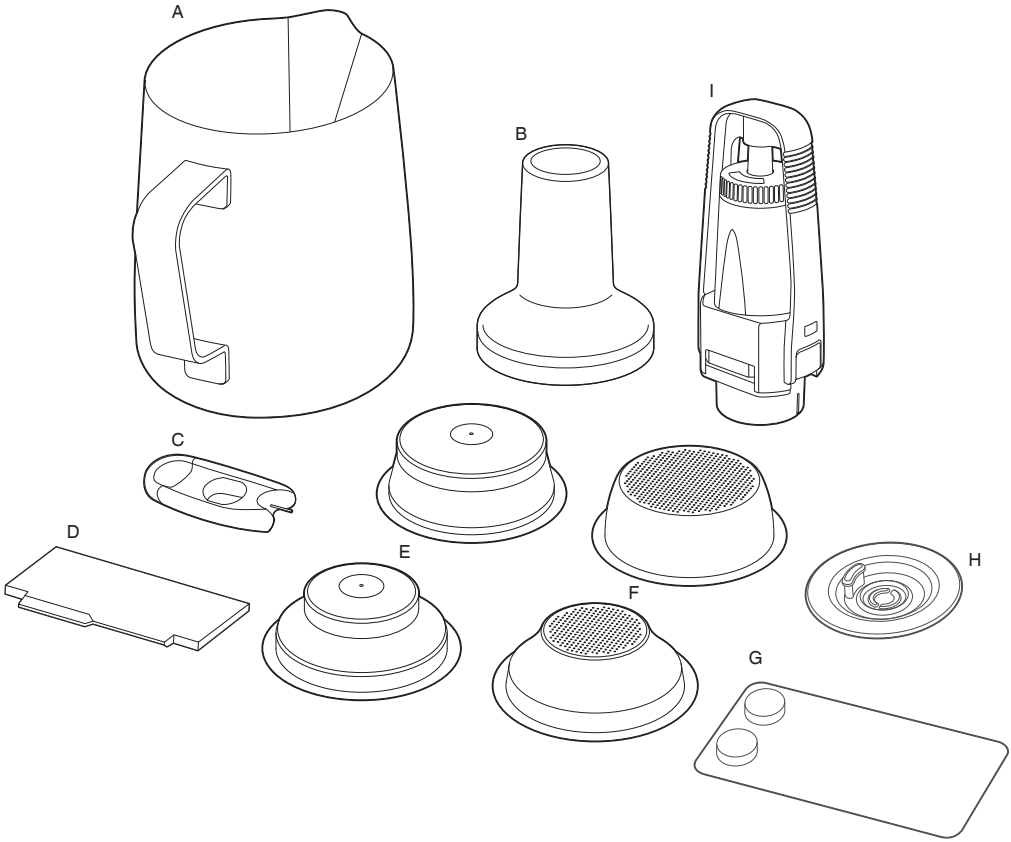
I. Mælkeskummer

J. Mælketemperaturcensor til mælkekanden

K. Aftagelig rist til drypbakke

L. Aftagelig drypbakke
Med ”full” indikator

OVERSIGT OVER DIN BAMBINO™ PLUS



TILBEHØR

A. Mælkekande i rustfrit stål
Med markering af MIN og MAX

B. 54 mm stamper

C. Rengøringsværktøj til spidsen af mælkeskummeren

D. Razor™-værktøj til præcisionsdosering

E. Dobbeltfilterkurve (1 kop og 2 kopper)

F. Enkeltfilterkurve (1 kop og 2 kopper)

G. Rensetabletter til espressomaskine

H. Rensedisk

I. Vandfilterholder med filter

CE 220–240V ~50–60Hz 1300–1600W

BETJENING

FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

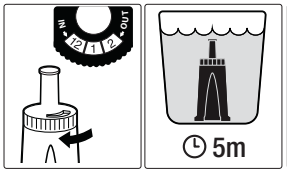
Gør maskinen klar

Fjern al emballage og mærkater. Sørg for, at alle dele og tilbehør er fjernet, inden du skaffer dig af med emballagen.

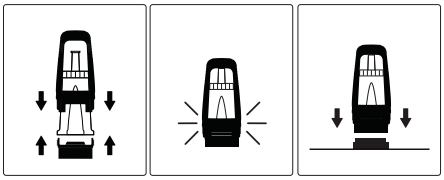
Rengør drypbakken, risten, portafilteret, filterkurvene og mælkekanden med varmt vandt tilført lidt mild sæbe. Skyl grundigt og tør godt efter, inden apparatet bruges første gang.

INSTALLATION AF VANDFILTER

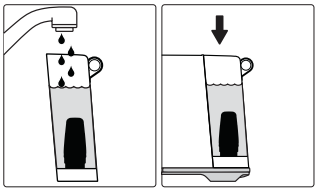
1. Tag vandfilteret og vandfilterholderen ud af emballagen.
2. Indstil påmindelsen for udskiftning. Vi anbefaler udskiftning af filter efter 3 måneder.



3. Læg vandfilteret i blød i 5 minutter.
4. Vask filterholderen i koldt vand.



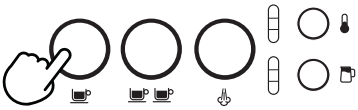
5. Indsæt filteret mellem de to dele af filterholderen. Sørg for, at de er forbundet korrekt.
6. Fjern vandtanken fra maskinen. Juster filterholderens base med adapteren inde i vandtanken. Skub ned og lås på plads.



7. Fyld vandtanken med koldt vand, inden den sættes tilbage og låses på plads bagpå maskinen.

FØRSTE IBRUGTAGNING

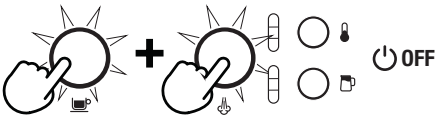
1. Fjern vandtanken og fyld den op med koldt vand til MAX-markeringen. Sæt vandtanken tilbage på plads bagpå maskinen.
2. Sørg for at drypbakken er korrekt placeret.
3. Sæt stikket i stikkontakten og tænd.
4. Tryk enten på 1 KOP, 2 KOPPER eller DAMP for at tænde maskinen.



5. Tryk på 1 KOP-knappen og maskinen vil påbegynde en første ibrugtagningscyklus.
6. Når cyklussen er færdig, vil maskinen indikere, at den er klar til brug, og alle lys tænder. Formålet med første ibrugtagnings-cyklus er at rense maskinen og forberede varmesystemet.

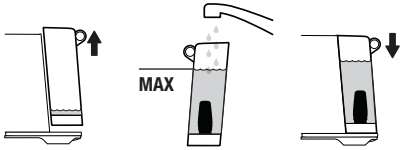
SLUK FOR MASKINEN

Sluk for maskinen ved at trykke på 1 KOP og DAMP samtidigt.



FYLD VANDTANKEN

Fjern vandtanken fra maskinen (træk lidt ud i det runde håndtag). Tag låget af, hæld vand i tanken op til MAX-markeringen.



Sæt vandtanken tilbage, så den sidder jævnt og rigtigt bagpå maskinen.

Hvis 1 KOP, 2 KOPPER og DAMP lyser op, er vandtanken korrekt installeret.

Maskinen vil opfange, når vandniveauet er lavt, og 1 KOP, 2 KOPPER og DAMP vil ikke lyse.

Fyld vandtanken op, når dette forekommer. Når der er fyldt nok vand i tanken, vil alle knapperne lyse op og maskinen er klar til brug.

FILTERKURVE

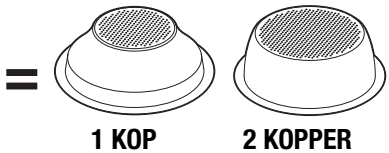
Denne maskine inkluderer 4 filterkurve:
2 x enkeltfilter og 2 x dobbeltfilter.

Brug 1 cup-filterkurven, når du brygger en enkelt kop, og 2 cup-filterkurven, når du brygger 2 kopper eller en stærkere enkelt kop eller krus.

De medfølgende filterkurve er beregnet til:
Filterkurv til 1 kop = 8–10g.
Filterkurv til 2 kopper = 19–22g

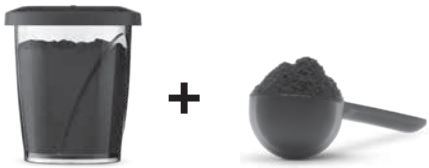
ENKELTFILTERKURVE

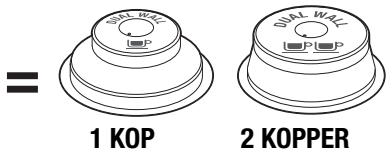
Enkeltfilterkurve bør bruges med færdigmalet kaffe. Det gør det muligt for dig at eksperimentere med formalingen af bønnerne, dosis og stampningen, så du kan skabe en mere afbalanceret espresso.



DOBBELTFILTERKURVE

Dobbeltfilterkurve bør bruges i forbindelse med færdigmalet kaffe. De regulerer trykket og hjælper med at optimere ekstraktionen uanset formaling, dosis og stamptryk eller friskhed.





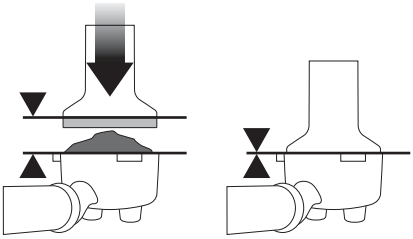
BEMÆRK

Du er måske nødt til at eksperimentere lidt med, hvor meget kaffe der skal i filterkurvene, eller hvor længe kværnen skal køre for at opnå den rigtige dosis. For eksempel: Når du bruger en finere espressoformaling, skal du muligvis øge mængden af kaffebønner for at sikre, at doseringen bliver korrekt i filterkurven.

BETJENING

KAFFEDOSERING OG TAMPNING

- Indsæt filterkurven i portafilteret.
- Kværn nok kaffe til at fylde filterkurven op.
- Bank portafilteret flere gange for at få kaffen til at falde sammen og ligge jævnt i filterkurven.
- Tamp med fast hånd (trykket skal være på cirka 15-20 kg). Det er vigtigere at tampe ensartet fremfor med et helt bestemt tryk.



- Som doseringsguide bør tamperens øverste kant være parallelt med det øverste på filterkurven, EFTER tampning af kaffen.

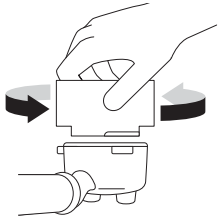
BEMÆRK

Brug Razor™ værktøjet til præcist at kontrollere mængden af friskmalet kaffe, EFTER du har tampet kaffen.

TILPAS DOSERING

Razor™ værktøjet giver mulighed for præcist at tilpasse mængden af kaffe for derved at opnå en ensartet ekstraktion.

- Placer Razor™ værktøjet i filterkurven, så de to indhak nederst på værktøjet hviler på filterkurvens kant.
- Drej Razor™ værktøjet rundt, imens du holder portafilteret i en vinkel hen over en Knock Box, for at fjerne overskydende kaffe. Filterkurven indeholder nu den rigtige mængde kaffe.



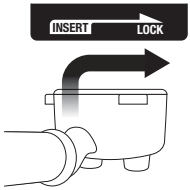
- Tør overskydende kaffe væk fra filterkurvens kant for at sikre korrekt forsegling i bryggehovedet.

GENNEMSKYLNING AF BRYGGEHOVEDET

Inden portafilteret placeres i bryggehovedet, skylles bryggehovedet kort med vand ved at trykke på 1 KOP. Dette vil stabilisere temperaturen forud for ekstraktionen.

INDSÆT PORTAFILTERET

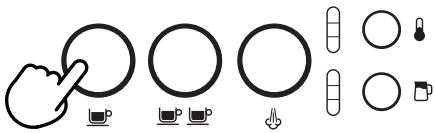
Placer portafilteret under bryggehovedet, sådan at håndtaget er ud for INSERT. Indsæt portafilteret i bryggehovedet og drej det ind mod midten, indtil du møder modstand.



Placer din kop eller kopper under portafilteret på drypbakken.

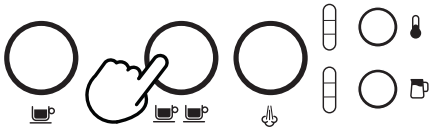
FORUDPROGRAMMERET SHOT-VOLUMEN -1 KOP

Tryk på 1 KOP. Knappen vil blinke for at indikere, at den er blevet valgt. En forudindstillet single espresso med en volumen på omkring 30 mls vil nu blive ekstraheret. Maskinen stopper automatisk, når den forudindstillede volumen er blevet ekstraheret.



FORUDPROGRAMMERET SHOT-VOLUMEN -2 KOPPER

Tryk på 2 KOPPER. Knappen vil blinke for at indikere, at den er blevet valgt. En forudindstillet single espresso med en volumen på omkring 60mls vil nu blive ekstraheret. Maskinen stopper automatisk, når den forudindstillede volumen er blevet ekstraheret.



BEMÆRK

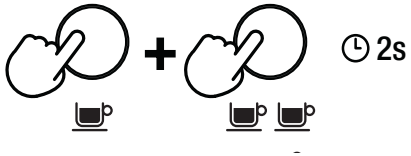
Hvis man trykker på 1 KOP eller 2 KOPPER under en kaffebrygning, vil ekstraktionen øjeblikkeligt stoppe.

MANUEL PREINFUSION OG SHOT-VOLUMEN

Tryk på og hold 1 KOP eller 2 KOPPER inde for den ønskede tid på preinfusion. Slip knappen for at påbegynde ekstraktionen. Tryk på den blinkende knap igen for at stoppe ekstraktionen.

PROGRAMMERING AF SHOT-VOLUMEN

Tryk på og hold 1 KOP og 2 KOPPER inde i 2 sekunder. Knapperne vil lyse op og blinke.



Indstilling af 1 KOP-volumen:

- Tryk på 1 KOP for at påbegynde ekstraktionen.
- Tryk på 1 KOP igen for at stoppe ekstraktionen. Den ændrede volumen gemmes.

For at indstille 2 KOPPER-volumen, gentag de ovenstående trin – men vælg knappen for 2 KOPPER for at påbegynde og stoppe ekstraktionen.

INDSTILLING AF MÆLKETEMPERATUR

Maskinen har 3 indstillinger for mælketemperatur;

1 Lun
2 Ideel
3 Varm

Når espressomaskinen tændes, vil mælketemperaturen automatisk stå på den sidst valgte indstilling. Tryk på knappen for MÆLKETEMPERATUR, indtil den ønskede temperatur lyser.

INDSTILLING AF MÆLKESKUM

Maskinen har 3 indstillinger for mælkeskum;

1 Lav
2 Medium
3 Høj

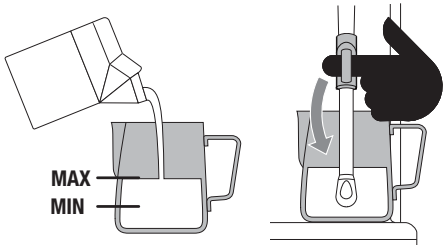
Når espressomaskinen tændes, vil mælketemperaturen automatisk stå på den sidst valgte indstilling. Tryk på knappen for MÆLKESKUM, indtil den ønskede temperatur lyser.

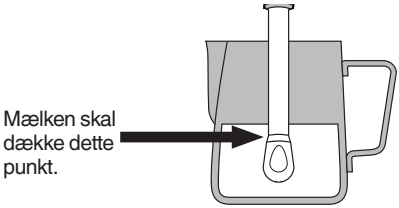
BEMÆRK

Inden udførelse af mælkeskumning, anbefales det at rense mælkeskummeren. Tryk på knappen DAMP for at påbegynde rensningen og tryk endnu engang på knappen for at stoppe.

- Begynd med frisk, kold mælk.
- Fyld mælkekanden op - mellem markeringen MIN og MAX.
- Løft mælkeskummeren og indsæt den i mælkekanden.
- Sænk mælkeskummeren. Sørg for, den er helt nede.
- Mælkekanden skal placeres, så den hviler på mælketemperaturcensoren (auto milk sensor) på drypbakken. Mælken skal dække mælkeskummerens spids.

BETJENING





- Tryk på knapperne MÆLKETEMPERATUR og MÆLKESKUM for at vælge de ønskede indstillinger.
- Tryk på DAMP. Knappen vil blinke under mælkeskumningen.
- Mælkeskumningen stopper automatisk, når den valgte mælketemperatur er nået.
- Løft mælkeskummeren for at fjerne kanden.
- Tør mælkeskummeren og mælkeskummerens spids af med en ren, fugtig klud.
- Sænk mælkeskummeren, og denne udfører en automatisk rensning.

BEMÆRK

Varm damp kan fortsat frigives fra mælkeskummeren, også efter apparatet er blevet slukket. Sørg for at holde børn under opsyn, når de er i nærheden af maskinen.

BEMÆRK

Når maskinen skaber damp, kan en pumpelyd høres. Dette er ganske normalt.

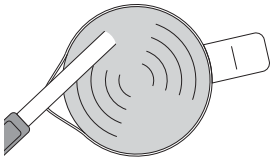
BEMÆRK

Brug kun den medfølgende mælkekande i rustfrit stål til at skumme mælk i. Brug af andre beholdere kan medføre fare.

MANUEL MÆLKESKUMNING

- Automatisk mælkeskumning og automatisk stop deaktiveres under manuel mælkeskumning.
- Fyld mælkekanden op - mellem markeringen MIN og MAX.
- Løft mælkeskummeren og indsæt den i mælkekanden. Sørg for, at mælkeskummerens spids er 1-2 cm under mælkeoverfladen og placeret tæt på den højre side af kanden.
- Tryk på DAMP-knappen for at påbegynde mælkeskumningen.

- Hold spidsen lige under mælkens overflade, indtil mælken producerer en hvirvelstrøm (whirlpool effekt).
- Når mælken kører rundt, sænkes kanden langsomt. Mælkeskummeren kommer nu op nær mælkeoverflade og luft introduceres til mælken.
- Det kan være nødvendigt at bryde overflade for at få mælken til at køre hurtigt nok rundt.
- Placer mælkeskummeren på – eller lidt under – overfladen og oprethold hvirvelstrømmen. Bliv ved, indtil den ønskede volumen er opnået.
- Løft kanden op, så spidsen sænkes under overfladen, men hold hvirvelstrømmen i gang. Mælken er den korrekte temperatur (60 – 65 °C), når kanden er varm at røre ved.



- Tryk på DAMP, når mælkeskumningen er færdig.
- Fjern mælkeskummeren fra mælkekanden.
- Aftør mælkeskummeren og mælkeskummerens spids med en ren, fugtig klud.
- Sænk mælkeskummeren, og denne udfører en automatisk rensning.

RENSNING AF MÆLKESKUMMER

Efter mælkeskumning skal mælkeskummeren sænkes, så den kan rense automatisk. Hvis man undlader dette, kan det resultere i blokeringer i mælkeskummeren.

Hvis ikke mælkeskummeren sænkes, vil maskinen afgive en alarm, og knapperne for MÆLKETEMPERATUR og MÆLKESKUM vil blinke i nedadgående retning og herved indikere, at mælkeskummeren skal sænkes.

For manuelt at igangsætte en rensning af den sænkede mælkeskummer, tryk og hold DAMP nede i 5 sekunder.

BETJENING

TIPS TIL EKSTRAKTION

En perfekt espresso handler om at finde den helt rigtige balance mellem sødme, skarphed og bitterhed. Smagen på din kaffe afhænger af mange faktorer såsom typen af kaffebønner, hvornår kaffen er ristet, hvor groft eller fint kaffen er malet, doseringen samt trykket du tamper kaffen med.

Prøv dig frem ved at justere på én faktor ad gangen for at opnå din foretrukne smag.

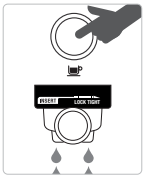
KORREKT EKSTRAHERET

- Kaffen begynder at løbe efter 8-12 sekunder
- Kaffen løber langsomt og har en konsistens ligesom varmt honning
- Crema (det øverste lag skum på kaffen) er gyldenbrunt med en fin, mousserende konsistens
- Kaffen er mørkebrun

EFTER BRYGNING

FJERN OVERSKYDENDE KAFFE

Brugt kaffe vil samle sig til en klump. Hvis klumpen er våd, henvises til afsnittet 'Underekstraktion"



RENS FILTERKURVEN

Hold filterkurven ren for at forhindre blokeringer. Fastgør portafilteret i maskinen, når filterkurven er helt tom, og lad varmt vand løbe igennem.

UNDEREKSTRAHERET

- Kaffen begynder at løbe efter 1-7 sekunder
- Kaffen løber hurtigt ligesom vand
- Crema er tynd og bleg
- Kaffen er lysebrun
- Smagen er bitter/skarp, svag og vandet

LØSNINGER

EKSPERIMENTER MED FORMALINGEN:
- Formalingen skal være finere for en langsommere ekstraktion.
- Sørg for at justere mængden med Razor™ værktøjet.

Juster og prøv igen

Tamp med 15-20 kg tryk. Tamperens øverste kant bør være parallel med filterkurvens øverste kant, EFTER tampning af kaffen.

Trim kaffen med Razor™ værktøjet for at få den rigtige højde.

OVEREKSTRAHERET

- Kaffen begynder at løbe efter 13 sekunder
- Der kommer kun lidt eller slet ingen kaffe ud
- Crema er mørk og ujævn
- Kaffen er meget mørkebrun
- Kaffen smager bitter og brændt

LØSNINGER

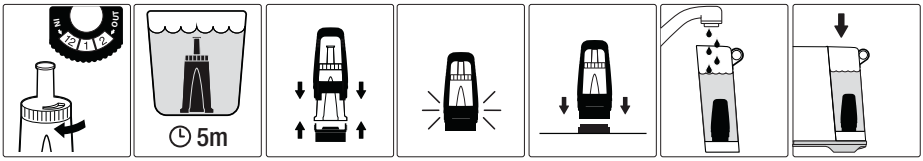
EKSPERIMENTER MED FORMALINGEN:
- Formalingen skal være grovere for en hurtigere ekstraktion.
- Sørg for at justere mængden med Razor™ værktøjet.

Juster og prøv igen

Tamp med 15-20 kg tryk. Tamperens øverste kant bør være parallel med filterkurvens øverste kant, EFTER tampning af kaffen.

Trim kaffen med Razor™ værktøjet for at få den rigtige højde

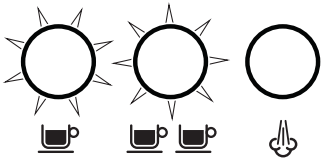
UDSKIFTNING AF VANDFILTER



Det medfølgende vandfilter er med til at forhindre kalkophobning i og på mange af de indvendige komponenter. Ved at udskifte vandfiltret efter 3 måneder eller ved 40 liter, reduceres behovet for at afkalke apparatet.

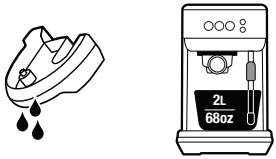
RENGØRING AF APPARATET

Maskinen vil give besked, når der er foretaget 200 ekstraktioner siden sidste rengøringscyklus. Dette vises ved at knapperne for 1 KOP og 2 KOPPER blinker skiftevis.



Tryk på DAMP for at springe rengøringscyklussen over.
Maskinen vender tilbage til startindstilling, men vil afgive samme rengøringsalarm næste gang, der tændes for den.

1. Indsæt den medfølgende rensedisk i filterkurven i portafilteret.
2. Placer en rensetablet ovenpå rensedisken.
3. Lås portafilteret fast i bryggehovedet.
4. Tøm drypbakken og sæt den tilbage på plads igen. Placer en 2-liters skål på drypbakken under portafilteret og mælkeskummeren.



5. Fyld vandtanken op med vand til MAX-markeringen, og sæt den tilbage på maskinen.
   Sørg for, den er korrekt fastgjort.
6. Tryk og hold 1 KOP og 2 KOPPER nede i 5 sekunder for at tilgå indstillinger for rengøring.

7. Knapperne 1 KOP og 2 KOPPER vil fortsætte med at lyse. Tryk enten på 1 KOP eller 2 KOPPER for at påbegynde rengøringscyklus. Når rengøringen er i gang vil lysene blinke skiftevis.
8. Når cyklussen er afsluttet, vil maskinen returnere til ready (klar)-mode.
9. Fjern og rengør portafilteret, rensedisken, drypbakken og beholderen

AFKALKNING

Efter regelmæssig brug af apparatet, kan hårdt vand forårsage mineralophobning i og på mange af de indvendige komponenter, reducere kaffens gennemløb, temperatur og smag samt apparatets ydeevne.

Maskinen vil give besked om, at den skal afkalkes, når knapperne 1 KOP, DAMP og 2 KOPPER blinker skiftevis i 15 sekunder. Trykkes der på én af disse knapper, annulleres afkalkningsalarmen og maskinen vender tilbage til startindstilling.

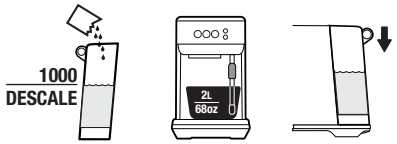
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL

Nedsænk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller anden væske. Vandtanken bør aldrig flyttes eller tømmes helt under afkalkning.

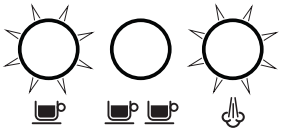
AFKALKNING

1. Tøm drypbakken og sæt den tilbage på plads igen.
2. Fyld vandtanken op til markeringen for AFKALKNING og tilfør afkalkningsmidlet.



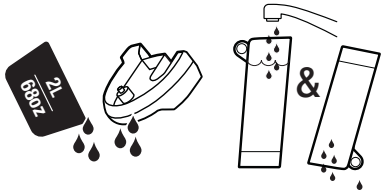
3. Placer en 2-liters skål på drypbakken under portafilteret og mælkeskummeren.
4. Sluk for maskinen ved at trykke på 1 KOP og DAMP samtidigt og lad maskinen køle helt ned inden afkalkning.

5. Imens maskinen stadig er slukket, tryk på 1 KOP og DAMP samtidigt i 5 sekunder for at tilgå menuen for afkalkning.



6. 1 KOP og DAMP vil lyse og derved indikere, at maskinen er klar til afkalkning.

7. Tryk på 1 KOP eller DAMP for at påbegynde afkalkningen. Knapperne vil skiftevis blinke gennem hele cyklussen.
8. Når afkalkningsmidlet er brugt op, vil afkalkningscyklussen stoppe. Fyld vandtanken op til MAX-markeringen og tøm spildevandsbeholderen. Sæt vandtanken og beholderen tilbage på plads.
9. 1 KOP og DAMP vil lyse, når maskinen er klar. Tryk på 1 KOP eller DAMP for at genoptage afkalkningen.
10. Når afkalkningen er færdig, vil 1 KOP og DAMP lyse skiftevis. Maskinen går herefter på standby.



11. Fjern og tøm spildevandsbeholderen. Skyl drypbakken og vandtanken og tør dem grundigt, før du sætter dem tilbage på plads på maskinen.

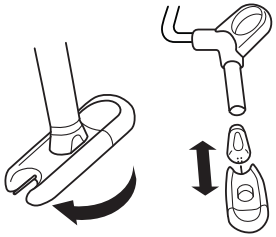
MÆLKESKUMMEREN ER BLOKERET

Hvis maskinen opfanger, at mælkeskummeren er blokeret under mælkeskumning, vil maskinen øjeblikkeligt standse, og DAMP-knappens lys vil slukke. Lysene ved MÆLKETEMPERATUR og MÆLKESKUM vil lyse helt op og blinke. Disse lys vil blinke indtil der er gennemført en manuel damprens.

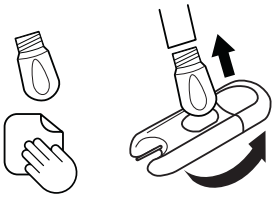
RENGØRING AF MÆLKESKUMMER

- Mælkeskummeren bør altid rengøres efter mælkeskumning.
  Tør den af med en fugtig klud.

- Hvis hullerne i mælkeskummerens spids bliver tilstoppede, kan det reducere mælkeskummerens ydeevne. Foretag en manuel rensning af mælkeskummeren.
- Hvis mælkeskummeren forbliver blokeret, skru spidsen af og brug rengøringsværktøjet til at fjerne blokeringerne; rengøringsværktøjet er placeret bagpå maskinen under vandtanken.



- Rens mælkeskummerens spids og tør den af med en ren, tør klud. Saml mælkeskummeren igen ved at skrue spidsen tilbage på plads. Lad mælkeskummeren foretage en rensning efter endt rengøring.



RENGØRING AF FILTERKURVE OG PORTAFILTER

- Portafilter og filterkurve skal skylles under varmt vand efter ibrugtagning, for at fjerne overskydende kaffeolie.
- Brug spidsen på det medfølgende rengøringsværktøj til at rense med, hvis åbningerne i filterkurven bliver blokeret.

RENGØRING AF BRYGGEHOVEDETS AFSKÆRMNING

- Tør bryggehovedet og bryggehovedets afskærmning grundigt af med en fugtig klud for at fjerne kaffepartikler.
- Rens periodisk apparatet ved at lade varmt vand løbe gennem maskinen med portafilteret og filterkurven på plads og uden kaffe, for at fjerne eventuelle kafferester.

RENGØRING AF DRYPBAKKE

- Drypbakken bør afmonteres, tømmes og rengøres efter hver brug, eller når drypbakkens indikator hæver sig op fra drypbakkens rist.
- Fjern drypbakkens rist og vask begge dele i varmt sæbevand.
- Rengør ydersiden af maskinen med en blød, fugtig klud. Polér og tør efter med en blød, tør klud.

BEMÆRK

Benyt ingen aggressive rengøringsmidler med slibende virkning. Fare for produktskade.

BEMÆRK

Maskinens dele eller tilbehør tåler ikke maskinopvask.

⚠ ADVARSEL

Nedsænk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller anden væske.

OPBEVARING AF MASKINEN

Sluk for maskinen og træk stikket ud af stikkontakten, før opbevaring. Tøm vandtanken og drypbakken. Sørg for, at maskinen er nedkølet, ren og tør. Opbevar maskinen i lodret position.

Opbevar ikke noget på toppen af maskinen

TILBAGESTIL FABRIKSINDSTILLINGER FOR ESPRESSO-VOLUMEN

1. Sluk for maskinen ved at trykke på 1 KOP og DAMP samtidigt i 5 sekunder.
2. Tryk og hold 1 KOP og 2 KOPPER inde i 5 sekunder. Knapperne vil lyse.
3. Tryk på 1 KOP eller 2 KOPPER og lyset til blinke 3 gange for at indikere, at alle volumen-indstillinger er blevet tilbagestillet.
4. Maskinen vil gå tilbage til startindstillingerne.

BEMÆRK

Tryk på en hvilken som helst knap for at gå ud af fabriksindstillinger.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	NEM LØSNING
Der løber ikke vand fra bryggehovedet. **Ingen varmt vand.**	• Vandtanken er tom.	Fyld vandtanken.
	• Vandtanken er ikke korrekt monteret og fastlåst i apparatet.	Skub vandtanken helt ned og fastlås den.
	• Apparatet skal afkalkes.	Kør afkalkningsprogram.
	• Malingsgraden er for fin og/ eller der er for meget kaffe i filterkurven og/eller for hård tampning og/eller filterkurven er blokeret.	Se nedenfor under 'Der kommer kun lidt eller slet ingen kaffe ud. '
Der kommer kun lidt eller slet ingen kaffe ud.	• Malingsgraden er for fin.	Juster malingsgraden en smule grovere. Se 'Kaffedosering og tampning' på side 31 og 'Tips til ekstraktion' side 35.
	• Der er for meget kaffe i filterkurven.	Reducer mængden af kaffe. Efter tampning, trim kaffedoseringen med Razor™ værktøjet. Se 'Kaffedosering og tampning' side 31 og 'Tips til ekstraktion' side 35.
	• For hård tampning af kaffen.	Tamp med 15-20 kg tryk.
	• Vandtanken er tom.	Fyld tanken op.
	• Vandtanken er ikke korrekt monteret og fastlås i apparatet.	Skub vandtanken helt ned og fastlås den.
	• Filterkurven er muligvis blokeret.	Brug spidsen på det medfølgende rengøringsværktøj til at rense med, hvis åbningerne i filterkurven er blokeret.
	• Apparatet skal afkalkes.	Kør afkalkningsprogram.
Der løber ikke vand igennem (apparatet larmer).	• Vandtanken er tom, eller vandniveauet er under MIN.	Fyld tanken op.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	NEM LØSNING
Kaffen løber for hurtigt ud.	• Malingsgraden er for grov.	Juster malingsgraden til en smule finere. Se 'Kaffedosering og tampning' side 31 og 'Tips til ekstraktion' side 35.
	• Der er for lidt kaffe i filterkurven.	Øg mængden af kaffe. Tamp kaffen og brug derefter Razor™ værktøjet til at fjerne overskydende kaffe. Se 'Kaffedosering og tampning' side 31 og 'Tips til ekstraktion' side 35.
	• For let tampning af kaffen.	Tamp med 15-20 kg tryk.
Kaffen løber ud over kanten på portafilteret.	• Portafilteret er ikke korrekt indsat i bryggehovedet.	Sørg for, at portafilteret er korrekt indsat og drejet, indtil der mærkes modstand.
	• Der er kaffegrums omkring kanten på filterkurven.	Rengør filterkurven for overskydende kaffe for at sikre korrekt forsegling i bryggehovedet.
	• Der er for meget kaffe i filterkurven.	Reducer mængden af kaffe. Se ' Kaffedosering og tampning' side 31. Efter tampning, trim kaffedoseringen med Razor™ værktøjet.
Ingen damp	• Apparatet har ikke nået den rette driftstemperatur.	Vent på, at apparatet kommer op på den rette driftstemperatur.
	• Vandtanken er tom.	Fyld tanken op.
	• Vandtanken er ikke korrekt monteret og fastlåst i apparatet.	Skub vandtanken helt ned og fastlåst den.
	• Apparatet skal afkalkes.	Kør afkalkningsprogram.
	• Mælkeskummeren er blokeret.	Se 'Rengøring af mælkeskummer' side 37.
'Pulserende/ pumpende' lyd under kaffebrygning eller ved mælkeskumning.	• Dette er normal drift af apparatet.	Ingen forholdsregler er påkrævet, da dette er helt normal procedure.
	• Vandtanken er tom.	Fyld tanken op med vand.
	• Vandtanken er ikke korrekt monteret og fastlåst i apparatet.	Skub vandtanken helt ned og fastlås den.
Kaffen er ikke tilstrækkelig varm.	• Portafilteret er ikke forvarmet.	Skyl portafilteret under varmtvandsudløbet. Tør grundigt.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	NEM LØSNING
Mælken er for varm.	• Mælkekanden er ikke korrekt placeret.	Sørg for, at mælkekanden er korrekt placeret ovenpå sensoren. Juster på indstillingerne for mælketemperatur.
Ingen crema.	• For let tampning af kaffen.	Tamp med 15-20 kg tryk.
	• Malingsgraden er for grov.	Juster malingsgraden til en smule finere. Se 'Kaffedosering og tampning' side 31 og 'Tips til ekstraktion' side 35.
	• Kaffebønnerne er ikke friske/ datokaffen er ikke frisk.	Hvis du bruger friske kaffebønner, brug da altid bønner med en 'ristet' dato på. Kaffebønnerne er optimale mellem 5-20 dage efter 'ristet' datoen. Brug datokaffe indenfor en uge efter maling.
	• Filterkurven er muligvis blokeret.	Brug spidsen på det medfølgende rengøringsværktøj til at rense med, hvis åbningerne i filterkurven er blokeret.
	• Enkeltfilterkurve bruges til færdigmalet kaffe.	Sørg for at bruge dobbeltfilterkurve ved færdigmalet kaffe
Der lækker vand.	• Automatisk skyllefunktion. Vand bliver automatisk udløst i drypbakken efter dampfunktionen har været i brug for at sikre, at varmeelementet har den optimale temperatur.	Sørg for, at drypbakken er skubbet solidt tilbage og tømt, når indikatoren vises.
	• Vandtanken er ikke korrekt monteret og fastlåst i apparatet.	Skub vandtanken helt ned og fastlås den.
Apparatet er tændt, men fungerer ikke.	• En sikkerhedsblokering er muligvis blevet aktiveret på grund af overophedning af pumpen.	Tryk på 1 KOP og DAMP samtidigt i 5 sekunder for at slukke for maskinen, og træk stikket ud af stikkontakten. Lad apparatet køle ned i 30-60 minutter. Kontakt butikken, hvor apparatet er købt, hvis problemerne fortsætter.
Der brygges for meget/for lidt kaffe ned i koppen.	• Kaffemængde og/eller formalingsgrad samt shot-volumen kræver justering.	Juster indstillingerne for kaffemængde og/eller formalingsgrad. Se 'Kaffedosering og tampning' side 31 og 'Tips til ekstraktion' side 35.

2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på www.sageappliances.com for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.

NOTER

44 Sage® rekommenderar säkerheten först
49 Översikt över din Bambino™ Plus
51 Användning
58 Rengöring och underhåll
61 Felsökning
64 Garanti

SAGE® REKOMMENDERAR SÄKERHETEN FÖRST

Här hos Sage® är vi mycket säkerhetsmedvetna. Vi formger och tillverkar våra konsumentprodukter med dig, vår värderade kund, i främsta åtanke. Dessutom ber vi dig att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och efterfölja nedanstående försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

FÖR ELEKTRISKA APPARATER

- En komplett användarmanual är tillgänglig på sageappliances.com
- Innan du använder maskinen för första gången, se till att din elförsörjning är densamma som visas på märkdata på apparatens undersida. Om du är osäker, kontakta ditt elbolag
- Avlägsna allt förpackningsmaterial och reklametiketter innan du använder Apparaten för första gången.
- För att undvika kvävningsrisk för små barn, tag av och släng bort transportskyddet som sitter på stickkontakten.
- Apparaten är endast för hushållsbruk. Använd inte apparaten till annat än det avsedda ändamålet. Använd inte apparaten i fordon eller i båtar och använd den inte utomhus.
- Linda ut sladden helt före användning.
- Placera inte apparaten nära kanten på köks-bänken eller bordet när den är igång. Se till att den står på en plan yta som är ren och torr.
- Placera inte apparaten nära en gaslåga eller påslagen elektrisk platta eller där den kan vidröra en uppvärmd ugn.
- Låt inte sladden hänga över en bords- eller bänkkant, komma i kontakt med upphettade ytor eller bli trasslig.
- För att undvika elektrisk

VI REKOMMENDERAR SÄKERHETEN I FÖRSTA HAND

stöt, sänk inte nätsladden, stickproppen eller apparaten ner i vatten eller andra vätskor.

- Se alltid till att apparaten är AVSTÄNGD (OFF) och dra ur stickkontakten ur vägguttaget när Sage the Boss to Go lämnas obevakad, inte används, före rengöring, före försök att flytta på maskinen, före montering, demontering och vid förvaring.
- Kontrollera med jämna mellanrum att kontakten och själva apparaten för eventuella skador. Vid skadade delar får apparaten under inga omständigheter användas. Kontakta butiken där apparaten är inköpt.
- Vid skadade delar på maskinen, kontaktas butiken, där man köpt maskinen eller Sage kundservice.
- Reparationer, ingrepp på apparaten och byte av strömledningen får endast utföras av vår kundservice eller annan för detta utbildad fackpersonal.
- Apparaten får bara tillslutas till en korrekt installerad stickkontakt. Din Sage apparat ska anslutas till en jordad stickkontakt, 13 amp. Den ska vara lättillgänglig så att apparatens förbindelse till el-nätet snabbt kan brytas i en nödsituation.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Underhåll och rengöring får inte utföras av barn – om de inte är äldre än 8 år och är under uppsyn.
- Maskinen och sladden ska förvaras på en plats, som är otillgänglig för barn under 8 år.
- Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- Försök inte att använda Apparatet på annat sätt än det avsedda och som beskrivs i detta häfte.
- Flytta inte apparaten under användning.
- Vidrör inte heta ytor. Låt produkten svalna innan du flyttar eller rengör delarna.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, brist på kunskap och erfarenhet, eller av barn såvida de inte har övervakats eller har fått instruktioner för hur man använder apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Förvara

apparaten och sladden utom räckhåll för barn.

- Använd endast kranvatten till vattentanken.
- Använd inte andra vätskor.
- Använd aldrig produkten utan vatten i tanken.
- Säkerställ att portafiltret är ordentligt isatt i brygghuvudet innan produkten används.
- Ta aldrig bort portafiltret under kaffebryggning.
- Placera aldrig något ovanpå produkten (med undantag för koppar om man önskar värma upp dem).
- Värmarens yta avger restvärme efter användning av produkten.

SÄRSKILDA ANVISNINGAR FÖR SES500

- Apparaten är endast avsedd för användning i vanliga hushåll. Använd den inte i fordon i rörelse, på båtar eller utomhus. Använd den inte till annat, än det som den är avsedd för. Felaktig användning kan medföra skada.
- Om espressomaskinen ska:
  - lämnas utan uppsikt
  - diskas
  - flyttas
  - sättas ihop eller
  - förvaras

  ska du alltid stänga av den genom att trycka på strömbrytaren till OFF. Stäng av och dra ur stickproppen ur vägguttaget.
- Se till att, apparaten är korrekt monterad innan användning.
- Använd inte Bambino™ Plus i ett skåp.
- Använd endast kranvatten till apparaten. Använd inte andra former av vätska. Vi rekommenderar inte att använda filtrerat, avmineraliserat, eller destillerat vatten, då detta kan påverka kaffesmaken samt maskinens funktionalitet.
- Se till, att portafiltret är korrekt isatt i brygghuvudet innan användning av apparaten. Ta aldrig bort portafiltret under kaffebryggning.
- Lämna aldrig apparaten utom synhåll, när den används.
- Vidrör inte de varma ytorna. Låt apparaten svalna, innan du flyttar eller rengör den.
- Var försiktig, när du använder apparaten. Ytor av metall kan bli varma vid användning.

VI REKOMMENDERAR SÄKERHETEN I FÖRSTA HAND

- Var försiktig, när du avkalkar. Det kan frigöras varm ånga.
- Se till, att droppbrickan är isatt innan avkalkning. Se avsnittet ”Rengöring och underhåll” för ytterligare instruktioner.

VARNING

Sänk inte ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller annan form av vätska.

VARNING

Felaktig användning av apparaten kan orsaka skada.

KUNDMEDDELANDE ANGÅENDE MINNESLAGRING

Observera att för att kunna förbättra våra tjänster har intern lagring av minne byggts in i apparaten. Minneslagringen består av ett litet chipp som samlar in särskild information om apparaten, inklusive hur ofta och på vilket sätt apparaten används. I händelse av att apparaten lämnas in på service hjälper informationen som finns lagrad på chippet oss att snabbt och effektivt serva din apparat.

Informationen som samlas in är också en värdefull resurs när vi utvecklar framtida apparater som bättre uppfyller våra kunders behov. Chippet samlar inte in någon information om de personer som använder produkten eller om det hushåll där produkten används.
Om du har några frågor om chippet för minneslagring kan du kontakta oss på privacy@sageappliances.com

SÄRSKILDA ANVISNINGAR FÖR VATTENFILTER

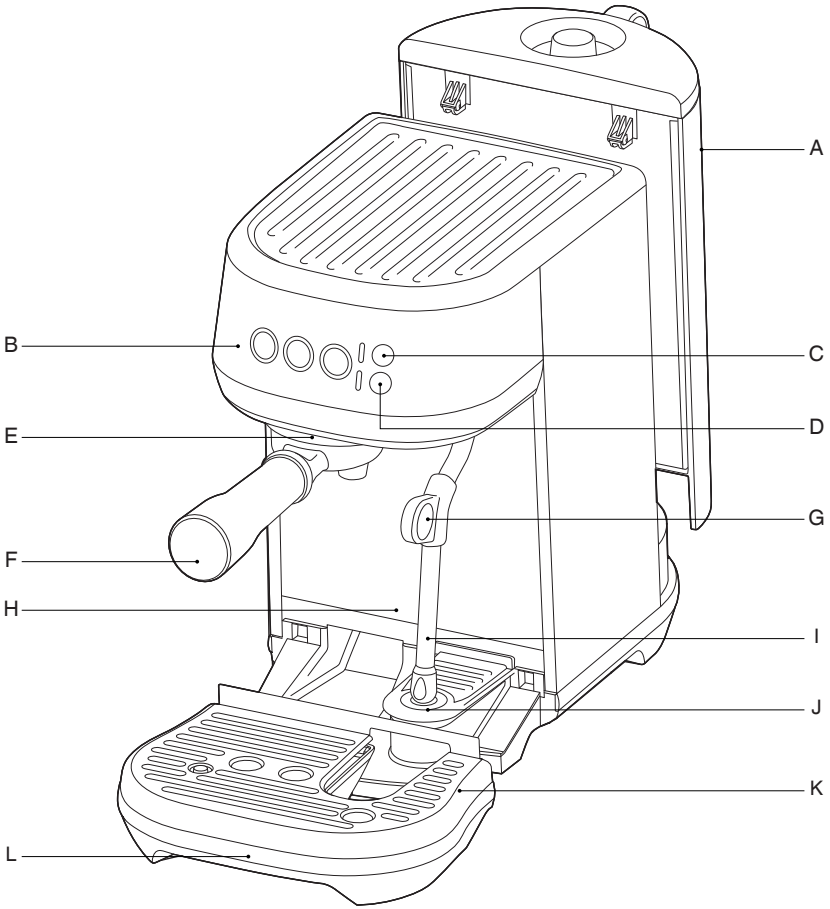
- Se till, att filterinsatsen hålls utom barns räckvidd.
- Förvara filterinsatser på en torr plats och i sitt originalemballage.
- Skydda filterinsatser mot direkt solljus och värmeavgivande apparater.
- Använd aldrig en skadad filterinsats.
- Försök aldrig att öppna en filterinsats.
- Om apparaten inte ska användas under längre period, töms vattentanken och filterinsatsen byts ut.

Symbolen betyder, att produkten inte bör slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan istället levereras in på en auktoriserad avfallsplats, som är avsedd för detta ändamål eller till en återförsäljare med en sådan service. Kontakta din kommun, om du behöver mer information.

För att skydda sig mot elektrisk stöt får sladden, kontakten eller apparaten inte sänkas ner i vatten eller annan form av vätska.

SPARA BRUKSANVISNINGEN

ÖVERSIKT ÖVER DIN BAMBINO™ PLUS



A. Avtagbar vattentank 1,9 liter

B. Kontrollpanel m/knapparna:
1 KOPP, 2 KOPPAR och ÅNGA
Med förinställd brygglängd, (shots) eller programmerbar brygglängd och volym.

C. MJÖLKTEMPERATUR
Välj mellan, ljummen, idealisk eller varm

D. MJÖLKSKUM
Välj mellan låg, medium eller hög

E. Brygghuvud

F. 54 mm portafilter i rostfritt stål

G. Handtag till mjölkskummare

H. Extra avstånd för höga muggar

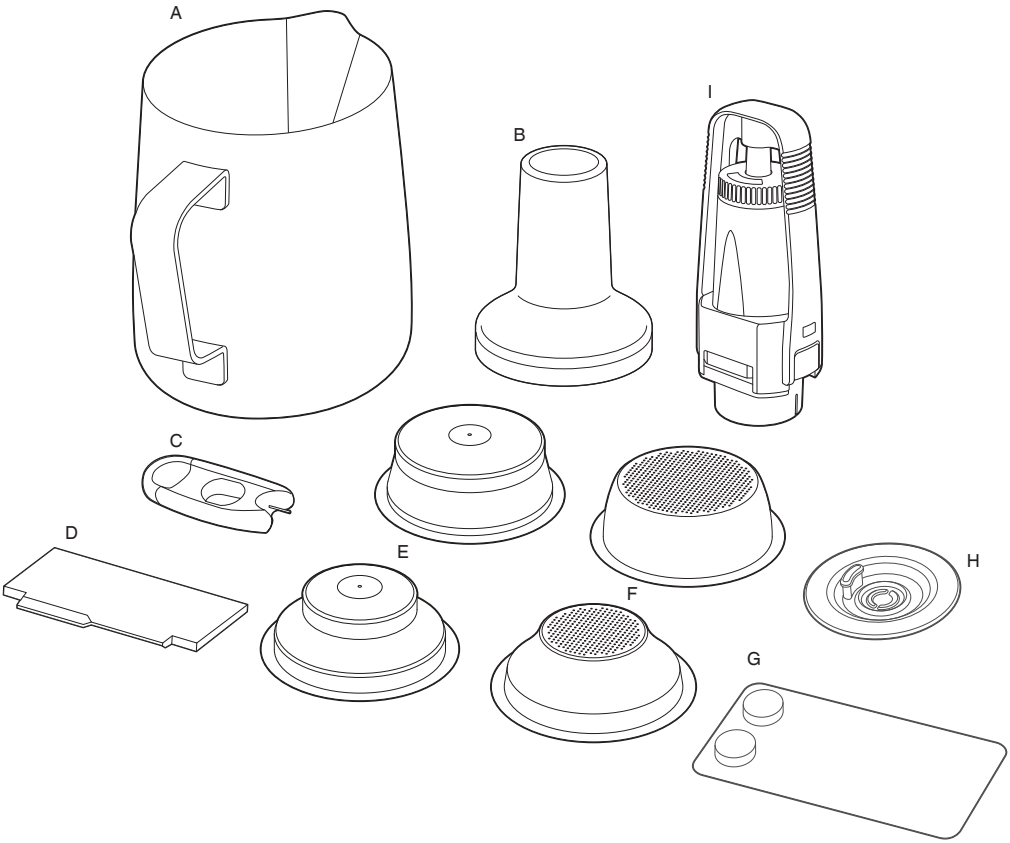
I. Mjölkskummare

J. Mjölktemperatursensor till mjölkkannan

K. Avtagbart galler till droppbricka

L. Avtagbar droppbricka
Med ”full” indikator

ÖVERSIKT ÖVER DIN BAMBINO™ PLUS



TILLBEHÖR

A. Mjölkkanna i rostfritt stål
Med MIN- och MAX-markeringar

B. 54 mm tamp

C. Rengöringsverktyg för ångspets

D. Razor™-precisionsdoseringsverktyg

E. Dubbelmantlade filterkorgar (1 kopp och 2 koppar)

F. Enkelmantlade filterkorgar (1 kopp och 2 koppar)

G. Rengöringstabletter för espressomaskin

H. Rengöringsskiva

I. Vattenfilterhållare med filter

CE 220–240V ~50–60Hz 1300–1600W

ANVÄNDNING

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

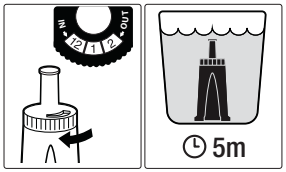
Gör maskinen redo

Avlägsna allt emballage och etiketter. Se till, att alla delar och tillbehör är uppackade innan du kastar emballaget.

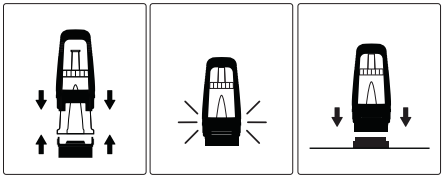
Rengör droppbrickan, gallret, portafiltret, filterkorgarna och mjölkkannan med varmt vatten och lite diskmedel. Skölj noga och eftertorka noggrant, innan apparaten används första gången.

INSTALLATION AF VANDFILTER

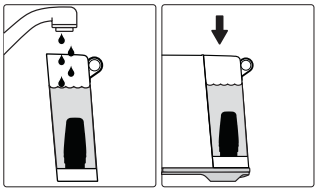
1. Ta ut vattenfiltret och vattenfilterhållaren från emballaget.
2. Ställ in påminnelsen för utbyte. Vi rekommenderar att byta filtret efter 3 månader.



3. Lägg vattenfiltret i blöt i 5 minuter.
4. Skölj filterhållaren i kallt vatten.



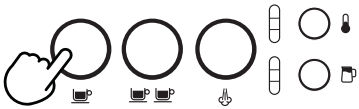
5. Sätt i filtret mellan de två delarna av filterhållaren. Se till, att de är korrekt monterade.
6. Avlägsna vattentanken från maskinen. Justera filterhållarens bas mot adaptern inne i vattentanken. Tryck ner och lås på plats.



7. Fyll vattentanken med kallt vatten, innan den sätt tillbaka och låses på plats bak på maskinen.

FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Avlägsna vattentanken och fyll upp den med kallt vatten till MAX-markeringen. Sätt tillbaka vattentanken på plats bak på maskinen.
2. Se till att droppbrickan är korrekt placerad.
3. Sätt i kontakten.
4. Tryck antingen på 1 KOPP, 2 KOPPAR eller ÅNGA för att sätta på maskinen.



5. Tryck på 1 KOPP-knappen och maskinen påbörjar ett första igångsättningsprogram.
6. När programmet är klart, kommer maskinen att indikera, att den är klar för användning, och alla lampor tänds. Anledningen till första igångsättningsprogrammet är att rengöra maskinen och förbereda värmesystemet.

STÄNG AV MASKINEN

Stäng av maskinen genom att trycka på 1 KOPP och ÅNGA samtidigt.

FYLL VATTENTANKEN

Avlägsna vattentanken från maskinen (dra lite utåt i det runda handtaget). Ta av locket, häll i vatten upp till MAX-markeringen.

Sätt tillbaka vattentanken, så att den sitter plant och korrekt bak på maskinen.

Om 1 KOPP, 2 KOPPAR och ÅNGA lyser, är vattentanken korrekt installerad.

Maskinen kommer att uppfatta, när vattennivån är låg, och 1 KOPP, 2 KOPPAR och ånga kommer då inte att lysa

Fyll vattentanken, när detta förekommer. När man har fyllt i tillräckligt med vatten, kommer alla lamporna att lysa och maskinen är klar att användas.

FILTERKORGAR

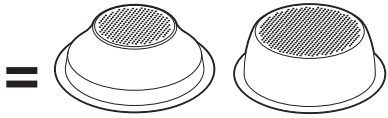
Denna maskin innehåller 4 filterkorgar:
2 x enkelmantlade och 2 x dubbelmantlade.

Använd 1 cup-korgen när du brygger en enda kopp och 2 cup-korgen när du brygger två koppar eller en starkare enkel kopp eller en mugg.

De medföljande filterkorgarna är utformade för:
1 cup-korg = 8–10 g.
2 cup-korg = 19–22 g

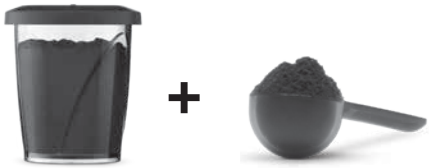
ENKELMANTLADE FILTERKORGAR

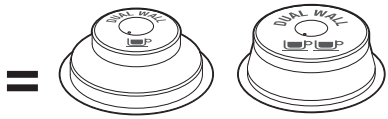
Enkelmantlade filterkorgar ska användas vid malning av färska hela kaffebönor. De låter dig experimentera med malning, dosering och pressning för att skapa en mer balanserad espresso.



DUBBELMANTLADE FILTERKORGAR

Dubbelmantlade filterkorgar ska användas vid användning av förmalt kaffe. De reglerar trycket och hjälper till att optimera extraktionen oberoende av malningen, doseringen och presstryck eller färskhet.





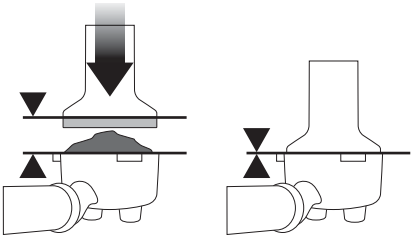
OBS!

Du kan behöva experimentera med hur mycket kaffe som doseras i filterkorgarna eller hur länge kvarnen behöver mala för att uppnå rätt dos. Till exempel: När du använder en finare espressokvarn med enkelmantlade filterkorgar, kan du behöva öka mängden för att säkerställa att filterkorgen är korrekt doserad.

ANVÄNDNING

KAFFEDOSERING OCH TAMPNING

- Sätt i filterkorgen i portafiltret.
- Mal tillräckligt med kaffe för att fyll upp filterkorgen.
- Banka portafiltret flera gånger för att få kaffet att falla samman och ligga jämnt i filterkorgen.
- Tampa med fast hand (trycket ska var på cirka 15–20 kg). Det är viktigare att tampa jämnt än med ett specifikt tryck.



- Som doseringsguide bör tamperns översta kant vara parallellt med den övre delen av filterkorgen, EFTER tampning av kaffet.

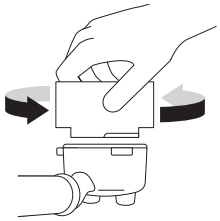
NOTERA

Använd Razor™ verktyget för att exakt kunna kontrollera mängden färskmalet kaffe, EFTER att du har tampat kaffet.

ANPASSA DOSERING

Razor™ verktyget ger dig möjlighet att exakt anpassa mängden kaffe för att därmed uppnå en jämn extraktion.

- Placera Razor™ verktyget i filterkorgen, så att de två skårorna nederst på verktyget vilar på filterkorgens kant.
- Vrid runt Razor™ verktyget, medan du håller portafiltret i en vinkel över en Knock Box, för att avlägsna överflödigt kaffe. Filterkorgen innehåller nu den korrekta mängden kaffe.



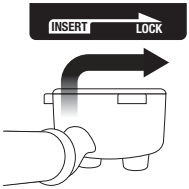
- Torka bort överflödigt kaffe från filterkorgens kant för att säkerställa korrekt försegling i brygghuvudet.

GENOMSKÖLJNING AV BRYGGHUVUDET

Innan portafiltret placeras i brygghuvudet, sköljs brygghuvudet snabbt med lite vatten genom att trycka på 1 KOPP. Detta stabiliserar temperaturen innan extraktionen.

SÄTT I PORTAFILTRET

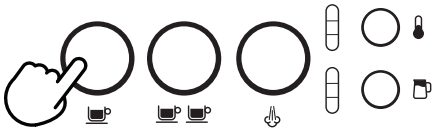
Placera portafiltret under brygghuvudet, så att handtaget är placerat mot INSERT. Sätt i portafiltret i brygghuvudet och vrid det in mot mitten, tills du möter motstånd.



Placera din kopp eller koppar under portafiltret på droppbrickan.

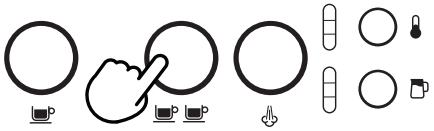
FÖRPROGRAMMERAD SHOT-VOLYM -1 KOPP

Tryck på 1 KOPP. Knappen blinkar för att indikera, att den valts. En förinställd single espresso med en volym på omkring 30 ml kommer nu att extraheras. Maskinen stannar automatiskt, när den förinställda volymen har extraherats.



FÖRPROGRAMMERAD SHOT-VOLUM -2 KOPPAR

Tryck på 2 KOPPAR. Knappen blinkar för att indikera, att den har valts. En förinställd single espresso med en volym på omkring 60 ml blir nu extraherad. Maskinen stannar automatiskt, när den förinställda volymen har extraherats.



OBSERVERA

Om man trycker på 1 KOPP eller 2 KOPPAR under en kaffebryggning, kommer extraktionen genast att stoppas.

MANUELL PREINFUSION OCH SHOT-VOLYM

Tryck på och håll inne 1 KOPP eller 2 KOPPAR för önskad tid för preinfusion. Släpp knappen för att påbörja extraktionen. Tryck på den blinkande knappen igen för att stoppa extraktionen.

PROGRAMMERING AV SHOT-VOLYM

Tryk på og hold 1 KOP og 2 KOPPER inde i 2 sekunder. Knapperne vil lyse op og blinke.

Inställning av 1 KOPP-volym:

- Tryck på 1 KOPP för att påbörja extraktionen.
- Tryck på 1 KOPP igen för att stoppa extraktionen. Den ändrade volymen sparas.

För att ställa in 2 KOPPAR-volymen, upprepa ovanstående steg – men välj knappen för 2 KOPPAR för att påbörja och stoppa extraktionen.

INSTÄLLNING AV MJÖLKTEMPERATUR

Maskinen har 3 inställningar för mjölktemperatur:

1 Ljummen
2 Idealisk
3 Varm

När espressomaskinen slås på, kommer mjölktemperaturen automatiskt att stå på den senast valda inställningen. Tryck på knappen för MJÖLKTEMPERATUR, tills den önskade temperaturen lyser.

INSTÄLLNING AV MJÖLKSKUM

Maskinen har 3 inställningar för mjölkskum:

1 Låg
2 Medium
3 Hög

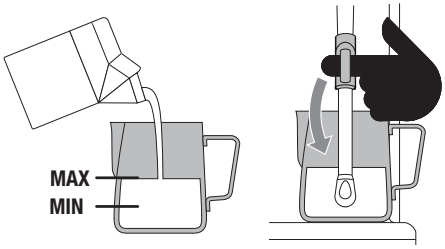
När espressomaskinen slås på, kommer mjölktemperaturen automatiskt att stå på den senast valda inställningen. Tryck på knappen för MJÖLKSKUM, tills den önskade temperaturen lyser.

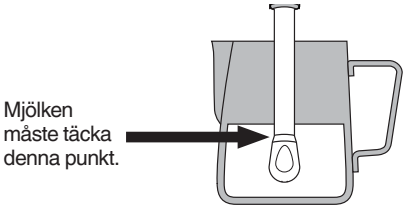
OBSERVERA

Innan utförande av mjölkskumning, rekommenderar vi att rengöra mjölkskummaren. Tryck på knappen ÅNGA för att påbörja rengöringen och tryck ännu en gång på knappen för att stoppa.

- Börja med färsk, kall mjölk.
- Fyll upp mjölkkannan – mellan markeringarna MIN och MAX.
- Lyft mjölkskummaren och sätt i den i mjölkkannan.
- Sänk mjölkskummaren. Se till, att den är helt nedsänkt.
- Mjölkkannan ska placeras, så att den vilar på mjölktemperatursensorn (auto milk sensor) på droppbrickan. Mjölken ska täcka mjölkskummarens spets.

ANVÄNDNING





- Tryck på knapparna MJÖLKTEMPERATUR och MJÖLKSKUM för att välja de önskade inställningarna.
- Tryck på ÅNGA. Knappen kommer att blinka under mjölkskumningen.
- Mjölkskumningen stoppar automatiskt, när den valda mjölktemperaturen har nåtts.
- Lyft mjölkskummaren för att ta bort kannan.
- Torka av mjölkskummaren och mjölkskummarens spets med en ren och fuktig trasa.
- Sänk mjölkskummaren, och den utför en automatisk rengöring.

OBSERVERA

Varm ånga kan fortfarande frigöras från mjölkskummaren, även efter att apparaten stängts av. Se till, att hålla barn under uppsyn, när de är i närheten av maskinen.

OBSERVERA

När maskinen skapar ånga, kan ett pumpljud höras. Detta är helt normalt.

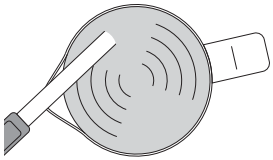
OBSERVERA

Använd endast den medföljande mjölkkannan i rostfritt stål för att skumma mjölk i. Användning av andra behållare kan medföra fara.

MANUELL MJÖLKSKUMNING

- Automatisk mjölkskumning och automatisk stopp inaktiveras under manuell mjölkskumning.
- Fyll upp mjölkkannan – mellan markeringarna MIN och MAX.
- Lyft mjölkskummaren och sätt den i mjölkkannan. Se till, att mjölkskummaren spets är 1–2 cm under mjölkytan och placerad nära den högra sidan av kannan.
- Tryck på ÅNGA-knappen för att påbörja mjölkskumningen.

- Håll spetsen precis under mjölkens yta, tills mjölken producerar en virvelström (whirlpool effekt).
- När mjölken åker runt, sänks kannan långsamt. Mjölkskummaren kommer nu upp nära mjölkytan och luft introduceras i mjölken.
- Det kan vara nödvändigt att bryta ytan för att få mjölken att köra runt tillräckligt snabbt.
- Placera mjölkskummaren på – eller lite under – ytan och upprätthåll virvelströmmen. Håll kvar, tills en önskade mängden volym är uppnådd.
- Lyft upp kannan, så att spetsen sänks ner under ytan, men håll igång virvelströmmen. Mjölken har den korrekta temperaturen (60 – 65 °C), när kannan är varm att vidröra.



- Tryck på ÅNGA, när mjölkskumningen är färdig.
- Ta bort mjölkskummaren från mjölkkannan.
- Torka av mjölkskummaren och mjölkskummarens spets med en ren och fuktig trasa.
- Sänk mjölkskummaren, och den utför en automatisk rengöring.

RENGÖRING AV MJÖLKSKUMMARE

Efter mjölkskumning ska mjölkskummaren sänkas, så att den kan rengöra automatiskt. Om man inte gör detta kan det resultera i blockeringar i mjölkskummaren.

Om inte mjölkskummaren sänks ner, kommer maskinen att avge ett alarm, och knapparna för MJÖLKTEMPERATUR och MJÖLKSKUM kommer att blinka i nedåtgående riktning och därmed indikera, att mjölkskummaren ska sänkas ner.

För manuellt igångsättande av rengöring av den nedsänkta mjölkskummaren, tryck och håll ÅNGA nere i 5 sekunder.

ANVÄNDNING

TIPS FÖR EXTRAKTION

En perfekt espresso handlar om att hitta den korrekta balansen mellan sötma, skarphet och bitterhet. Smaken på ditt kaffe beror på många faktorer såsom typen av kaffebönor, när kaffet är rostat, hur grov- eller finmalet kaffet är, doseringen samt trycket du tampar kaffet med.

Pröva dig fram genom att justera en faktor åt gången för att uppnå din föredragna smak.

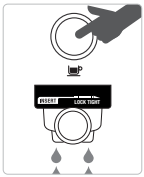
KORREKT EXTRAHERAT

- Kaffet börjar att rinna efter 8-12 sekunder
- Kaffet rinner långsamt och har en konsistens som liknar varm honung
- Crema (det översta lagret skum på kaffet) är gyllenbrunt med en fin, mousserande konsistens
- Kaffet mörkbrunt

EFTER BRYGGNING

TA BORT ÖVERFLÖDIGT KAFFE

Använt kaffe klumpar sig. Om klumpen är våt, hänvisas till avsnittet "Underextraktion"



RENGÖR FILTERKORGEN

Håll filterkorgen ren för att förhindra blockeringar. Sätt fast portafiltret i maskinen, när filterkorgen är helt tom, och låt varmt vatten rinna igenom.

UNDEREXTRAHERAT

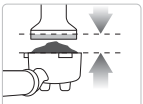
- Kaffet börjar att rinna efter 1-7 sekunder
- Kaffet rinner snabbt liksom vatten
- Crema är tunn och blek
- Kaffet är ljusbrunt
- Smaken är bitter/skarp, svag och vattnig

LÖSNINGAR

EXPERIMENTERA MED FÖRMALNINGEN:

- Förmalningen ska vara finare för en långsammare extraktion.
- Var noga med att justera mängden med Razor™ verktyget.

Justera och prova igen



TAMPA ALLTID UPP TILL KANTEN

Justera och prova igen

Tampa med 15-20 kg tryck. Tamperns översta kant bör vara parallell med filterkorgens översta kant, EFTER tampning av kaffet.

Trimma kaffet med Razor ™ verktyget för att få den korrekta höjden.

ÖVEREXTRAHERAT

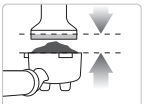
- Kaffet börjar att rinna efter 13 sekunder
- Det kommer bara ut lite eller inget kaffe alls
- Crema är mörk och ojämn
- Kaffet är väldigt mörkbrunt
- affet smakar bittert och vidbränt

LÖSNINGAR

EXPERIMENTERA MED FÖRMALNINGEN:

- Förmalningen ska vara grövre för en snabbare extraktion.
- Var noga med att justera mängden med Razor™ verktyget.

Justera och prova igen



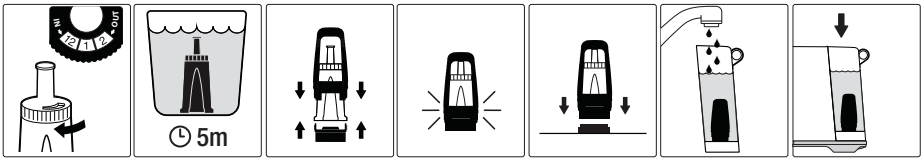
TAMPA ALLTID UPP TILL KANTEN

Justera och prova igen

Tampa med 15-20 kg tryck. Tamperns översta kant bör vara parallell med filtrkorgens översta kant, EFTER tampning av kaffet.

Trimma kaffet med Razor ™ verktyget för att få den korrekta höjden.

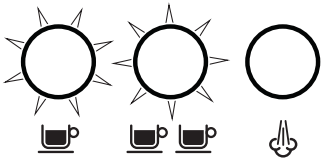
BYTE AV VATTENFILTER



Det medföljande vattenfiltret är till för att förhindra kalkansamling i och på många av de invändiga komponenterna. Genom att byta ut vattenfiltret efter 3 månader eller vid 40 liter, reduceras behovet för att avkalka apparaten.

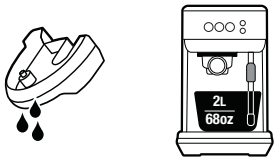
RENGÖRING AV APPARATEN

Maskinen kommer att ge besked, när det är gjort 200 extraktioner sedan senaste rengöringsprogrammet. Detta visas genom att knapparna för 1 KOPP och 2 KOPPAR blinkar växelvis.



Tryck på ÅNGA för att hoppa över rengöringsprogrammet. Maskinen återvänder till startinställningen, men kommer att avge samma rengöringslarm nästa gång, man slår på den.

1. Sätt i den medföljande rengöringsdisken i filterkorgen i portafiltret.
2. Placera en rengöringstablett ovanpå rengöringsdisken.
3. Lås fast portafiltret i brygghuvudet.
4. Töm droppbrickan och sätt tillbaka den på sin plats. Placera en 2-liters skål på droppbrickan under portafiltret och mjölkskummaren.



5. Fyll upp vattentanken med vatten till MAX-markeringen, och sätt tillbaka den på maskinen. Se till, att den är korrekt fastsatt.
6. Tryck och håll ner 1 KOPP och 2 KOPPAR i 5 sekunder för att komma åt inställningarna för rengöring.

7. Knapparna 1 KOPP och 2 KOPPAR fortsätter att lysa. Tryck antingen på 1 KOPP eller 2 KOPPAR för att påbörja rengöringsprogrammet. När rengöringen är igång kommer lamporna att blinka växelvis.
8. När cykeln är klar återgår maskinen till läget färdig.
9. Ta bort och rengör portafiltret, rengöringsdisken, droppbrickan och behållaren.

AVKALKNING

Efter regelbunden användning av apparaten, kan hårt vatten orsaka mineralansamling i och på många av de invändiga komponenterna och försämra kaffets genomrinning, temperatur och smak samt apparatens prestanda.

Maskinen ger besked om, att den ska avkalkas, när knapparna 1 KOPP och 2 KOPPAR blinkar växelvis i 15 sekunder. Om man trycker på en av dessa knappar, annulleras avkalkningslarmet och maskinen återvänder till startinställningen.

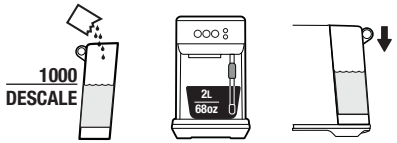
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

VARNING

Sänk aldrig ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller annan form av vätska. Vattentanken bör aldrig flyttas eller tömmas helt under avkalkning.

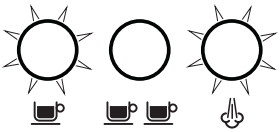
AVKALKNING

1. Töm droppbrickan och sätt tillbaka den på sin plats igen.
2. Fyll upp vattentanken till markeringen för AVKALKNING och tillsätt avkalkningsmedlet



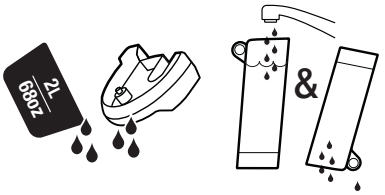
3. Placera en 2-liters skål på droppbrickan under portafiltret och mjölkskummaren.
4. Stäng av maskinen genom att trycka på 1 KOPP och 2 KOPPAR och ÅNGA samtidigt och låt maskinen svalna helt innan avkalkning.

5. När maskinen fortfarande är avstängd, tryck på 1 KOPP och ÅNGA samtidigt i 5 sekunder för att komma till menyn för avkalkning.



6. 1 KOPP och ÅNGA kommer att lysa och därmed indikera, att maskinen är klar för avkalkning.

7. Tryck på 1 KOPP eller ÅNGA för att påbörja avkalkningen. Knapparna kommer att blinka växelvis genom hela programmet.
8. När avkalkningsmedlet har tagit slut, kommer avkalkningsprogrammet att stoppa. Fyll upp vattentanken till MAX-markeringen och töm spillvattenbehållaren. Sätt tillbaka vattentanken och behållaren.
9. 1 KOPP och ÅNGA kommer att lysa, när maskinen är klar. Tryck på 1 KOPP eller ÅNGA för att återuppta avkalkningen.
10. När avkalkningen är klar kommer 1 KOPP och ÅNGA att lysa växelvis. Maskinen går därefter till standby.



11. Ta bort och töm spillvattenbehållaren. Skölj droppbricka och vattentanken och torka dem noggrant, innan du sätter tillbaka dem på maskinen.

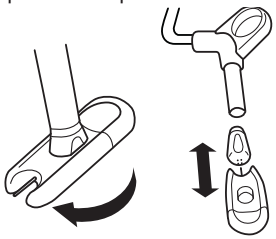
MJÖLKSKUMMAREN ÄR BLOCKERAD

Om maskinen märker, att mjölkskummaren är blockerad under mjölkskumning, kommer maskinen genast att stanna, och ÅNGA-knappens lampa släcks. Lamporna vid MJÖLKTEMPERATUR och MJÖLKSKUM kommer att lysa och blinka. Dessa lampor kommer att blinka tills det blir genomfört en manuell ångrengöring.

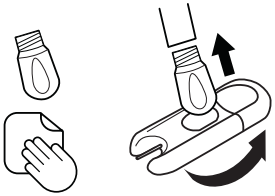
RENGÖRING AV MJÖLKSKUMMARE

- Mjölkskummaren bör alltid rengöras efter mjölkskumning. Torka av den med en fuktig trasa.

- Om hålen i mjölkskummarens spets blir blockerade, kan det reducera mjölkskummarens prestanda. Gör en manuell rengöring av mjölkskummaren.
- Om mjölkskummaren förblir blockerad, skruva av spetsen och använd rengöringsverktyget för att få bort blockeringarna; rengöringsverktyget är placerat bak på maskinen under vattentanken.



- Rengör mjölkskummarens spets och torka av den med en ren och torr trasa. Montera mjölkskummaren igen genom att skruva tillbaka spetsen på sin plats. Låt mjölkskummaren företa en rengöring efter avslutad manuell rengöring.



RENGÖRING AF FILTERKORG OCH PORTAFILTER

- Portafilter och filterkorg ska sköljas under varmt vatten efter användning för att få bort överflödig kaffeolja.
- Använd spetsen på det medföljande rengöringsverktyget för att rengöra med, om öppningarna i filterkorgen blir blockerade.

RENGÖRING AV BRYGGHUVUDETS AVSKÄRMNING

- Torka av brygghuvudet och brygghuvudets avskärmning noggrant med en fuktig trasa för att avlägsna kaffepartiklar.
- Rengör regelbundet apparaten genom att låta varmt vatten rinna igenom maskinen med portafiltret och filterkorgen på plats och utan kaffe, för att få bort eventuella kafferester.

RENGÖRING AV DROPPBRICKA

- Droppbrickan tas bort, töms och rengöres efter varje användning, eller när droppbrickans indikator häver sig upp från droppbackens galler.
- Ta bort droppbrickans galler och rengör båda delarna i varmt vatten med lite diskmedel.

RENGÖRING AV UTSIDAN

- Rengör utsidan av maskinen med en mjuk och fuktig trasa. Polera och torka efteråt med en mjuk och torr trasa.

OBSERVERA

Använd inga aggressiva rengöringsmedel med slipande effekt. Fara för produktskada.

OBSERVERA

Maskinens delar och tillbehör tåler inte maskindisk.

⚠ VARNING

Sänk aldrig ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller annan form för vätska.

FÖRVARING AV MASKINEN

Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur eluttaget, innan förvaring. Töm vattentanken och droppbrickan. Se till, att maskinen svalnat och är ren och torr. Förvara maskinen i lodrät position.

Förvara inte något ovanpå maskinen.

ÅTERSTÄLLNING TILL FABRIKSINSTÄLLNINGAR FÖR ESPRESSO-VOLUYM

1. Stäng av maskinen genom att trycka på 1 KOPP och ÅNGA samtidigt i 5 sekunder.
2. Tryck och håll inne 1 KOPP och 2 KOPPAR i 5 sekunder. Knapparna kommer att lysa.
3. Tryck på 1 KOPP eller 2 KOPPAR och lamporna kommer att blinka 3 gånger för att indikera att alla volym-inställningar har återställts.

OBSERVERA

Tryck på vilken knapp som helt för att gå vidare från fabriksinställningar.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ENKEL LÖSNING
Det rinner inte vatten från brygghuvudet. **Inget varmt vatten.**	• Vattentanken är tom	Fyll vattentanken
	• Vattentanken är inte korrekt monterad och fastlåst i apparaten.	Tryck ner vattentanken helt och lås fast den.
	• Apparaten ska avkalkas	Kör avkalkningsprogrammet
	• Malningsgraden är för fin och/eller det är för mycket kaffe i filterkorgen och/eller för hård tampning och/eller filterkorgen är blockerad.	Se nedan under 'Det kommer bara ut lite eller inget kaffe alls.
Det kommer bara ut lite eller inget kaffe alls	• Malningsgraden är för fin.	Justera malningsgraden till lite grövre. Se "Kaffedosering och tampning" på sida 53 och "Tips till extraktion", sida 57.
	• Det är för mycket kaffe i filterkorgen.	Reducera mängden kaffe. Efter tampning, trimma kaffe-doseringen med Razor™ verktyget. Se "Kaffedosering och tampning" sida 53 och "Tips till extraktion" sida 57.
	• För hård tampning av kaffet.	Tampa med 15–20 kg tryck.
	• Vattentanken är tom.	Fyll upp tanken.
	• Vattentanken är inte korrekt monterad och fastlåst i apparaten.	Tryck ner vattentanken helt och lås fast den.
	• Filterkorgen är möjligtvis blockerad.	Använd spetsen på det medföljande rengörings-verktyget för att rengöra med, om öppningarna i filterkorgen skulle vara blockerade.
	• Apparaten ska avkalkas	Kör avkalkningsprogrammet
Det rinner inte vatten igenom (apparaten för oväsen).	• Vattentanken är tom, eller vattennivån är kunder MIN.	Fyll upp tanken.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ENKEL LÖSNING
Kaffet rinner för snabbt ut.	• Malningsgraden är för grov.	Justera malningsgraden till lite finare. Se ”Kaffedosering och tampning” på sida 53 och ”Tips till extraktion”, sida 57.
	• Det är för lite kaffe i filterkorgen.	Öka mängden av kaffe. Tampa kaffet och använd därefter Razor™ verktyget för att ta bort överflödigt kaffe. Se ”Kaffedosering och tampning” sida 53 och ”Tips till extraktion” sida 57.
	• För lätt tampning av kaffet.	Tampa med 15–20 kg tryck.
Kaffet rinner över kanten på portafiltret.	• Portafiltret är inte korrekt isatt i brygghuvudet.	Se till, att portafiltret är korrekt isatt och vridet, tills det märker motstånd.
	• Det är kaffesump omkring kanten på filterkorgen.	Rengör filterkorgen för överflödigt kaffe för att säkerställa korrekt försegling i brygghuvudet.
	• Det är för mycket kaffe i filterkorgen.	Minska mängden kaffe. Se ”Kaffedosering och tampning” sida 53. Efter tampning, trimma kaffedoseringen med Razor™ verktyget.
Ingen ånga	• Apparaten har inte uppnått den korrekta driftstemperaturen.	Vänta på, att apparaten kommer upp i den korrekta driftstemperaturen.
	• Vattentanken är tom.	Fyll upp tanken.
	• Vattentanken är inte korrekt monterad och fastlåst i apparaten.	Tryck ner vattentanken helt och lås fast den.
	• Apparaten ska avkalkas.	Kör avkalkningsprogrammet.
	• Mjölkskummaren är blockerad.	Se ”Rengöring av mjölkskummare”sida 59.
”Pulserande/ pumpande” ljud under kaffebryggning eller vid mjölkskumning.	• Detta är normal drift av apparaten.	Inga förhållningsregler påkrävs, då detta är helt normalt.
	• Vattentanken er tom.	Fyll upp tanken.
	• Vattentanken är inte korrekt monterad och fastlåst i apparaten.	Tryck ner vattentanken helt och lås fast den.
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	• Portafiltret är inte förvärmt.	Skölj portafiltret under varmvattenkranen. Torka noggrant.

FELSÖKNING

PROBLEM	ENKEL LÖSNING	ENKEL LÖSNING
Mjölken är för varm.	• Mjölkkannan är inte korrekt placerad.	Se till, att mjölkkannan är korrekt placerad ovanpå sensorn. Justera inställningarna för mjölktemperatur.
Ingen crema.	• För lätt tampning av kaffet.	Tampa med 15–20 kg tryck.
	• Malningsgraden är för grov.	Justera malningsgraden till lite finare. Se ”Kaffedosering och tampning”, sida 53 och ”Tips till extraktion”, sida 57.
	• Kaffebönorna är inte färska/ daumkaffet är inte färskt.	Om du använder färska kaffebönor, använd då alltid bönor med ett ”rostat” datum på. Kaffebönorna är optimala mellan 5–20 dagar efter ”rostat” datumen. Använd datumkaffe inom en vecka efter malning.
	• Filterkorgen är möjligtvis blockerad.	Använd spetsen på det medföljande rengöringsverktyget för att rengöra med, om öppningarna i filterkorgen är blockerade.
	• Enkelmantlade filterkorgar används vid användning av förmalt kaffe.	Se till att du använder dubbelmantlade filterkorgar med förmalt kaffe
Det läcker vatten.	• Automatisk sköljfunktion. Vatten blir automatiskt utsläppt i droppbrickan efter det att ångfunktionen har använts, för att säkerställa, att värmeelementet har den korrekta temperaturen.	Se till, att droppbrickan är ordentligt tillbakatryckt och tömd, när indikatorn visas.
	• Vattentanken är inte korrekt monterad och fastlåst i apparaten.	Tryck ner vattentanken helt och lås fast den.
Apparaten är påslagen, men fungerar inte.	• En säkerhetsblockering har möjligtvis aktiverats på grund av överhettning av pumpen.	Tryck på 1 KOPP och ÅNGA samtidigt i 5 sekunder för att stänga av maskinen, och dra ut kontakten ur eluttaget. Låt apparaten svalna i 30–60 minuter. Kontakta butiken där apparaten är inköpt, om problemen fortsätter.
Det bryggs för mycket/ för lite kaffe i koppen.	• Kaffemängden och/eller förmalningsgraden samt shot-volymen kräver justering.	Justera inställningarna för kaffemängd och/eller förmalningsgrad. Se ”Kaffedosering och tampning” sida 53 och ”Tips till extraktion” sida 57.

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämras av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se www.sageappliances.com.

ANTECKNINGAR

66 Sage® anbefaler sikkerhet først
71 Oversikt over din Bambino™ Plus
73 Betjening
80 Rengjøring og vedlikehold
83 Feilretting
86 Garanti

SAGE® ANBEFALER SIKKERHET FØRST

Sage® er opptatt av sikkerhet. Vi har utformet produkter først og fremst med tanke på sikkerhet overfor våre kunder. I tillegg ber vi deg til en viss grad være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og overholde følgende forhåndsregler.

VIKTIGE FORHÅNDS-REGLER

FOR ELEKTRISKE APPARATER

- En komplett bruksanvisning er tilgjengelig på sageappliances.com
- Før maskinen tas i bruk for første gang, påse at strøm-styrken er den samme som vises på etiketten på under-siden av apparatet. Dersom du har spørsmål, vennligst kontakt din strømleverandør.
- Fjern alle pakkematerialer og reklamelapper før apparatet tas i bruk for første gang.
- For å unngå kvelningsfare for små barn, fjern og kast be-skyttelsesdeksel på støpselet.
- Apparatet er kun til husholdningsbruk. Bruk ikke apparatet til annet enn det tiltenkte formålet. Bruk ikke apparatet i kjøretøy eller i båter og bruk det ikke utendørs.
- Strekk ut ledningen før apparatet tas i bruk.
- Ikke plasser apparatet nært kanten på benk eller bord når den er i bruk. Påse at overflaten er stabil, ren, tørr.
- Ikke plasser dette apparatet på eller nært varm gass eller elektriske plater, eller på steder det kan komme i kontakt med varm ovn.
- La ikke ledningen henge over kanten på bord eller benk, komme i kontakt med varme overflater, eller knytes.
- For å unngå elektrisk støt må

VI ANBEFALER SIKKERHET FØRST

ikke ledningen, støpslet eller apparatet senkes i vann eller andre væsker.

- Sjekk alltid at apparatet er skrudd AV på stikkontakten og trekk ut ledningen når maskinen står ubevoktet, når den ikke er i bruk, før rengjøring, før den flyttes, demonteres, settes sammen og ved lagring.
- Det anbefales å inspisere apparatet jevnlig. Bruk ikke maskinen hvis ledningen, støpselet eller maskinen er skadet på noen måte.
- Ved skade på deler, kontaktes butikken hvor maskinen er kjøpt eller Sage kundeservice.
- Reparasjoner, inngrep i apparatet og skifte av strømledningen må kun gjennomføres av vår kundeservice eller annet utdannet fagpersonale.
- Apparatet må bare kobles til en korrekt installert stikkontakt. Ditt Sage® apparat skal kobles til en jordet stikkontakt, 13 amp. Den skal være lett tilgjengelig, så apparatets forbindelse til elektrisitet raskt kan avbrytes i et nødstilfelle.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Vedlikehold og rengjøring må ikke utføres av barn – med mindre de er eldre enn 8 år og er under oppsyn.
- Maskinen og ledningen skal oppbevares et sted, som er utilgjengelig for barn under 8 år.
- Bruk ikke andre deler enn de som følger med.
- Bruk ikke apparatet på andre måter enn det er ment for og som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Ikke flytt på apparatet når det er i bruk.
- Ikke ta på varme overflater. La apparatet avkjøles før det flyttes eller delene rengjøres.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn. Hold apparatet og ledningen unna barns rekkevidde.
- Dette apparatet er ikke egnet til bruk av personer som har redusert fysisk, sensorisk eller psykiske evne, eller som mangler erfaring og kunnskap, eller barn som ikke holdes under oppsyn eller veiledes av en person som er ansvarlig for vedkommende.
- Bruk kun vann fra springen til vanntanken. Bruk ikke annen væske.

- Bruk aldri apparatet uten vann i tanken.
- Sørg for at portafilteret er nøye satt inn i bryggehodet før apparatet tas i bruk.
- Fjern aldri portafilteret under kaffebrygging.
- Plasser aldri noe oppå apparatet (med unntak av kopper man ønsker å varme).
- Det er restvarme på varmeelementets overflate etter bruk av apparatet.

SÆRLIGE ANVISNINGER FOR SES500

- Apparatet er utelukkende beregnet til husholdningsbruk. Bruk det ikke i kjøretøy i fart, på båter eller utendørs. Benytt det ikke til annet, enn det er beregnet til. Feil bruk kan medføre skade.
- Slå alltid av espressomaskinen ved å trykke på AV/PÅ-knappen til den er AV dersom maskinen skal:
  - være uten oppsyn
  - rengjøres
  - flyttes på
  - settes sammen eller
  - oppbevares

  slå av maskinen og trekk støpslet ut av stikkontakten.
- Sørg for at apparatet er korrekt satt sammen før det tas i bruk.
- Bruk ikke Bambino™ Plus i et skap.
- Bruk kun vann fra springen til apparatet. Bruk ikke andre former for væske. Vi anbefaler ikke bruken av filtrert, demineralisert eller destillert vann, da dette kan påvirke kaffesmaken samt maskinens funksjonalitet.
- Sørg for at portafilteret er nøye satt inn i bryggehodet før bruk av apparatet. Fjern aldri portafilteret under kaffebrygging.
- La aldri apparatet være ute av syne, når det er i bruk.
- Rør ikke ved varme overflater. La apparatet avkjøles, før du flytter eller rengjør det.
- Vær forsiktig når du betjener apparatet. Overflater av metall kan bli varme under bruk.
- Vær forsiktig når du avkalker. Det kan frigis varm damp.
- Sørg for at dryppbakken er satt inn før avkalkning. Se avsnittet «Rengjøring og vedlikehold» for ytterligere instruksjoner.

VI ANBEFALER SIKKERHET FØRST

ADVARSEL

Senk ikke ledningen, støpslet eller apparatet i vann eller annen form for væske.

ADVARSEL

Feil bruk av apparatet kan forårsake skade.

MERKNAD OM MINNEBRIKKE TIL KUNDER

Merk: For å levere bedre tjenester til kundene våre har vi integrert et internt minne i apparatet. Dette minnet består av en liten brikke som samler inn visse opplysninger om apparatet, inkludert hvor ofte apparatet brukes og hvordan det brukes. Hvis apparatet ditt returneres for service, kan vi raskt og effektivt utføre service på apparatet ved hjelp av informasjonen på brikken.

Informasjonen som samles inn, er også en verdifull ressurs for å vurdere forbrukernes behov når vi utvikler fremtidige apparater. Brikken samler ikke inn opplysninger om personene som bruker produktet, eller om husholdningen der produktet brukes. Hvis du har spørsmål om minnebrikken, kan du kontakte oss på privacy@sageappliances.com

SÆRLIGE ANVISNINGER FOR VANNFILTER

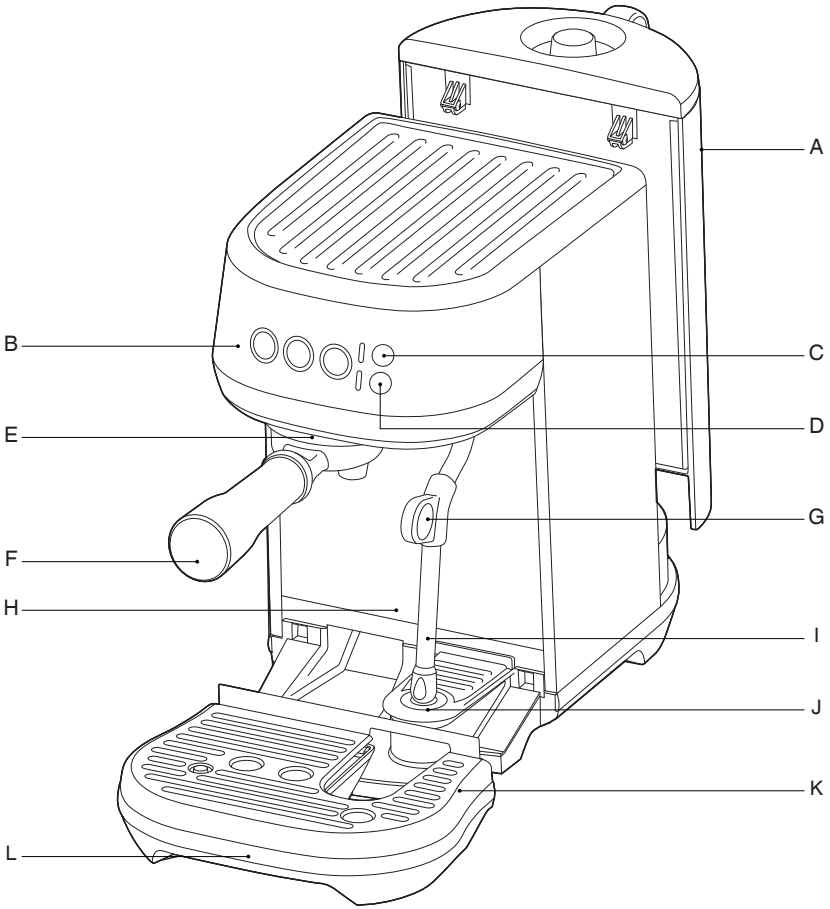
- Sørg for at filterinnsatsen holdes utenfor barns rekkevidde.
- Oppbevar filterinnsatser på et tørt sted og i original emballasje.
- Beskytt filterinnsatser mot direkte sollys og varmeavgivende apparater.
- Bruk aldri en skadet filterinnsats.
- Forsøk aldri å åpne en filterinnsats.
- Hvis apparatet ikke skal benyttes en lengere periode, tømmes vanntanken og filterinnsatsen skiftes.

Symbolet betyr at produktet ikke bør kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres på en autorisert avfallsplass, som er beregnet til formålet eller til en forhandler med en slik service. Kontakt din kommune, hvis du trenger mere informasjon.

For å beskytte mot elektrisk støt, må ikke ledningen, støpslet eller apparatet senkes ned i vann eller annen form for væske.

TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN

OVERSIKT OVER DIN BAMBINO™ PLUS



A. Avtakbar vanntank 1,9 liter

B. Kontrollpanel m/knappene:
1 KOPP, 2 KOPPER og DAMP
Med forprogrammert bryggevarighet, (shots) eller programmerbar bryggevarighet og volum.

C. MELKETEMPERATUR
Velg mellom lun, ideell eller varm

D. MELKESKUM
Velg mellom lav, medium eller høy

E. Bryggehode

F. 54 mm portafilter i rustfritt stål

G. Håndtak til melkeskummer

H. Ekstra avstand til høye krus

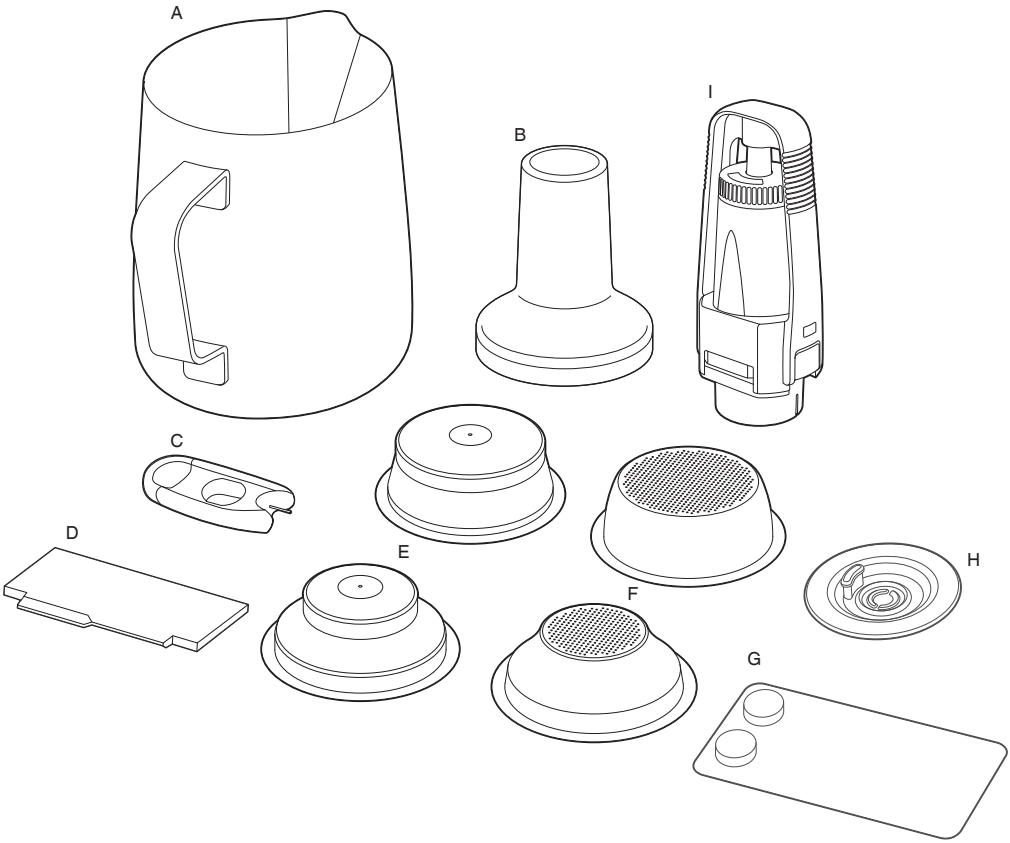
I. Melkeskummer

J. Melketemperatursensor til melkekannen

K. Avtakbar rist til dryppbakke

L. Avtakbar dryppbakke
Med «full« indikator

OVERSIKT OVER DIN BAMBINO™ PLUS



TILBEHØR

A. Melkekanne i rustfritt stål
Med MIN- og MAX-markeringer

B. 54 mm sikring

C. Rengjøringsverktøy med dampdyse

D. Razor™ doseringsverktøy for presisjonstrimming

E. Filterkurver med dobbelt vegg (1 kopp og 2 kopper)

F. Filterkurver med enkel vegg (1 kopp og 2 kopper)

G. Espresso-rengjøringstabletter

H. Rengjøringsskive

I. Vannfilterholder med filter

CE 220–240V ~50–60Hz 1300–1600W

BETJENING

FØR FØRSTE GANGS BRUK

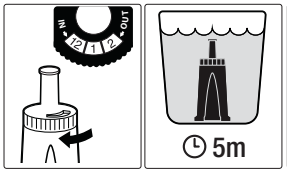
Gjør maskinen klar

Fjern all emballasje og merker. Sørg for at alle deler og tilbehør er tatt ut, før du kaster emballasjen.

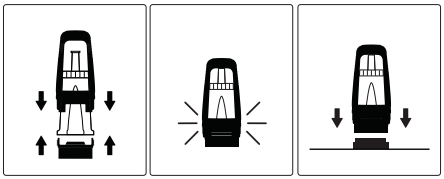
Rengjør dryppbakken, risten, portafilteret, filterkurvene og melkekannen med varmt vann tilført litt mild såpe. Skyll grundig og tørk godt, før apparatet brukes første gang.

INSTALLASJON AV VANNFILTER

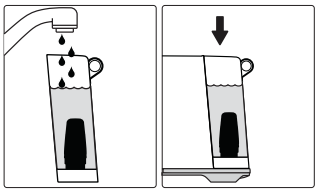
1. Ta vandfilteret og vannfilterholderen ut av emballasjen.
2. Still inn påminnelsen for utskiftning. Vi anbefaler å skifte filter etter 3 måneder.



3. Legg vannfilteret i bløt i 5 minutter.
4. Vask filterholderen i kaldt vann



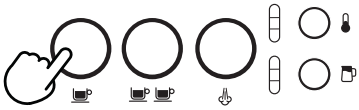
5. Sett inn filteret mellom de to delene på filterholderen. Sørg for at de er satt riktig sammen.
6. Fjern vanntanken fra maskinen. Juster filterholderens base med adapteren inne i vanntanken. Dytt ned og lås på plass.



7. Fyll vanntanken med kaldt vann, før den settes tilbake og låses på plass på maskinens bakside.

FØRSTE GANGS BRUK

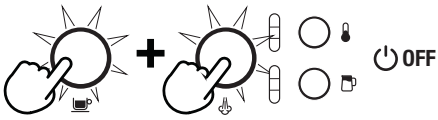
1. Fjern vanntanken og fyll den opp med kaldt vann til MAX-markeringen. Sett vanntanken tilbake på plass på maskinens bakside.
2. Sørg for at dryppbakken er korrekt plassert.
3. Sett støpslet i stikkontakten og slå på maskinen.
4. Trykk enten på 1 KOPP, 2 KOPPER eller DAMP for å slå på maskinen.n.



5. Trykk på 1 KOPP-knappen og maskinen vil påbegynne en første oppstartsyklus.
6. Når syklusen er ferdig, vil maskinen indikere at den er klar til bruk, og alle lys slås på. Formålet med første oppstartsyklus er å rense maskinen og forberede varmesystemet.

SLÅ AV MASKINEN

Slå av maskinen ved å trykke på 1 KOPP og DAMP samtidig.



FYLL VANNTANKEN

Fjern vanntanken fra maskinen (trekk litt ut i det runde håndtaket). Ta lokket av, hell vann i tanken opp til MAX-markeringen.

Sett vanntanken tilbake, så den sitter jevnt og riktig på maskinens bakside.

Hvis 1 KOPP, 2 KOPPER og DAMP lyser opp, er vanntanken korrekt installert.

Maskinen vil oppfatte når vannivået er lavt, og 1 KOPP, 2 KOPPER og DAMP vil ikke lyse. .

Fyll vanntanken, når dette skjer. Når det er fylt nok vann i tanken, vil alle knappene lyse opp og maskinen er klar til bruk.

FILTERKURVER

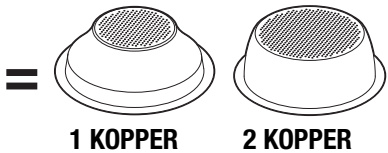
Denne maskinen kommer med 4 filterkurver: 2 med enkel vegg og 2 med dobbel vegg.

Uansett om du bruker filterkurver med enkel vegg eller med dobbel vegg, bruker du filterkurven for 1 kopp når du brygger en enkelt kopp og filterkurven for 2 kopper når du brygger to kopper, eller en sterkere enkeltkopp eller krus.

De medfølgende filterkurvene er utviklet for:
Filterkurv for 1 kopp = 8–10 g.
Filterkurv for 2 kopper = 19–22 g

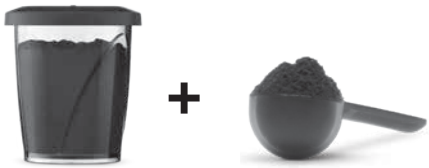
FILTERKURVER MED ENKEL VEGG

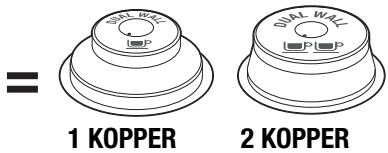
Filterkurver med enkel vegg skal brukes når du maler ferske, hele kaffebønner. De lar deg eksperimentere med maling, dosering og pressing for å lage en mer balansert espresso.



FILTERKURVER MED MED DOBBEL VEGG

Filterkurver med dobbel vegg skal brukes med ferdigmalt kaffe. De regulerer trykket og hjelper til med å optimalisere ekstraksjonen uansett malegrad, dosering og presstrykk eller friskhet.





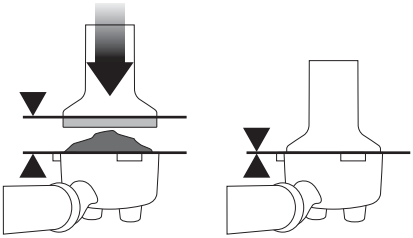
MERK

Du må eventuelt eksperimentere med hvor mye kaffe som doseres i filterkurven, eller hvor lenge kvernen må kjøre for å oppnå riktig dose. Når du for eksempel bruker en finere espressomaling og filterkurver med enkel vegg, må du kanskje øke kaffemengden for å sikre at filterkurven er riktig dosert.

BETJENING

KAFFEDOSERING OG TAMPNING

- Sett inn filterkurven i portafilteret.
- Kvern nok kaffe til å fylle opp filterkurven.
- Bank portafilteret flere ganger for å få kaffen til at falle sammen og ligge jevnt i filterkurven.
- Tamp med fast hånd (trykket skal være på cirka 15-20 kg). Det er viktigere å tampe jevnt fremfor med et helt bestemt trykk.



- Som doseringsguide bør tamperens øverste kant være parallelt med det øverste på filterkurven, ETTER tampning av kaffen.

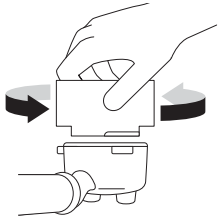
MERK

Bruk Razor™ verktøyet til presist å kontrollere mengden av friskmalt kaffe, ETTER at du har tampet kaffen

TILPASS DOSERING

Razor™ verktøyet gir mulighet for presist å tilpasse mengden kaffe, for derved å oppnå en ensartet ekstraksjon.

- Plasser Razor™ verktøyet i filterkurven, så de to innhakkene nederst på verktøyet hviler på filterkurvens kant.
- Vri Razor™ verktøyet rundt, mens du holder portafilteret i en vinkel over en Knock Box, for å fjerne overskytende kaffe.
  Filterkurven inneholder nå den riktige mengden kaffe.



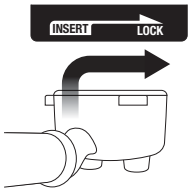
- Tørk overskytende kaffe bort fra filterkurvens kant for å sikre korrekt forsegling i bryggehodet.

GJENNOMSKYLLING AV BRYGGEHODET

Før portafilteret plasseres i bryggehodet, skylles bryggehodet kort med vann ved å trykke på 1 KOPP. Dette vil stabilisere temperaturen før ekstraksjonen.

SETT INN PORTAFILTERET

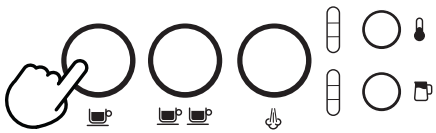
Plasser portafilteret under bryggehodet, slik at håndtaket er utenfor for INSERT. Sett inn portafilteret i bryggehodet og vri det inn mot midten, inntil du kjenner en motstand.



Plasser koppen din eller kopper under portafilteret på dryppbakken.

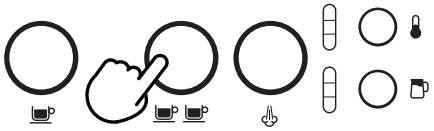
FORPROGRAMMERT SHOT-VOLUM -1 KOPP

Trykk på 1 KOPP. Knappen vil blinke for å indikere at den er blitt valgt. En forprogrammert single espresso med et volum på omkring 30 ml vil nå bli ekstrahert. Maskinen stopper automatisk, når det forprogrammerte volumet er blitt ekstrahert.



FORPROGRAMMERT SHOT-VOLUMEN -2 KOPPER

Trykk på 2 KOPPER. Knappen vil blinke for å indikere at den er blitt valgt. En forprogrammert single espresso med et volum på omkring 60ml vil nå bli ekstrahert. Maskinen stopper automatisk, når det forprogrammerte volumet er blitt ekstrahert.



MERK

Hvis man trykker på 1 KOPP eller 2 KOPPER under en kaffebrygging, vil ekstraksjonen øyeblikkelig stoppe.

MANUELL PREINFUSJON OG SHOT-VOLUM

Trykk på og hold inne 1 KOPP eller 2 KOPPER for den ønskede tiden på preinfusjonen. Slipp knappen for å begynne ekstraksjonen. Trykk på den blinkende knappen igjen for å stoppe ekstraksjonen.

PROGRAMMERING AV SHOT-VOLUM

Trykk på og hold 1 KOPP og 2 KOPPER inne i 2 sekunder. Knappene vil lyse opp og blinke.

Innstilling av 1 KOPP-volumet:

- Trykk på 1 KOPP for å begynne ekstraksjonen.
- Trykk på 1 KOPP igjen for å stoppe ekstraksjonen. Det endrede volumet arkiveres.

For å stille inn 2 KOPPER-volumet, gjentas de ovenstående trinnene – men velg knappen for 2 KOPPER for å starte og stoppe ekstraksjonen.

INNSTILLING AV MELKETEMPERATUR

Maskinen har 3 innstillinger for melketemperatur:

1 Lun
2 Ideell
3 Varm

Når espressomaskinen slås på, vil melketemperaturen automatisk stå på den sist valgte innstillingen. Trykk på knappen for MELKETEMPERATUR, inntil den ønskede temperaturen lyser.

INNSTILLING AV MELKESKUM

Maskinen har 3 innstillinger for melkeskum:

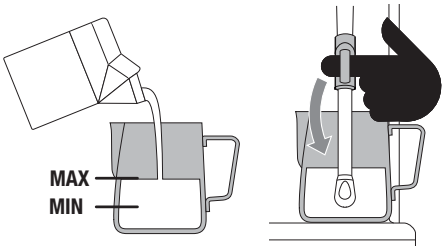
1 Lav
2 Medium
3 Høy

Når espressomaskinen slås på, vil melketemperaturen automatisk stå på den sist valgte innstillingen. Trykk på knappen for MELKESKUM, inntil den ønskede temperaturen lyser.

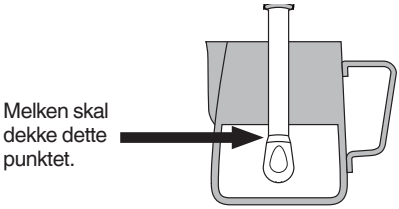
MERK

Før melkeskumming, anbefales det å rense melkeskummeren. Trykk på knappen DAMP for å starte rensningen og trykk enda en gang på knappen for å stoppe.

- Start med frisk, kald melk.
- Fyll melkekannen – mellom markeringen MIN og MAX.
- Løft melkeskummeren og sett den inn i melkekannen.
- Senk melkeskummeren. Sørg for at den er helt nede.
- Melkekannen skal plasseres slik at den hviler på melketemperatursensoren (auto milk sensor) på dryppbakken. Melken skal dekke melkeskummerens spiss.



BETJENING



- Trykk på knappene MELKETEMPERATUR og MELKESKUM for å velge de ønskede innstillingene.
- Trykk på DAMP. Knappen vil blinke under melkeskummingen.
- Melkeskummingen stopper automatisk når den valgte melketemperaturen er nådd.
- Løft melkeskummeren for å fjerne kannen.
- Tørk melkeskummeren og melkeskummerens spiss med en ren, fuktig klut.
- Senk melkeskummeren og den utfører en automatisk rensning.

MERK

Varm damp kan fremdeles frigis fra melkeskummeren, også etter at maskinen er slått av. Sørg for å holde barn under oppsyn, når de er i nærheten av maskinen.

MERK

Når maskinen genererer damp, kan en pumpelyd høres. Dette er ganske normalt.

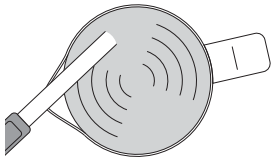
MERK

Bruk kun den medfølgende melkekannen i rustfritt stål til å skumme melk. Bruk av andre beholdere kan medføre fare.

MANUELL MELKESKUMMING

- Automatisk melkeskumming og automatisk stopp deaktiveres under manuell melkeskumming.
- Fyll melkekannen – mellom markeringen MIN og MAX.
- Løft melkeskummeren og sett den i melkekannen. Sørg for at melkeskummerens spiss er 1-2 cm under melkeoverflaten og plassert tett på den høyre siden av kannen.
- Trykk på DAMP-knappen for å starte melkeskummingen.

- Hold spissen rett under melkens overflate, inntil melken produserer en hvirvelstrøm (whirlpool effekt).
- Når melken hvirvler rundt, senkes kannen langsomt. Melkeskummeren kommer nå opp nær melkens overflate og luft introduseres til melken.
- Det kan være nødvendig å bryte overflaten for å få melken til å hvirvle raskt nok rundt.
- Plasser melkeskummeren på – eller litt under – overflaten og oppretthold hvirvelstrømmen. Fortsett inntil det ønskede volumet er oppnådd.
- Løft opp kannen, så spissen senkes under overflaten, men hold hvirvelstrømmen i gang. Melken har den korrekte temperaturen (60 – 65 °C), når kannen er varm å ta på.



- Trykk på DAMP, når melkeskummingen er ferdig.
- Fjern melkeskummeren fra melkekannen.
- Tørk av melkeskummeren og melkeskummerens spiss med en ren, fuktig klut.
- Senk melkeskummeren og denne utfører en automatisk rens.

RENS AV MELKESKUMMER

Etter melkeskumming skal melkeskummeren senkes, så den kan renses automatisk. Hvis man unnlater dette, kan det resultere i blokkeringer i melkeskummeren.

Hvis ikke melkeskummeren senkes, vil maskinen avgi en alarm, og knappene for MELKETEMPERATUR og MELKESKUM vil blinke i nedadgående retning og dermed indikere at melkeskummeren skal senkes.

For å sette i gang en manuell rensning av den senkede melkeskummeren; trykk og hold DAMP nede i 5 sekunder.

BETJENING

TIPS TIL EKSTRAKSJON

En perfekt espresso handler om å finne den helt riktige balanse mellom sødme, skarphet og bitterhet. Smaken på din kaffe avhenger av mange faktorer slik som typen kaffebønner, når kaffen er ristet, hvor grovt eller fint kaffen er malt, doseringen samt trykket du tamper kaffen med.

Prøv deg fram ved å justere på en faktor ad gangen for å oppnå din foretrukne smak.

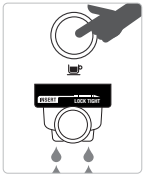
KORREKT EKSTRAHERT

- Kaffen begynner å renne etter 8-12 sekunder
- Kaffen renne langsomt og har en konsistens lik varm honning
- Crema (det øverste laget skum på kaffen) er gyllenbrunt med en fin, mousserende konsistens
- Kaffen er mørkebrun

ETTER BRYGGING

FJERN OVERSKYTENDE KAFFE

Brukt kaffe vil samle seg til en klump. Hvis klumpen er våt, henvises til avsnittet «Underekstraksjon»



RENS FILTERKURVEN

Hold filterkurven ren for å forhindre blokkeringer. Fest portafilteret i maskinen, når filterkurven er helt tom, og la varmt vann renne gjennom.

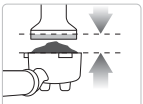
UNDEREKSTRAHERT

- Kaffen begynner å renne etter 1-7 sekunder
- Kaffen renner raskt, lik vann
- Crema er tynn og blek
- Kaffen er lysebrun
- Smaken er bitter/skarp, svak og vannet

LØSNINGER

EKSPERIMENTER MED FORMALINGEN:
- Formalingen skal være finere for en langsommere ekstraksjon.
- Sørg for å justere mengden med Razor™ verktøyet.

Juster og prøv igjen



TAMP ALLTID OPP TIL KANTEN

Juster og prøv igjen

Tamp med 15-20 kg trykk. Tamperens øverste kant bør være parallell med filterkurvens øverste kant, ETTER tampning av kaffen.

Trimm kaffen med Razor ™ verktøyet for å få den riktige høyden.

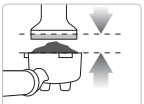
OVEREKSTRAHERT

- Kaffen begynner å renne etter 13 sekunder
- Det kommer kun litt eller ingen kaffe ut
- Crema er mørk og ujevn
- Kaffen er svært mørk brun
- Kaffen smaker bittert og brent

LØSNINGER

EKSPERIMENTER MED FORMALINGEN:
- Formalingen skal være grovere for en hurtigere ekstraksjon.
- Sørg for å justere mengden med Razor™ verktøyet..

Juster og prøv igjen



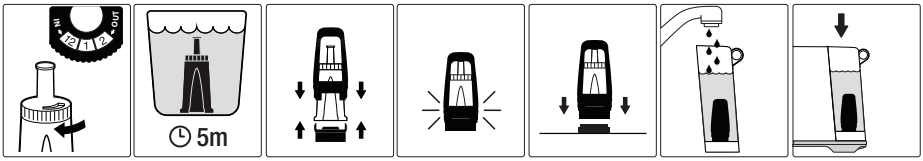
TAMP ALLTID OPP TIL KANTEN

Juster og prøv igjen

Tamp med 15-20 kg trykk. Tamperens øverste kant bør være parallell med filterkurvens øverste kant, ETTER tampning av kaffen.

Trim kaffen med Razor™ verktøyet for å få den riktige høyden.

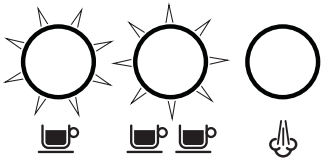
SKIFTE AV VANNFILTER



Det medfølgende vannfilter er med på å forhindre kalkopphopning i og på mange av de innvendige komponentene. Ved å skifte vannfiltret etter 3 måneder eller ved 40 liter, reduseres behovet for å avkalke apparatet.

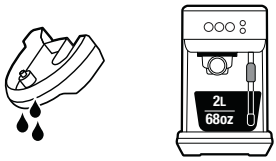
RENGJØRING AV APPARATET

Maskinen vil gi beskjed, når det er foretatt 200 ekstraksjoner siden siste rengjøringssyklus. Dette vises ved at knappene for 1 KOPP og 2 KOPPER blinker skiftevis.



Trykk på DAMP for å hoppe over rengjøringssyklusen. Maskinen går tilbake til startinnstilling, men vil avgi samme rengjøringsalarm neste gang den slås på.

1. Sett inn den medfølgende rensedisken i filterkurven i portafilteret.
2. Plasser en rensetablett oppå rensedisken.
3. Lås portafilteret fast i bryggehodet.
4. Tøm dryppbakken og sett den tilbake på plass igjen. Plasser en 2-liters skål på dryppbakken under portafilteret og melkeskummeren.



5. Fyll opp vanntanken med vann til MAX-markeringen, og sett den tilbake på maskinen. Sørg for at den er korrekt festet.
6. Trykk og hold 1 KOPP og 2 KOPPER nede i 5 sekunder for å gå til innstillinger for rengjøring.

7. Knappene 1 KOPP og 2 KOPPER vil fortsette å lyse. Trykk enten på 1 KOPP eller 2 KOPPER for å begynne en rengjøringssyklus. Når rengjøringen er i gang vil lysene blinke skiftevis.
8. Når rengjøringssyklusen er fullført, piper maskinen og går tilbake til READY-modus.
9. Fjern og rengjør portafilteret, rensedisken, dryppbakken og beholderen.

AVKALKNING

Etter regelmessig bruk av apparatet, kan hardt vann forårsake mineralopphopning i og på mange av de innvendige komponentene, redusere kaffens gjennomrenning, temperatur og smak samt apparatets yteevne.

Maskinen vil gi beskjed om at den skal avkalkes, når knappene 1 KOPP, DAMP og 2 KOPPER blinker skiftevis i 15 sekunder. Trykkes det på en av disse knappene, annulleres avkalkningsalarmen og maskinen går tilbake til startinnstilling.

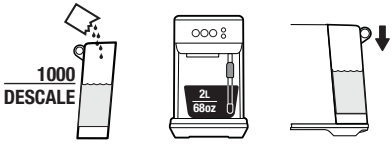
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL

Senk ikke ledningen, støpslet eller apparatet i vann eller annen væske. Vanntanken bør aldri flyttes eller tømmes helt under avkalkning.

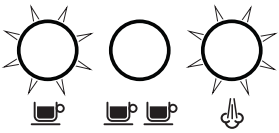
AVKALKNING

1. Tøm dryppbakken og sett den tilbake på plass igjen.
2. Fyll vanntanken opp til markeringen for AVKALKNING og tilsett avkalkningsmidlet.



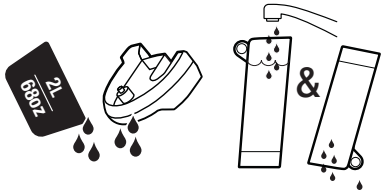
3. Plasser en 2-liters skål på dryppbakken under portafilteret og melkeskummeren.
4. Slå av maskinen ved å trykke på 1 KOPP og DAMP samtidig og la maskinen kjøle seg helt ned før avkalkning.

5. Mens maskinen fremdeles er slått av, trykk samtidig på 1 KOPP og DAMP i 5 sekunder for å gå til menyen for avkalkning.



6. 1 KOPP og DAMP vil lyse og derved indikere at maskinen er klar til avkalkning.

7. Trykk på 1 KOPP eller DAMP for å påbegynne avkalkningen. Knappene vil skiftevis blinke gjennom hele syklusen.
8. Når avkalkningsmidlet er brukt opp, vil avkalkningssyklusen stoppe. Fyll vanntanken opp til MAX-markeringen og tøm beholderen for overskytende vann. Sett vanntanken og beholderen tilbake på plass.
9. 1 KOPP og DAMP vil lyse når maskinen er klar. Trykk på 1 KOPP eller DAMP for å gjenoppta avkalkningen.
10. Når avkalkningen er ferdig, vil 1 KOPP og DAMP lyse skiftevis. Maskinen går så til standby.



11. Fjern og tøm beholderen for overskytende vann. Skyll dryppbakken og vanntanken og tørk dem grundig, før du setter dem tilbake på plass på maskinen.

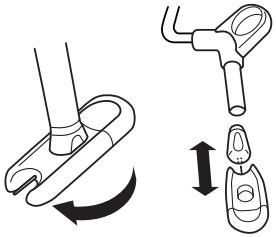
MELKESKUMMEREN ER BLOKKERT

Hvis maskinen oppfatter at melkeskummeren er blokkert under melkeskumming, vil maskinen øyeblikkelig stanse, og DAMP-knappens lys vil slukke. Lysene for MELKETEMPERATUR og MELKESKUM vil lyse helt opp og blinke. Disse lysene vil blinke inntil det er gjennomført en manuell damprens.

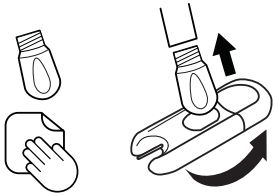
RENGJØRING AV MELKESKUMMER

- Melkeskummeren bør alltid rengjøres etter melkeskumming. Tørk den med en fuktig klut.

- Hvis hullene i melkeskummerens spiss blir tilstoppet, kan det redusere melkeskummerens yteevne. Foret en manuell rensing av melkeskummeren.
- Hvis melkeskummeren forblir blokkert, skru spissen av og bruk rengjøringsverktøyet til å fjerne blokkeringene; rengjøringsverktøyet er plassert bak på maskinen under vanntanken.



- Rens melkeskummerens spiss og tørk den med en ren, tørr klut. Sett samen melkeskummeren igjen ved å skru spissen tilbake på plass. La melkeskummeren foreta en rensing etter endt rengjøring.



RENGJØRING AV FILTERKURVER OG PORTAFILTER

- Portafilter og filterkurver skal skylles under varmt vann etter bruk, for å fjerne overskytende kaffeolje.
- Bruk spissen på det medfølgende rengjøringsverktøyet til å rense med, hvis åpningene i filterkurven blir blokkerte.

RENGJØRING AV BRYGGEHODETS AVSKJERMING

- Tørk bryggehodet og bryggehodets avskjerming grundig med en fuktig klut for å fjerne kaffepartikler.
- Rens periodisk apparatet ved å la varmt vann renne gjennom maskinen med portafilteret og filterkurven på plass og uten kaffe, for å fjerne eventuelle kafferester.

RENGJØRING AV DRYPPBAKKE

- Dryppbakken bør avmonteres, tømmes og rengjøres etter hver bruk, eller når dryppbakkens indikator hever seg opp fra dryppbakkens rist.
- Fjern dryppbakkens rist og vask begge deler i varmt såpevann.
- Rengjør utsiden av maskinen med en bløt, fuktig klut. Polér og tørk deretter med en bløt, tørr klut

MERK

Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler med slipende virkning. Fare for produktskade.

MERK

Maskinens deler eller tilbehør tåler ikke maskinoppvask.

ADVARSEL

Senk ikke ledningen, støpslet eller apparatet i vann eller annen væske

OPPBEVARING AV MASKINEN

Slå av maskinen og trekk støpslet ut av stikkontakten før oppbevaring. Tøm vanntanken og dryppbakken. Sørg for at maskinen er nedkjølt, ren og tørr. Oppbevar maskinen i loddrett posisjon.

Oppbevar ikke noe på toppen av maskinen.

TILBAKESTILL FABRIKKINNSTILLINGER FOR ESPRESSO-VOLUM

1. Slå av maskinen ved å trykke på 1 KOPP og DAMP samtidig i 5 sekunder.
2. Trykk og hold 1 KOPP og 2 KOPPER inne i 5 sekunder. Knappene vil lyse.
3. Trykk på 1 KOPP eller 2 KOPPER og lyset til blinke 3 ganger for å indiker, at alle volum-innstillinger er blitt tilbakestilt.
4. Maskinen vil gå tilbake til startinnstillingene.

MERK

Trykk på en hvilken som helst knapp for å gå ut av fabrikkinnstillinger.

FEILRETTING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	ENKEL LØSNING
Der renner ikke vann fra bryggehodet. **Ikke varmt vann.**	• Vanntanken er tom.	Fyll vanntanken
	• Vanntanken er ikke korrekt montert og festet i apparatet.	Dytt vanntanken helt ned og fest den.
	• Apparatet skal avkalkes.	Kjør avkalkningsprogrammet.
	• Malingsgraden er for fin og/ eller det er for mye kaffe i filterkurven og/eller for hard tamping og/eller filterkurven er blokkert.	Se nedenfor under «Det kommer kun litt eller ikke noe kaffe ut. »
Der kommer kun litt eller ikke noe kaffe ut.	• Malingsgraden er for fin.	Juster malingsgraden til litt grovere. Se «Kaffedosering og tampning» på side 75 og «Tips til ekstraksjon» side 79.
	• Der er for mye kaffe i filterkurven.	Reduser mengden kaffe. Etter tampning, trim kaffedoseringen med Razor™ verktøyet. Se «Kaffedosering og tampning» side 75 og «Tips til ekstraksjon» side 79.
	• For hard tampning av kaffen.	Tamp med 15-20 kg trykk.
	• Vanntanken er tom.	Fyll opp tanken.
	• Vanntanken er ikke korrekt montert og festet i apparatet.	Dytt vanntanken helt ned og fest den.
	• Filterkurven kan være blokkert.	Bruk spissen på det medfølgende rengjøringsverktøyet til å rense med, hvis åpningene i filterkurven er blokkerte.
	• Apparatet skal avkalkes.	Kjør avkalkningsprogrammet.
Det renner ikke vann gjennom (apparatet bråker).	• Vanntanken er tom, eller vannivået er under MIN.	Fyll opp tanken.

FEILRETTING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	ENKEL LØSNING
Kaffen renner for raskt ut.	• Malingsgraden er for grov.	Juster malingsgraden til litt finere. Se 'Kaffedosering og tampning' side 75 og 'Tips til ekstraksjon' side 79.
	• Der er for lite kaffe i filterkurven.	Øk mengden kaffe. Tamp kaffen og bruk deretter Razor™ verktøyet for å fjerne overskytende kaffe. Se «Kaffedosering og tamping» side 75 og «Tips til ekstraksjon» side 79.
	• For lett tampning av kaffen.	Tamp med 15-20 kg trykk.
Kaffen renner ut over kanten på portafilteret.	• Portafilteret er ikke korrekt satt inn i bryggehodet.	Sørg for at portafilteret er korrekt satt inn og vridd, inntil det kjennes en motstand.
	• Der er kaffegrums rundt kanten på filterkurven.	Rengjør filterkurven for overskytende kaffe for å sikre korrekt forsegling i bryggehodet.
	• Der er for mye kaffe i filterkurven.	Reduser mengden kaffe. Se « Kaffedosering og tampning» side 75. Efter tamping, trim kaffedoseringen med Razor™ verktøyet.
Ingen damp	• Apparatet har ikke nådd den rette driftstemperaturen.	Vent på at apparatet kommer opp på den riktige driftstemperaturen.
	• Vanntanken er tom.	Fyll opp tanken.
	• Vanntanken er ikke korrekt montert og festet i apparatet.	Dytt vanntanken helt ned og fest den.
	• Apparatet skal avkalkes.	Kjør avkalkningsprogram.
	• Melkeskummeren er blokkert.	Se «Rengjøring av melkeskummer» side 81.
«Pulserende/ pumpende» lyd under kaffebrygging eller ved melkeskumming.	• Dette er normal drift av apparatet.	Ingen forholdsregler er påkrevet, da dette er helt normal prosedyre.
	• Vanntanken er tom.	Fyll opp tanken.
	• Vanntanken er ikke korrekt montert og festet i apparatet.	Dytt vanntanken helt ned og fest den.
Kaffen er ikke tilstrekkelig varm.	• Portafilteret er ikke forvarmet.	Skyll portafilteret under varmtvannsutløpet. Tørk grundig.

FEILRETTING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	ENKEL LØSNING
Melken er for varm.	• Melkekannen er ikke korrekt plassert.	Sørg for at melkekannen er korrekt plassert på sensoren. Juster på innstillingene for melketemperatur.
Ingen crema.	• For lett tampning av kaffen.	Tamp med 15-20 kg trykk.
	• Malingsgraden er for grov.	Juster malingsgraden til litt finere. Se «Kaffedosering og tampning» side 75 og «Tips til ekstraksjon» side 79.
	• Kaffebønnene er ikke ferske/ datokaffen er ikke fersk.	Hvis du bruker ferske kaffebønner, bruk da alltid bønner merket med en «ristet» dato på posen. Kaffebønnene er optimale mellom 5-20 dager etter «ristet» datoen. Bruk datokaffe innen en uke etter maling.
	• Filterkurven kan være blokkert.	Bruk spissen på det medfølgende rengjøringsverktøyet til å rense med, hvis åpningene i filterkurven er blokkert.
	• Filterkurver med enkel vegg brukes med ferdigmalt kaffe.	Påse at du bruker filterkurver med dobbel vegg fylt med ferdigmalt kaffe.
Det lekker vann.	• Automatisk skyllefunksjon. Vann blir automatisk utløst i dryppbakken etter dampfunksjonen har vært i bruk for å sikre, at varmeelementet har den optimale temperaturen.	Sørg for at dryppbakken er dyttet grundig tilbake og tømt, når indikatoren vises.
	• Vanntanken er ikke korrekt montert og festet i apparatet.	Dytt vanntanken helt ned og fest den.
Apparatet er slått på, men fungerer ikke.	• En sikkerhetsblokkering er kan være aktivert på grunn av overoppheting av pumpen.	Trykk på 1 KOPP og DAMP samtidig i 5 sekunder for å slå av maskinen, og trekk støpslet ut av stikkontakten. La apparatet kjøles ned i 30-60 minutter. Kontakt butikken, hvor apparatet er kjøpt, hvis problemene fortsetter.
Det brygges for mye/ for lite kaffe ned i koppen.	• Kaffemengde og/eller formalingsgrad samt shot-volumet krever justering.	Juster innstillingene for kaffemengde og/eller formalingsgrad. Se «Kaffedosering og tampning» side 75 og 'Tips til ekstraksjon' side 79.

2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres, og skal ikke svekkes ikke av garantien vår. Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, gå til kan du besøke www.sageappliances.com.

MERKNADER

88 Sage® suosittelee: turvallisuus ensin
93 Katsaus Bambino™ Plus -espressokoneeseesi
95 Käyttö
101 Puhdistus ja hoito
104 Vianmääritys
107 Takuu

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

Sage®-tuotteissa otamme turvallisuuden vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme tuotteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaamme turvallisuutta. Sen lisäksi pyydämme, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

SÄHKÖLAITTEILLE

- Koko käyttöohje on saatavana osoitteessa sageappliances.com
- Varmista ennen käyttöönottoa, että käyttämäsi sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä tietoja. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikalliseen sähköyhtiöön.
- Poista ja hävitä turvallisesti kaikki pakkausmateriaalit ja tarrat ennen käyttöä.
- Poista ja hävitä turvallisesti pistokkeen suojus pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Laite on vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä sitä muuhun kuin sen omaan käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta ajoneuvoissa äläkä ulkona.
- Vedä virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Aseta laite vakaalle, lämmönkestävälle ja kuivalle alustalle ja riittävän etäälle pöydän reunasta.
- Laitetta ei saa laittaa kuumalle kaasu- tai sähköliedelle tai niiden lähelle tai koskettamaan kuumaa uunia.
- Pidä huoli, ettei virtajohto riipu pöydän reunalta, koske kuumia pintoja tai kietoudu.
- Jotta vältytään sähköiskuilta, johtoa, pistoketta tai laitetta ei saa kastaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Varmista aina ennen puhdistusta, siirtämistä

SUOSITTELEMME: TURVALLISUUS ENSIN

tai säilytystä, että laite on sammutettu ja jäähtynyt ja sen johto irrotettu pistorasiasta

- Huolehdi aina, että laite on sammutettu ja sen johto irrotettu pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Suosittelemme tarkastamaan laitteen säännöllisesti. Älä käytä konetta, jos sen johto tai pistoke tai itse kone on millään lailla vaurioitunut.
- Jos osissa näkyy vaurioita ota yhteys myyjäliikkeeseen tai Sagen asiakaspalveluun.
- Vain oma asiakaspalvelumme tai muu tähän koulutettu henkilö saa korjata tai avata laitteen ja vaihtaa sen virtajohdon.
- Laitteen saa kytkeä vain oikein asennettuun pistorasiaan. Sage® -laitteesi tulee kytkeä maadoitettuun pistorasiaan, 13 A. Pistorasian on oltava helposti käsillä niin, että laitteen yhteyden sähköverkkoon voi katkaista hätätapauksessa nopeasti.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa hoitaa ja puhdistaa laitetta - elleivät he ole yli 8 vuotiaita ja valvottuina.
- Laite ja johto on säilytettävä paikassa, jonne alle 8-vuotiaat lapset eivät pääse.
- Älä käytä muita mukana tulleita lisävarusteita.
- Älä käytä laitetta muulla kuin sille tarkoitetulla ja tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Älä siirrä käynnissä olevaa laitetta.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Anna laitteen jäähtyä ennen sen siirtämistä tai osien puhdistamista.
- Laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistitoiminnollisia tai henkisiä rajoitteita tai joilta puuttuu kokemus ja tieto, vain mikäli heitä on neuvottu ja ohjattu laitteen käyttöön vastuullisella tavalla, ja he ymmärtävät siihen liittyvät riskit.
- Käytä vesisäiliöön vain vesijohtovettä. Älä käytä muunlaisia nesteitä.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä vesisäiliössä.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että suodatinkahva on tukevasti kiinni uuttopäässä.
- Älä koskaan irrota suodatinkahvaa kahvin valmistuksen aikana.

- Älä koskaan laita mitään laitteen päälle (lukuunottamatta kuppeja, jotka haluat lämmittää).
- Lämpövastuksen pintaan jää jälkilämpöä koneen käytön jälkeen.

SES500-KAHVIKONETTA KOSKEVAT ERITYISOHJEET

- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä sitä käynnissä olevissa ajoneuvossa, veneessä tai ulkona. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen omaan käyttötarkoitukseen. Väärä käyttö voi aiheuttaa vahinkoja.
- Jos laite
  - jätetään vahtimatta
  - puhdistetaan
  - siirretään
  - kootaan tai
  - laitetaan säilöön,

  sammuta espressokeitin aina painamalla POWER-painike OFF-asentoon. Katkaise virta ja irrota johto pistorasiasta.
- Varmista ennen käyttöä, että laite on koottu oikein.
- Älä käytä Bambino™ Plus -laitetta kaapissa.
- Käytä laitteeseen vain vesijohtovettä. Älä käytä muita nesteitä. Emme suosittele suodatetun, demineralisoidun tai tislatun veden käyttöä, koska se voi vaikuttaa kahvin makuun ja laitteen toimintaan.
- Katso, että suodatinkahva on tukevasti kiinni uuttopäässä, ennen kuin käytät laitetta. Älä koskaan irrota suodatinkahvaa kahvin uuton aikana.
- Älä jätä käynnissä olevaa laitetta koskaan ilman valvontaa.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin siirrät tai puhdistat sen.
- Ole varovainen käyttäessäsi laitetta. Metallipinnat voivat kuumentua käytön aikana.
- Ole varovainen tehdessäsi kalkinpoiston. Siinä voi syntyä kuumaa höyryä.
- Varmista ennen kalkinpoistoa, että tippakaukalo on paikallaan. Katso kappaleesta ”Puhdistus ja hoito” lisäohjeita.

SUOSITTELEMME: TURVALLISUUS ENSIN

VAROITUS

Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

VAROITUS

Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vahinkoja.

ILMOITUS ASIAKKAILLE MUISTIN TALLENNUSTILASTA

Sisäisen muistin tallennustila on upotettu laitteeseen asiakaskokemuksen parantamiseksi. Muistin tallennustila on pieni siru, joka kerää laitteesta tietoja esimerkiksi käyttötiheydestä ja käyttötavoista. Jos laite palautetaan huoltoon, laitteesi saadaan huollettua nopeasti ja tehokkaasti sirusta kerättyjen tietojen avulla.

Kerätyt tiedot ovat myös laitteita kehitettäessä arvokasta aineistoa, jonka avulla asiakkaiden tarpeisiin voidaan vastata paremmin. Siru ei kerää mitään tietoja laitteen käyttäjistä tai käyttöympäristöstä. Jos sinulla on kysyttävää muistintallennussirusta, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen privacy@sageappliances.com.

VEDENSUODATINTA KOSKEVAT ERITYISOHJEET

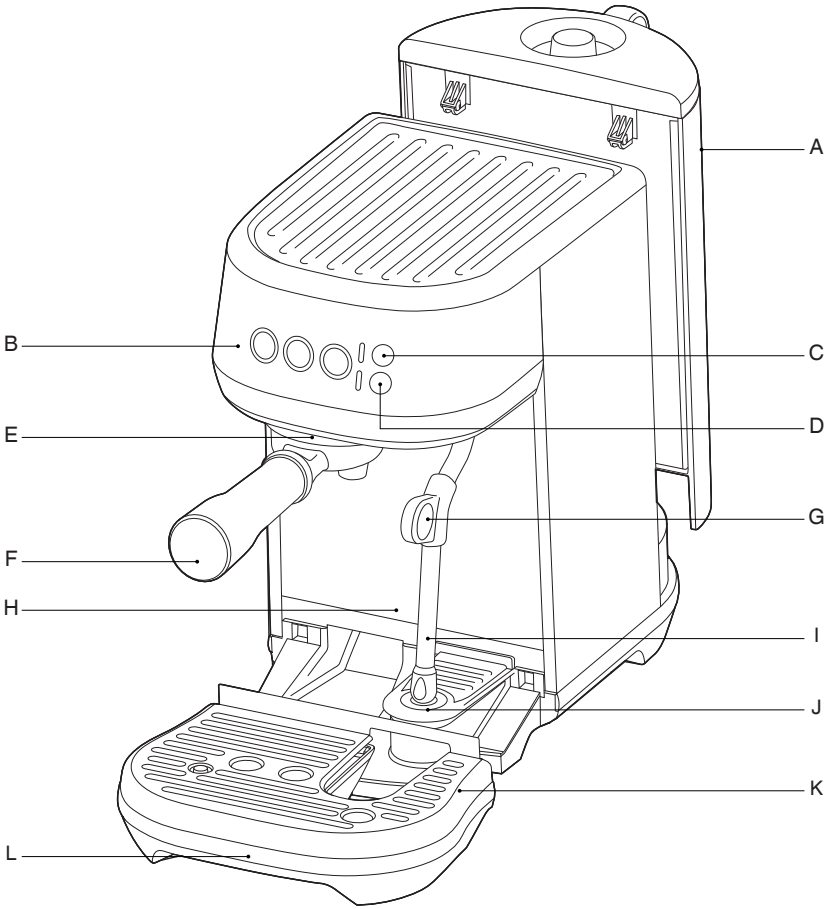
- Huolehdi siitä, että suodatinpatruuna on poissa lasten ulottuvilta.
- Säilytä suodatinpatruuna kuivassa paikassa alkuperäisessä pakkauksessaan.
- Suojaa suodatinpatruuna suoralta auringonvalolta ja lämpöä tuottavilta laitteilta.
- Älä koskaan käytä vaurioitunutta suodatinpatruunaa.
- Älä koskaan yritä avata suodatinpatruunaa.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, vesisäiliö pitää tyhjentää ja suodatinpatruuna vaihtaa.

Symboli tarkoittaa, että tuotetta ei pidä heittää pois tavalliseen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava tähän tarkoitukseen tarkoitettuun valtuutettuun jätteenkäsittelypaikkaan tai jälleenmyyjälle, jolla on tällainen palvelu. Ota yhteys omaan kuntaasi, jos tarvitset lisätietoa.

Sähköiskujen välttämiseksi virtajohtoa, pistoketta tai laitetta ei saa kastaa veteen tai muuhun nesteeseen.

LAITE ON VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN. TALLENNA NÄMÄ OHJEET

KATSAUS BAMBINO™ PLUS -ESPRESSOKONEESEESI



A. Irrotettava vesisäiliö, 1,9 litraa

B. Käyttöpaneeli kytkimineen:
1 KUPPI, 2 KUPPIA ja HÖYRY
Esiasetettu uuton kesto (annokset) tai ohjelmoitava uuton kesto ja annosmäärä

C. MAIDON LÄMPÖTILA
Valitse lämmin, suositus, tai kuuma

D. MAITOVAAHTO
Valitse löysä, medium tai kova

E. Uuttopää

F. 54 mm suodatinkahva ruostumatonta terästä

G. Maidonvaahdottimen kahva

H. Suurempi väli korkeille kupeille

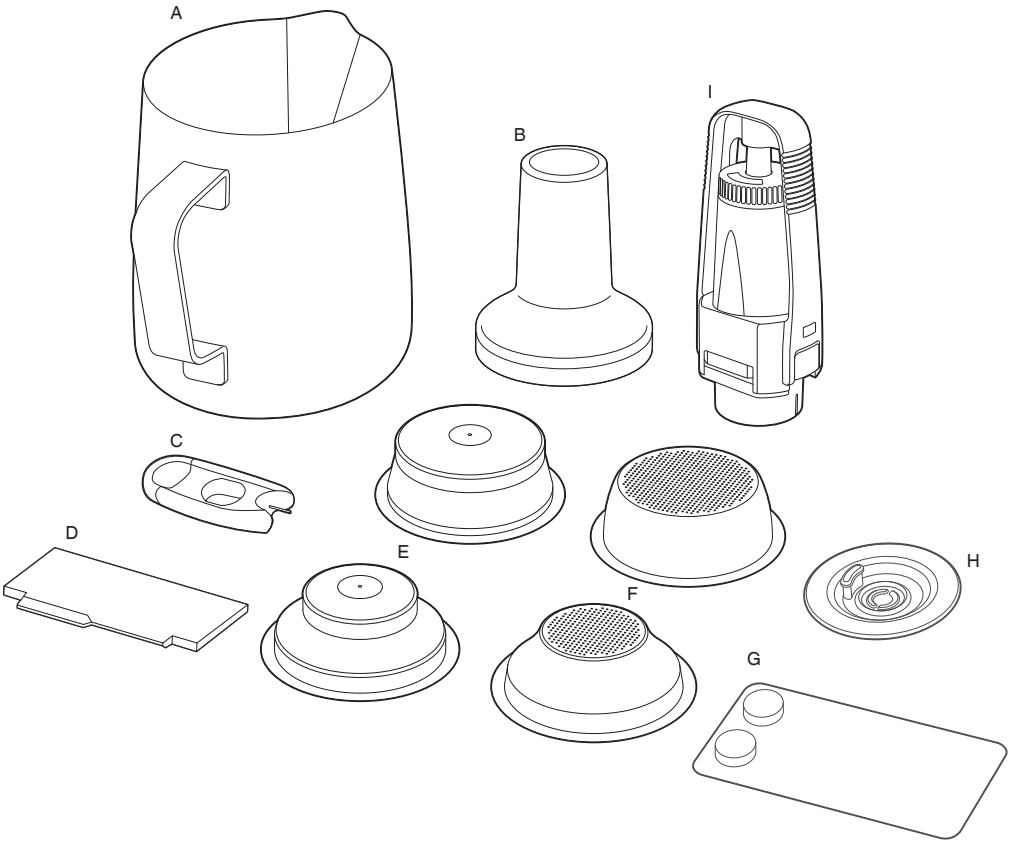
I. Maidonvaahdotin

J. Maidon lämpötila-anturi maitokannulle

K. Irrotettava ritilä ja tippakaukalo

L. Irrotettava tippakaukalo,
jossa täyden kaukalon ”full” -osoitin

KATSAUS BAMBINO™ PLUS -ESPRESSOKONEESEESI



LISÄOSAT

A. Maitokannu ruostumattomasta teräksestä MIN- ja MAX-merkinnöillä

B. 54 mm:n tampperi

C. Höyrysuuttimen kärjen puhdistustyökalu

D. Täsmäannosteluun tarkoitettu Razor™-tasausväline

E. Kaksinkertainen suodatinkori (1 ja 2 kuppia)

F. Yksinkertainen suodatinkori (1 ja 2 kuppia)

G. Espressokoneen puhdistustabletteja

H. Puhdistuskiekko

I. Vedensuodattimen pidike ja suodatin

CE 220–240V ~50–60Hz 1300–1600W

KÄYTTÖ

ENNEN ENSIKÄYTTÖÄ

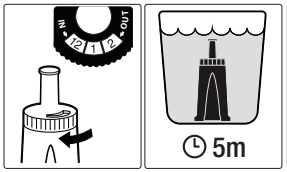
Laita kone käyttökuntoon

Poista kaikki pakkaukset ja tarrat. Varmista, että kaikki osat ja varusteet ovat poissa pakkauksesta, ennen kuin hävität sen.

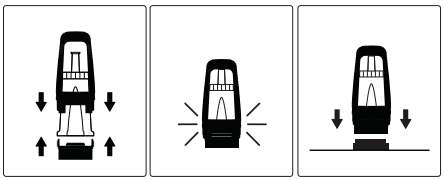
Pese tippakaukalo, ritilä, suodatinkahva, suodatinkorit, ja maitokannu kuumalla vedellä ja miedolla astianpesuaineella. Huuhdo perusteellisesti ja kuivaa hyvin ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

VEDENSUODATTIMEN ASENNUS

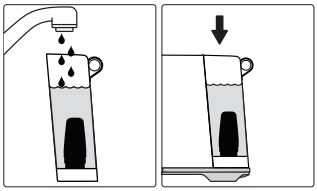
1. Ota vedensuodatin ja vedensuodattimen pidike ulos pakkauksesta.
2. Aseta vaihtomuistutus. Suosittelemme vaihtamaan suodattimen 3 kuukauden välein.



3. Liota vedensuodatinta 5 minuuttia
4. Pese suodattimen pidike kylmällä vedellä.



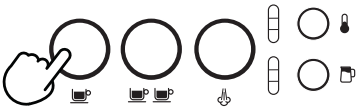
5. Aseta suodatin suodatinpidikkeen kahden osan väliin. Katso, että ne on liitetty oikein.
6. Irrota vesisäiliö laitteesta. Aseta suodatinpidikkeen pohja vesisäiliön pohjalla olevaan adapteriin. Työnnä alas ja lukitse paikalleen.



7. Täytä vesisäiliö kylmällä vedellä ennen kuin asetat sen takaisin ja lukitset paikalleen koneeseen.

ENSIKÄYTTÖ

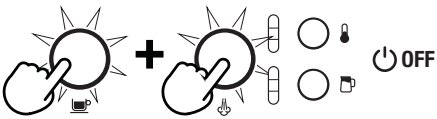
1. Irrota vesisäiliö ja täytä se kylmällä vedellä MAX-merkintään asti. Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen laitteen taakse.
2. Varmista, että tippakaukalo on oikein asennettu.
3. Työnnä pistoke pistorasiaan ja varmista rasian virta.
4. Paina joko 1 KUPPI, 2 KUPPIA tai HÖYRY käynnistääksesi laitteen virran.



5. Paina 1 KUPIN painiketta ja kone aloittaa ensimmäisen käyttöönoton kuumennuksen.
6. Kun tämä on päättynyt, kone osoittaa olevansa valmis käyttöön ja kaikki valot syttyvät. Ensimmäisen käyttöönoton kuumennuksen tarkoituksena on laitteen puhdistaminen ja lämmitysjärjestelmän valmistelu.

SAMMUTA LAITE

Sammuta laite painamalla samaan aikaan 1 KUPPI ja HÖYRY -kytkimiä.



TÄYTÄ VESISÄILIÖ

Irrota vesisäiliö koneesta (vedä vähän ulospäin pyöreästä kahvasta). Ota kansi pois ja kaada säiliöön vettä MAX-merkintään asti.

Aseta vesisäiliö takaisin niin, että se on tasassa ja oikein koneen takana.

Jos 1 KUPPI, 2 KUPPIA ja HÖYRY -kytkimien valot syttyvät, vesisäiliö on asennettu oikein.

Kone havaitsee, kun veden taso on matala, eivätkä 1 KUPPI, 2 KUPPIA ja HÖYRY -kytkimien valot pala.

Täytä silloin vesisäiliö täyteen. Kun vettä on säiliössä tarpeeksi, kaikki kytkimet syttyvät ja kone on valmiina käyttöön.

SUODATINKORIT

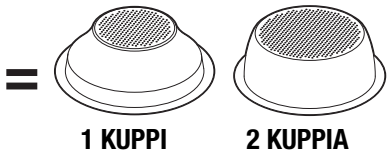
Laitteeseen kuuluu 4 suodatinkoria:
2 yksinkertaista ja 2 kaksinkertaista koria.

Käytä yhden kupin suodatinkoria, kun haluat keittää yhden kupillisen ja kahden kupin koria, kun keität kaksi kupillista tai yhden vahvemman kupillisen tai mukillisen kahvia.

Laitteen mukana tulevien suodatinkorin tilavuus on suunniteltu seuraavasti:
1 kupillisen suodatinkori = 8–10 g.
2 kupillisen suodatinkori = 19–22 g.

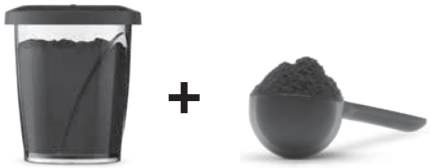
YKSINKERTAISET SUODATINKORIT

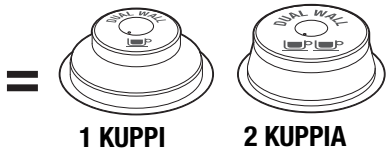
Yksinkertaiset suodatinkorit: käytä, kun jauhat tuoreita kokonaisia kahvipapuja. Suodatinkoreilla voit kokeilla erilaisia jauheita, annostuksia ja tamppauksia tasapainoisemman espresson valmistamiseksi.



KAKSINKERTAISET SUODATINKORIT

Kaksinkertaiset suodatinkorit: käytä, kun käytät esijauhettua kahvia. Suodatinkorien avulla voidaan hallita painetta ja saada paras mahdollinen uutto jauheesta, annostelusta, tamppauspaineesta tai tuoreudesta riippumatta.





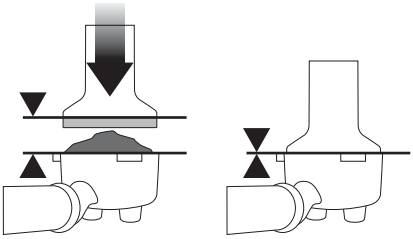
HUOMAUTUS

Saatat joutua kokeilemaan useita eri annoskokoja tai jauhatuksen kestoja, jotta löydät suodatinkoriin annosteltavalle kahville juuri oikean annoskoon. Jos esimerkiksi käytät hienojakoisempaa espressojauhatusta yksinkertaisten suodatinkorien kanssa, saatat joutua lisäämään jauheen määrää, jotta suodatinkorissa on oikea annos.

KÄYTTÖ

KAHVIN ANNOSTELU JA TAMPPAUS

- Aseta suodatinkori suodatinkahvaan.
- Jauha kahvia riittävästi täyttämään suodatinkori.
- Kopauta suodatinkahvaa useita kertoja, jotta kahvi tiivistyy ja tasoittuu suodatinkorissa.
- Tamppaa vakaalla kädellä (paineen pitäisi olla noin 15 - 20 kg). On tärkeämpää tampata tasaisesti kuin käyttää määrättyä painetta.



- Annostelusuosituksena tampperin yläreunan tulee olla tasan suodatinkorin yläosan kanssa, sen JÄLKEEN, kun kahvi on tampattu.

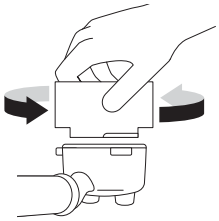
HUOMAUTUS

Käytä Razor™-tasoitinta hallitsemaan tarkasti vastajauhetun kahvin määrää, sen JÄLKEEN, kun kahvi on tampattu.

SOPIVA ANNOSTELU

Razor™-tasoittimen avulla voit säätää tarkasti kahvimäärää ja siten saada aina tasalaatuisen uuton.

- Aseta Razor™-tasoitin suodatinkoriin niin, että sen kaksi alapuolen lovea lepäävät suodatinkorin reunalla.
- Käännä Razor™-tasoitinta ympäri samalla, kun pidät suodatinkahvaa kulmassa ”Knock Box” -kopautuslaatikon päällä, ja poista ylimääräinen kahvi. Suodatinkorissa on nyt oikea määrä kahvia.



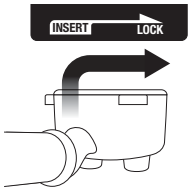
- Pyyhi ylimääräinen kahvi suodatinkorin reunalta, jotta varmistat tiiviin kiinnittymisen uuttopäähän.

UUTTOPÄÄN LÄPIHUUHTELU

Ennen suodatinkahvan asettamista uuttopäähän, uuttopäätä huuhdellaan hetken vedellä painamalla 1 KUPIN painiketta. Tämä vakauttaa lämpötilan ennen uuttoa.

ASETA SUODATINKAHVA PAIKALLEEN

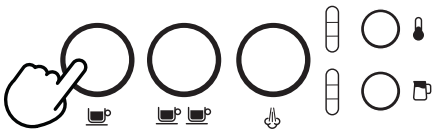
Aseta suodatinkahva uuttopään alle niin, että kahva on INSERT-merkin kohdalla. Laita suodatinkahva uuttopäähän ja käännä kahvaa keskelle, kunnes tunnet vastustuksen.



Aseta kuppi tai kupit suodatinkahvan alle tippakaukalon päälle.

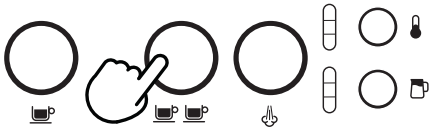
ESIOHJELMOITU ANNOSMÄÄRÄ -1 KUPPI

Valitse 1 KUPPI. Painike vilkkuu osoittaen, että se on valittu. Esiohjelmoitu single espresso, jonka määrä on noin 30 ml, uutetaan nyt. Kone lopettaa automaattisesti, kun esiohjelmoitu määrä on uutettu.



ESIOHJELMOITU ANNOS -2 KUPPIA

Valitse 2 KUPPIA. Painike vilkkuu osoittaen, että se on valittu. Esiohjelmoitu double espresso, jonka määrä on noin 60 ml, uutetaan nyt. Kone lopettaa automaattisesti, kun esiohjelmoitu määrä on uutettu.



HUOMAUTUS

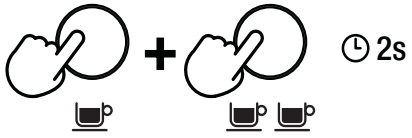
Jos painat 1 KUPIN tai 2 KUPIN painiketta kahvin uuton aikana, uuttaminen pysähtyy välittömästi.

MANUAALINEN ESI-INFUUSIO JA ANNOSMÄÄRÄ

Pidä 1 tai 2 KUPIN painiketta pohjassa haluamasi esi-infuusioajan verran. Vapauta painike aloittaaksesi uuton. Paina vilkkuvaa kytkintä lopettaaksesi uuton.

ANNOSMÄÄRÄN OHJELMOINTI

Pidä 1 tai 2 KUPIN painiketta pohjassa 2 sekuntia. Kytkimiin syttyy vilkkuva valo.



Aseta 1 KUPIN koko:

- Aloita uutto valitsemalla 1 KUPPI.
- Paina uudelleen 1 KUPPI lopettaaksesi uuton. Muutettu annosmäärä tallennetaan.

Aseta 2 KUPIN annoskoko, toistamalla edellä kuvatut vaiheet – mutta valitse 2 KUPPIA -painike, kun aloitat ja lopetat uuton.

MAIDON LÄMPÖTILAN ASETUS

Koneessa on 3 asetusta maidon lämpötilalle:

1 Lämmin
2 Suositus
3 Kuuma

Kun espressokone käynnistetään, maidon lämpötila on automaattisesti viimeksi valitussa arvossa. Paina MAIDON LÄMPÖ -painiketta, kunnes haluamasi lämpötilan merkkivalo syttyy.

MAITOVAAHDON ASETUKSET

Koneessa on 3 asetusta maitovaahdolle;

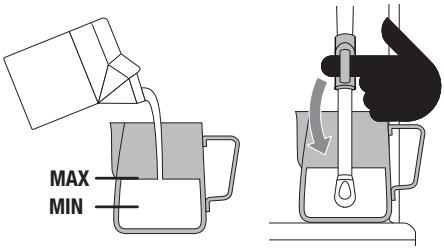
1 Löysä
2 Medium
3 Tiivis

Kun espressokone käynnistetään, maitovaahdon asetus on automaattisesti viimeksi valitussa arvossa. Paina MAITOVAAHTO-painiketta, kunnes haluamasi arvon merkkivalo syttyy.

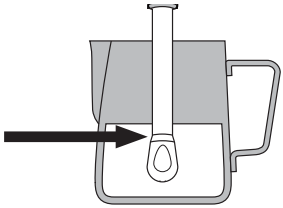
HUOMAUTUS

Ennen maidon vaahdotusta, suosittelemme puhdistamaan maidonvaahdottimen. Aloita puhdistus painamalla HÖYRY-kytkintä ja paina sitten kytkintä vielä kerran lopettaaksesi puhdistuksen.

- Aloita tuoreella, kylmällä maidolla.
- Täytä maitokannu – MIN ja MAX -merkintöjen väliin.
- Nosta maidonvaahdotin ja aseta se maitokannuun.
- Laske maidonvaahdotin. Varmista, että se on aivan alhaalla.
- Maitokannu pitää asettaa maidon lämpötila-anturia (auto milk sensor) vasten tippakaukalolle. Maidon pitää peittää vaahdottimen kärki.



KÄYTTÖ



- Paina MAIDON LÄMPÖTILA ja MAITOVAAHTO ja valitse haluamasi arvot.
- Paina HÖYRY. Kytkin vilkkuu maidonvaahdotuksen ajan.
- Maidonvaahdotus pysähtyy automaattisesti, kun valittu lämpötila on saavutettu.
- Nosta maidonvaahdotin, jotta voit ottaa kannun pois.
- Pyyhi maidonvaahdotin ja sen kärki puhtaalla, kostealla liinalla.
- Laske maidonvaahdotin alas, niin se tekee automaattisen puhdistuksen.

HUOMAUTUS

Maidonvaahdottimesta voi tulla edelleen kuumaa höyryä, vaikka laite on sammutettu. Muista valvoa lapsia, kun he oleskelevat koneen lähellä.

HUOMAUTUS

Kun kone höyryttää, siitä voi kuulua pumppaamista. Se on täysin normaalia.

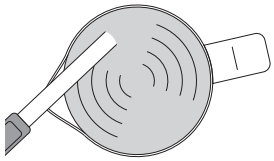
HUOMAUTUS

Käytä vain mukana toimitettua rst-maitokannua maidon vaahdotukseen. Muiden astioiden käyttö voi olla vaarallista.

MANUAALINEN MAIDONVAAHDOTUS

- Automaattinen maidonvaahdotus ja automaattinen sammutus poistetaan käytöstä manuaalisen maidonvaahdotuksen aikana.
- Täytä maitokannu – MIN ja MAX -merkintöjen väliin.
- Nosta maidonvaahdotin ja aseta se maitokannuun. Varmista, että maidonvaahdottimen kärki on 1 - 2 cm maidon pinnan alla ja se on lähellä kannun oikeaa sivua.
- Aloita maidonvaahdotus valitsemalla HÖYRY.

- Pidä kärki maidon pinnan alla, kunnes maito muodostaa pyörteen.
- Kun maito pyörii ympäri, laske kannua hitaasti. Maidonvaahdotin tulee nyt lähelle pintaa ja maitoon lisätään ilmaa.
- Saattaa olla tarpeen laskea kärki välillä alemmas, jotta maito pyörii kannussa riittävän nopeasti.
- Aseta maidonvaahdotin pinnalle – tai vähän sen alle – ja muodosta pyörre. Jatka, kunnes siinä on sopiva vauhti.
- Nosta kannu ylös niin, että kärki laskee pinnan alle, mutta pidä pyörre käynnissä. Maito on sopivan lämmintä (60 – 65 °C), kun kannu on koskettaessa kuuma.



- Paina HÖYRY, kun maitovaahto on valmista.
- Ota maidonvaahdotin maitokannusta.
- Pyyhi maidonvaahdotin ja sen kärki puhtaalla, kostealla liinalla.
- Laske maidonvaahdotin alas, niin se tekee automaattisen puhdistuksen.

MAIDONVAAHDOTTIMEN PUHDISTAMINEN

Vaahdotuksen jälkeen maidonvaahdotin pitää laskea, niin että se voi puhdistua automaattisesti. Jos tämä jää tekemättä, voi seurauksena olla tukoksia maidonvaahdottimessa.

Jos maidonvaahdotinta ei lasketa, kone hälyttää ja MAIDON LÄMPÖTILA ja MAITOVAAHTO -osoittimet vilkkuvat alaspäin osoittaen, että maidonvaahdotin on laskettava alas.

Aloittaaksesi puhdistuksen manuaalisesti pidä HÖYRY-kytkin pohjassa 5 sekuntia.

VINKKEJÄ KAHVIN UUTTOON

Täydellinen espresso syntyy, kun löytää oikean tasapainon makeuden, hapokkuuden ja kitkeryyden välillä. Kahvin maku riippuu monista tekijöistä, kuten kahvipapujen tyypistä, kahvin paahtoajankohdasta tai miten karkeaksi tai hienoksi kahvi on jauhettu sekä paineesta, jolla tamppaat kahvin.

Kokeile, miten saat aikaan itsellesi parhaan maun muuttamalla yhtä tekijää kerrallaan.

OIKEIN UUTETTU

- Kahvi alkaa valua 8 - 12 sekunnin kuluttua
- Kahvi valuu hitaasti lämpimän hunajan lailla
- Crema (ylin vaahtokerros kahvin pinnalla) on kullanruskeaa ja siinä on hieno, helmeilevä koostumus
- Kahvi on tummanruskeaa

ALIUUTETTU

- Kahvi alkaa valua 1-7 sekunnin kuluttua
- Kahvi valuu nopeasti niin kuin vesi
- Crema on ohut ja hailakka
- Kahvi on vaaleanruskeaa
- Maku on kitkerä/hapan, laimea ja vetinen

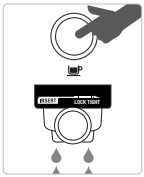
YLIUUTETTU

- Kahvi alkaa valua vasta 13 sekunnin kuluttua
- Kahvia valuu vain vähän tai ei ollenkaan
- Crema on tummaa ja epätasaista
- Kahvi on hyvin tummanruskeaa
- Kahvi maistuu kitkerältä ja palaneelta

UUTON JÄLKEEN

POISTA KÄYTETTY KAHVI

Käytetty kahvi muodostaa kiekon. Jos kiekko on märkä, katso kohtaa ALIUUTETTU



PESE SUODATINKORI

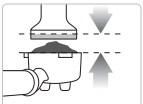
Pidä suodatinkori puhtaana tukosten välttämiseksi. Kiinnitä suodatinkahva koneeseen, kun suodatinkori on tyhjä, ja anna kuuman veden valua läpi.

RATKAISUT

KOKEILE ERI JAUHATUSKARKEUTTA:

- Jauhatuskarkeuden pitää olla hienompaa, jotta uutto tapahtuu hitaammin.
- Muista säätää määrä Razor™ -tasoittimella.

Säädä ja kokeile uudestaan



TAMPPAA AINA REUNAAN ASTI

Säädä ja kokeile uudestaan

Tamppaa 15-20 kilon paineella. Tampperin yläreunan tulee olla tasassa suodatinkorin yläreunan kanssa kahvin tamppauksen JÄLKEEN.

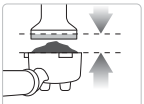
Tasoita kahvi Razor ™-työkalulla oikeaan korkeuteen.

RATKAISUT

KOKEILE ERI JAUHATUSKARKEUTTA:

- Jauhatuskarkeuden pitää olla karkeampaa, jotta uutto tapahtuu nopeammin.
- Muista säätää määrä Razor™ -tasoittimella.

Säädä ja kokeile uudestaan



TAMPPAA AINA REUNAAN ASTI

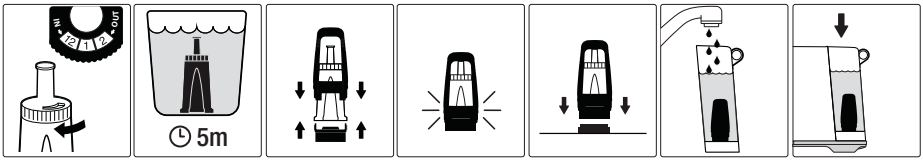
Säädä ja kokeile uudestaan

Tamppaa 15-20 kilon paineella. Tampperin yläreunan tulee olla tasassa suodatinkorin yläreunan kanssa kahvin tamppauksen JÄLKEEN.

Tasoita kahvi Razor ™-työkalulla oikeaan korkeuteen.

PUHDISTUS JA HOITO

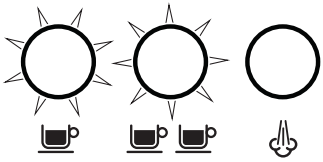
VEDENSUODATTIMEN VAIHTAMINEN



Mukana toimitettu vedensuodatin auttaa estämään kalkin muodostusta laitteeseen ja sen moniin sisäosiin. Vaihtamalla suodatin 3 kuukauden tai 40 litran välein, vähennät laitteen kalkinpoistotarvetta.

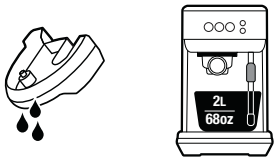
LAITTEEN PUHDISTAMINEN

Kone ilmoittaa, kun edellisen puhdistuskäytön jälkeen kahvia on uutettu 200 kertaa. Tämä osoitetaan vilkuttamalla 1 KUPIN ja 2 KUPIN valoja vuorotellen.



Paina HÖYRY, kun haluat ohittaa puhdistuskäytön. Kone palaa takaisin alkuasetukseen, mutta antaa saman puhdistushälytyksen seuraavalla kerralla, kun se käynnistetään.

1. Aseta mukana toimitettu puhdistuskiekko suodatinkoriin suodatinkahvaan.
2. Aseta puhdistustabletti puhdistuskiekon päälle.
3. Lukitse suodatinkahva uuttopäähän.
4. Tyhjennä tippakaukalo ja aseta se takaisin paikoilleen. Aseta 2 litran kulho tippakaukalon päälle suodatinkahvan ja maidonvaahdottimen alle.



5. Täytä vesisäiliö vedellä MAX-merkintään ja laita se takaisin paikalleen koneeseen. Varmista, että se on kunnolla kiinni.
6. Pidä 1 KUPPI ja 2 KUPPIA -kytkimiä painettuna 5 sekunnin ajan päästäksesi puhdistusasetuksiin.

7. 1 ja 2 KUPIN painikkeet palavat edelleen. Aloita puhdistuskäyttö painamalla joko 1 KUPIN tai 2 KUPIN painiketta. Kun puhdistus on käynnissä, valot vilkkuvat vuorotellen.
8. Kun puhdistussykli on päättynyt, laite palaa valmiustilaan.
9. Irrota ja pese suodatinkahva, puhdistuskiekko, tippakaukalo ja vesisäiliö.

KALKINPOISTO

Laitteen säännöllisen käytön seurauksena kova vesi voi aiheuttaa mineraalien keräytymistä moniin laitteen sisäpuolisiin osiin, heikentää kahvin läpivirtausta, lämpötilaa ja makua sekä laitteen toimintakykyä.

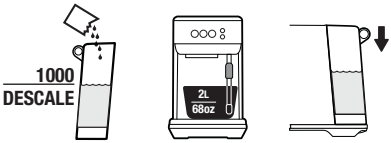
Kone ilmoittaa kalkinpoistotarpeesta vilkuttamalla vuorotellen 1 KUPIN, HÖYRYN ja 2 KUPIN valoja. Jos silloin painetaan jotain näistä kytkimistä, kalkinpoistohälytys sammuu ja kone palaa alkuasetukseen.

VAROITUS

Älä kasta virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Vesisäiliö ei saa koskaan olla poissa paikaltaan tai täysin tyhjä kalkinpoiston aikana.

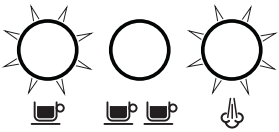
KALKINPOISTO

1. Tyhjennä tippakaukalo ja laita se sitten takaisin paikalleen.
2. Täytä vesisäiliö KALKINPOISTO-merkintään asti ja lisää kalkinpoistoaine.



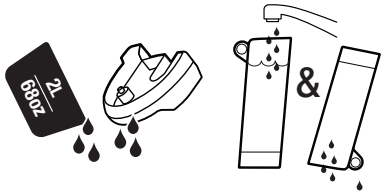
3. Aseta 2 litran kulho tippakaukalon päälle suodatinkahvan ja maidonvaahdottimen alle.
4. Sammuta laite painamalla samanaikaisesti 1 KUPPI ja HÖYRY ja anna koneen jäähtyä kokonaan ennen kalkinpoistoa.

5. Kun kone on edelleen sammutettuna, paina samanaikaisesti 1 KUPPI ja HÖYRY 5 sekuntia, jotta pääset kalkinpoistovalikkoon.



6. 1 KUPIN ja HÖYRYN valot palavat osoittaen, että kone on valmiina kalkinpoistoon.

7. Aloita kalkinpoisto valitsemalla 1 KUPPI tai HÖYRY. Painikkeet vilkkuvat vuorotellen koko kalkinpoiston ajan.
8. Kun kalkinpoistoliuos on käytetty, kalkinpoistotoiminto sammuu. Täytä vesisäiliö MAX-merkintään ja tyhjennä likavesiastia. Aseta vesisäiliö ja astia takaisin paikoilleen.
9. 1 KUPPI ja HÖYRY palavat, kun kone on valmis. Paina 1 KUPPI tai HÖYRY toistaaksesi kalkinpoiston.
10. Kun kalkinpoisto on suoritettu loppuun, palavat 1 KUPPI ja HÖYRY vuorotellen. Sen jälkeen kone menee valmiustilaan.



11. Ota likavesiastia pois ja tyhjennä se. Huuhtele tippakaukalo ja vesisäiliö ja kuivaa ne hyvin, ennen kuin laitat ne takaisin paikoilleen koneeseen.

MAIDONVAAHDOTIN ON TUKOSSA

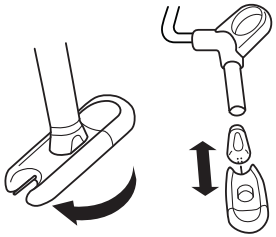
Jos kone havaitsee vaahdotuksen aikana, että maidonvaahdotin on tukossa, se pysähtyy välittömästi ja HÖYRY-kytkimen valo sammuu. Kaikki MAIDON LÄMPÖTILAN JA MAITOVAAHDON merkkivalot syttyvät vilkkuen. Valot vilkkuvat niin kauan, kunnes manuaalinen höyrypuhdistus on tehty.

MAIDONVAAHDOTTIMEN PUHDISTAMINEN

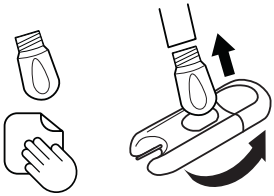
- Maidonvaahdotin on aina puhdistettava vaahdotuksen jälkeen. Pyyhi se kostealla liinalla.

PUHDISTUS JA HOITO

- Jos maidonvaahdottimen kärjen reiät tukkeutuvat, se saattaa heikentää maidonvaahdottimen suorituskykyä. Tee maidonvaahdottimen manuaalinen puhdistus.
- Jos maidonvaahdotin pysyy tukossa, kierrä kärki irti ja käytä puhdistustyökalua tukosten poistamiseen. Puhdistustyökalu sijaitsee koneen takana vesisäiliön alla.



- Puhdista maidonvaahdottimen kärki ja pyyhi se puhtaalla, kuivalla liinalla. Kokoa maidonvaahdotin uudelleen kiertämällä kärki paikalleen. Anna maidonvaahdottimen tehdä vielä puhdistus itse tekemäsi puhdistuksen jälkeen.



SUODATINKORIEN JA SUODATINKAHVAN PUHDISTAMINEN

- Suodatinkahva ja suodatinkorit huuhdellaan kuumassa vedessä käytön jälkeen kahvin öljyjäämien poistamiseksi.
- Käytä puhdistamiseen mukana toimitetun puhdistustyökalun kärkeä, jos suodatinkorin reiät ovat tukossa.

UUTTOPÄÄN SIHDIN PUHDISTAMINEN

- Poista kahvipartikkelit uuttopäästä ja uuttopään sihdistä pyyhkimällä ne hyvin kostealla liinalla.
- Puhdista kone säännöllisesti valuttamalla kuuma vesi koneen läpi, suodatinkahva ja suodatinkori paikoillaan, mutta ilman kahvia. Näin poistat mahdolliset kahvijäämät.

TIPPAKAUKALON PUHDISTAMINEN

- Tippakaukalo pitää irrottaa, tyhjentää ja pestä jokaisen käyttökerran jälkeen, tai kun tippakaukalon uimuri nousee kaukalon ritilästä.
- Ota tippakaukalon ritilä irti ja pese molemmat osat kuumassa vedessä astianpesuaineella.
- Puhdista koneen ulkopinnat pehmeällä, kostealla liinalla. Kiillota ja kuivaa pehmeällä, kuivalla liinalla.

HUOMAUTUS

Älä käytä mitään voimakkaita, hankaavia puhdistusaineita. Tuotevahingon vaara.

HUOMAUTUS

Koneen osat ja tarvikkeet eivät kestä konepesua.

VAROITUS

Älä kasta virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

KONEEN SÄILYTTÄMINEN

Sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen varastointia. Tyhjennä vesisäiliö ja tippakaukalo. Varmista, että kone on jäähtynyt, puhdas ja kuiva. Säilytä kone pystysuorassa asennossa.

Älä säilytä mitään koneen päällä.

PALAUTA ESPRESSO-ANNOSMÄÄRIEN TEHDASASETUKSET

1. Sammuta kone painamalla samanaikaisesti 1 KUPPI ja HÖYRY 5 sekunnin ajan.
2. Pidä pohjassa 1 KUPPI ja 2 KUPPI -kytkimiä 5 sekuntia. Kytkimien valo palaa.
3. Paina 1 KUPPI ja 2 KUPPI -kytkimiä ja valo vilkkuu 3 kertaa osoittaen, että kaikki annoskoko-asetukset ovat taas tehdasasetuksissa.
4. Kone palaa alkuasetukseen.

HUOMAUTUS

Paina mitä tahansa kytkintä palataksesi pois tehdasasetuksista.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	HELPPO RATKAISU
Uuttopäästä ei tule vettä. **Ei kuumaa vettä.**	• Vesisäiliö on tyhjä.	Täytä vesisäiliö
	• Vesisäiliötä ei ole asennettu ja lukittu koneeseen oikein.	Työnnä vesisäiliö perille asti ja lukitse se.
	• Koneelle on tehtävä kalkinpoisto.	Suorita kalkinpoisto.
	• Jauhatus on liian hienoa ja/ tai suodatinkorissa on liikaa kahvia ja/tai tamppaus on liian tiivis ja/tai suodatinkori on tukossa.	Katso alta kohtaa ”Kahvia tulee vain vähän tai ei ollenkaan.”
Kahvia tulee vain vähän tai ei ollenkaan.	• Jauhatus on liian hienoa.	Säädä jauhatus vähän karkeammaksi. Katso kohtaa ”Kahvin annostelu ja tamppaus” sivulta 97 ja ”Vinkkejä kahvin uuttoon” sivulta 100.
	• Suodatinkorissa on liikaa kahvia.	Vähennä kahvin määrää. Tasoita kahvimäärä Razor™-työkalulla tamppauksen jälkeen. Katso kohtaa ”Kahvin annostelu ja tamppaus” sivulta 97 ja ”Vinkkejä kahvin uuttoon” sivulta 100.
	• Kahvi on tampattu liian tiiviiksi.	Tamppaa 15-20 kg paineella.
	• Vesisäiliö on tyhjä	Täytä vesisäiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole asennettu ja lukittu koneeseen oikein.	Työnnä vesisäiliö perille asti ja lukitse se.
	• Suodatinkori voi olla tukossa.	Käytä puhdistukseen mukana toimitetun puhdistustyökalun kärkeä, jos suodatinkorin aukot ovat tukossa.
	• Koneelle on tehtävä kalkinpoisto.	Suorita kalkinpoisto.
Vesi ei kulje läpi (kone meluaa).	• Vesisäiliö on tyhjä tai veden taso on alle MIN-merkinnän.	Täytä vesisäiliö.

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	HELPPO RATKAISU
Kahvi valuu liian nopeasti.	• Jauhatus on liian karkeaa.	Säädä jauhatuskarkeus vähän hienommalle. Katso kohtaa ”Kahvin annostelu ja tamppaus” sivulta 97 ja ”Vinkkejä kahvin uuttoon” sivulta 100.
	• Suodatinkorissa on liian vähän kahvia.	Lisää kahvin määrää. Tamppaa kahvi ja poista sitten ylimääräinen kahvi Razor™-työkalulla. Katso kohtaa ”Kahvin annostelu ja tamppaus” sivulta 97 ja ”Vinkkejä kahvin uuttoon” sivulta 100.
	• Kahvi on tampattu liian kevyesti.	Tamppaa 15-20 kg paineella.
Kahvi valuu suodatinkahvan yläreunasta.	• Suodatinkahvaa ei ole kiinnitetty oikein uuttopäähän.	Varmista, että suodatinkahva on oikein asetettu ja käännetty vastukseen asti.
	• Kahvijauhetta on suodatinkorin reunalla.	Puhdista suodatinkori ylimääräisestä kahvista jauhatuksen jälkeen, jotta se voi kiinnittyä tiiviisti uuttopäähän.
	• Suodatinkorissa on liikaa kahvia.	Vähennä kahvin määrää. Katso kohtaa ”Kahvin annostelu ja tamppaus” sivulta 97. Tasoita kahvimäärä Razor™-työkalulla tamppauksen jälkeen.
Ei höyryä.	• Laite ei ole vielä saavuttanut oikeaa käyttölämpötilaa.	Odota, että laite kuumenee oikeaan käyttölämpötilaan.
	• Vesisäiliö on tyhjä.	Täytä säiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole asennettu ja lukittu koneeseen oikein.	Työnnä vesisäiliö perille asti ja lukitse se.
	• Koneelle on tehtävä kalkinpoisto.	Tee kalkinpoisto.
	• Maidonvaahdotin on tukossa.	Katso kohtaa ”Maidonvaahdottimen puhdistaminen” sivulta 101.
Sykkivää/pumppaavaa ääntä kahvin uuton tai maidonvaahdotuksen aikana.	• Tämä kuuluu laitteen normaaliin toimintaan.	Mitään toimenpiteitä ei tarvita, koska tämä on normaalia.
	• Vesisäiliö on tyhjä.	Täytä vesisäiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole asennettu ja lukittu koneeseen oikein.	Työnnä vesisäiliö perille asti ja lukitse se.
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	• Suodatinkahvaa ei ole esilämmitetty.	Huuhtele suodatinkahva kuuman veden alla. Kuivaa huolellisesti.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	HELPPO RATKAISU
Maito on liian kuumaa.	• Maitokannua ei ole asetettu oikein.	Varmista, että maitokannu on anturin päällä. Säädä maidon lämpötilan asetusta.
Ei cremaa.	• Kahvi on tampattu liian kevyesti.	Tamppaa 15-20 kg paineella.
	• Jauhatus on liian karkeaa.	Säädä jauhatuskarkeus vähän hienommalle. Katso kohtaa ”Kahvin annostelu ja tamppaus” sivulta 97 ja ”Vinkkejä kahvin uuttoon” sivulta 100.
	• Kahvipavut eivät ole tuoreita / jauhetun kahvin päiväys on vanha.	Jos käytät tuoreita kahvipapuja, hanki aina sellaisia, joiden paahtopäiväys on merkitty. Kahvipavut ovat parhaimmillaan 5-20 päivää paahtamisen jälkeen. Käytä jauhettu kahvi viikon sisällä jauhamisesta.
	• Suodatinkori voi olla tukossa.	Käytä puhdistukseen mukana toimitetun puhdistustyökalun kärkeä, jos suodatinkorin aukot ovat tukossa
	• Yksinkertaisia suodatinkoreja käytetään esijauhetun kahvin kanssa.	Varmista, että käytät esijauhetun kahvin kanssa kaksinkertaisia suodatinkoreja.
Vettä valuu.	• Automaattinen huuhtelu-toiminto. Vettä valuu automaattisesti tippakaukaloon, kun höyrytoimintoa on käytetty. Näin varmistetaan lämpövastusten ihanteellinen lämpötila.	Huolehdi siitä, että tippakaukalo on työnnetty hyvin paikalleen ja tyhjennä se, kun uimuri tulee esiin.
	• Vesisäiliötä ei ole asennettu ja lukittu koneeseen oikein.	Työnnä vesisäiliö perille asti ja lukitse se.
Laite on kytketty päälle, mutta se ei toimi.	• Turvalukitusjärjestelmä on mahdollisesti kytkeytynyt päälle pumpun ylikuumenemisen takia.	Paina 1 KUPIN ja HÖYRYN kytkimiä samanaikaisesti 5 sekuntia sammuttaaksesi laitteen ja vedä pistoke irti pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä 30-60 minuuttia. Ota yhteys myymälään, josta laite on ostettu, jos ongelma jatkuu.
Kuppiin tulee liikaa / liian vähän kahvia.	• Kahvimäärä ja/tai jauhatuskarkeus sekä annosmäärä vaativat säätämistä.	Säädä kahvimäärää, jauhatuskarkeutta ja/tai annosmäärää. Katso kohtaa ”Kahvin annostelu ja tamppaus” sivulta 97 ja ”Vinkkejä kahvin uuttoon” sivulta 100.

TAKUU

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa www.sageappliances.com.

GBR

BRG Appliances Limited
Unit 3.2, Power Road Studios,
114 Power Road, London, W4 5PY

Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland

Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Elysées – 75008 Paris

879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

IRE

Ireland
1800 932 369

ITL

Italy
800 909 773

BEL

Belgium
0800 54 155

NLD

Netherlands
0800 020 1741

LUX

Luxembourg
0800 880 72

CHE

Switzerland
0800 009 933

ESP

Spain
0900 838 534

POR

Portugal
0800 180 243

NO

Norway
80 024 976

SE

Sweden
0200 123 797

DK

Denmark
080 820 827

FI

Finland
0800 412 143

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.
DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.
FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.
ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.
NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.
ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.
POR Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.
DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.
SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.
FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinainen tuote.
NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SES500 UG7 – A21